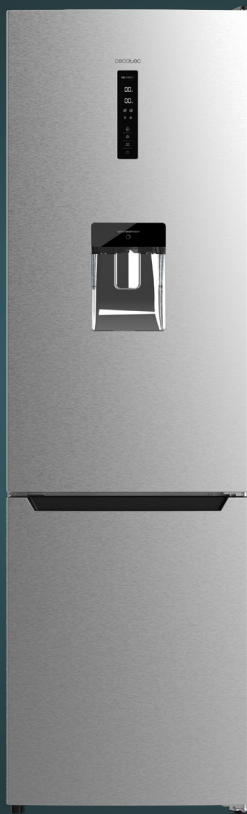


# cecotec

## **BOLERO COOLMARKET COMBI 322 WD INOX E**

Frigorífico combi inox / Fridge-freezer combi inox



# bolero

Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Kullanma kılavuzu

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	9
Instructions de sécurité	13
Sicherheitshinweise	18
Istruzioni di sicurezza	23
Instruções de segurança	28
Veiligheidsvoorschriften	33
Instrukcja bezpieczeństwa	38
Bezpečnostní pokyny	43
Güvenlik talimatları	48

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	53
2. Antes de usar	53
3. Instalación	53
4. Funcionamiento	59
5. Instrucciones para el almacenamiento de alimentos	63
6. Limpieza y mantenimiento	65
7. Resolución de problemas	67
8. Especificaciones técnicas	68
9. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	69
10. Garantía y SAT	69
11. Copyright	69

## INDEX

1. Parts and components	70
2. Before use	70
3. Installation	70
4. Operation	75
5. Instructions on food storage	79
6. Cleaning and maintenance	81
7. Troubleshooting	82
8. Technical specifications	83
9. Disposal of old electrical and electronic appliances	84
10. Technical support and warranty	84
11. Copyright	85

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	86
2. Avant utilisation	86
3. Installation	86
4. Fonctionnement	91
5. Instructions pour le stockage des aliments	96
6. Nettoyage et entretien	98
7. Résolution de problèmes	100
8. Spécifications techniques	101
9. Recyclage des équipements électriques et électroniques	102
10. Garantie et SAV	102
11. Copyright	103

## INHALT

1. Teile und Komponenten	104
2. Vor dem Gebrauch	104
3. Montage	104
4. Bedienung	110
5. Anweisungen für die Lebensmittellagerung	114
6. Reinigung und Wartung	116
7. Problembekämpfung	118
8. Technische Spezifikationen	119
9. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	120
10. Garantie und Kundendienst	120
11. Copyright	121

## INDICE

1. Parti e componenti	122
2. Prima dell'uso	122
3. Installazione	122
4. Funzionamento	127
5. Istruzioni per la conservazione degli alimenti	131
6. Pulizia e manutenzione	133
7. Risoluzione dei problemi	135
8. Specifiche tecniche	136
9. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	137
10. Garanzia e supporto tecnico	137
11. Copyright	137

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	138
2. Antes de usar	138
3. Instalação	138
4. Funcionamento	143
5. Instruções para o armazenamento de alimentos	147
6. Limpeza e manutenção	149
7. Resolução de problemas	151
8. Especificações técnicas	152
9. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	153
10. Garantia e SAT	153
11. Copyright	153

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	154
2. Vóór u het apparaat gebruikt	154
3. Installatie	154
4. Werking	160
5. Instructies voor het bewaren van voedsel	164
6. Schoonmaak en onderhoud	166
7. Probleemoplossing	167
8. Technische specificaties	169
9. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	169
10. Garantie en technische ondersteuning	170
11. Copyright	170

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	171
2. Przed użyciem	171
3. Instalacja	172
4. Funkcjonowanie	176
5. Instrukcje dotyczące przechowywania pożywienia	180
6. Czyszczenie i konserwacja	182
7. Rozwiązywanie problemów	184
8. Specyfikacja techniczna	185
9. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	186
10. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	186
11. Prawa autorskie	186

## OBSAH

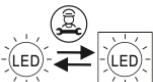
1. Díly a součásti	187
2. Před použitím	187
3. Instalace	187
4. Provoz	192
5. Pokyny pro skladování potravin	196
6. Čištění a údržba	198
7. Řešení problémů	199
8. Technické specifikace	201
9. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	201
10. Záruka a technický servis	202
11. Copyright	202

## İÇİNDEKILER

1. Parçalar ve bileşenler	203
2. Kullanmadan önce	203
3. Kurulum	203
4. Kullanım	208
5. Gıda saklama talimatları	212
6. Temizlik ve bakım	214
7. Sorun Giderme	215
8. Teknik bilgiler	216
9. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	217
10. Garanti ve Teknik servis	217
11. Telif Hakları	217

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las instrucciones atentamente antes de usar por primera vez este aparato y guarde el manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Es importante asegurarse de que todas las personas que utilicen el aparato estén familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad para evitar errores y accidentes innecesarios.
- Compruebe que el voltaje de la red eléctrica de su casa es el mismo que el indicado en la etiqueta de características de este producto.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si están continuamente supervisados o si han recibido instrucciones respecto al uso correcto del aparato y comprenden los riesgos que esto implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el material de embalaje lejos del alcance de los niños, ya que existe riesgo de sofocación.
-  ADVERTENCIA: si la iluminación del interior se daña, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec. No intente repararla por usted mismo.
- ADVERTENCIA: cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado. Un conector aplastado o dañado puede calentarse y causar un incendio.
- ADVERTENCIA: mantener despejadas las rejillas de ventilación de la envoltura del aparato.
- Asegúrese de que puede acceder al conector principal del aparato después de instalarlo.

- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire del interior del aparato.
- Mantenga las aberturas de ventilación del producto libres de obstrucciones.
- No coloque bebidas gasificadas o efervescentes en el compartimento congelador ya que se crea una presión en el contenedor y podría explotar y dañar el aparato.
- ADVERTENCIA: no utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no hayan sido recomendados por Cecotec.
- ADVERTENCIA: no dañe el circuito de refrigeración.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personal con cualificación similar para evitar peligro.
- ADVERTENCIA: no utilice aparatos eléctricos en el interior del frigorífico.
- Es recomendable revisar regularmente el cable de alimentación para detectar cualquier signo de posible deterioro, no utilice el aparato si el cable está dañado.
- Para evitar lesiones o la muerte por descarga eléctrica, no utilice el aparato con las manos mojadas, ni sobre una superficie mojada.
- No debe utilizar este frigorífico con un cable alargador o una regleta. Asegúrese de que el aparato está enchufado directamente a la toma de corriente.
- Cuando coloque el aparato, asegúrese de que haya espacio libre en la parte trasera, ya que es la principal salida de calor. Esto permitirá que la ventilación sea adecuada.
- No coloque comidas o bebidas calientes en el frigorífico, permita que se enfríen antes a temperatura ambiente.
- No coloque ningún otro aparato encima del frigorífico y no lo moje.


- No almacene sustancias explosivas como aerosoles o propulsores inflamables en el aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- ADVERTENCIA: para evitar el riesgo debido a la inestabilidad del frigorífico, debe instalarlo de acuerdo con las instrucciones.
- Este aparato tiene un enchufe con toma de tierra incorporado. Asegúrese de que la toma de corriente de su casa está bien conectada a tierra.
- Espere 5 minutos después de un corte de electricidad antes de volver a conectar el aparato. De lo contrario, el compresor puede resultar dañado.
- Este aparato no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Maneje el aparato siempre con cuidado para evitar que se dañe.
- Los alimentos congelados pueden causar quemaduras de frío si se consumen inmediatamente después de retirarlos del compartimento congelador.
- No quite ni toque artículos del compartimento congelador con las manos mojadas/húmedas ya que podrían causar abrasiones en la piel o quemaduras por escarcha/ congelación.
- No utilice nunca la base, los cajones o la puerta como apoyo.
- No sobrecargue los estantes de la puerta ni coloque demasiados alimentos en los cajones para evitar que los artículos se caigan y causen lesiones o daños en el aparato.
- ADVERTENCIA: no coloque regletas con múltiples enchufes ni fuentes de alimentación múltiples en la parte trasera del aparato.

- Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:
- A. La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- B. Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- C. Limpie el tanque de agua si no se ha utilizado durante 48 h.
- D. Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de forma que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- E. Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
- F. Los compartimentos con una, dos o tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
- G. Si el dispositivo no se va a ser utilizado o va a estar vacío durante largos periodos de tiempo, apáguelo, deje que se descongele, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la aparición de moho dentro del mismo.
- Antes de realizar el mantenimiento y la limpieza, apague el aparato y desconecte el conector de la toma de corriente principal.
- Es aconsejable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite fluya hacia el compresor.
- Debe circular aire alrededor del aparato; la falta de aire produce sobrecalentamiento. Para lograr una buena ventilación, siga las instrucciones para la instalación.
- Siempre que sea posible, la parte trasera del aparato no debe estar muy cerca de la pared para evitar que toque o

alcance las partes calientes (compresor, condensador). Para evitar el riesgo de incendio, siga las instrucciones para la instalación.

- Asegúrese de que el enchufe de la corriente esté accesible después de la instalación del aparato.
- Todos los trabajos eléctricos necesarios para mantener este aparato deben ser realizado por un electricista cualificado.



## Refrigerante

- El refrigerante isobutano (R600a) se encuentra dentro del circuito refrigerante del aparato; es un gas natural con un nivel alto de compatibilidad ambiental, no obstante, es inflamable. Asegúrese de que ningún componente del circuito refrigerante se haya dañado durante el traslado y la instalación del aparato.
- ADVERTENCIA: el refrigerante y el gas del aislante son inflamables. Al desechar el aparato, hágalo únicamente en el centro de eliminación de residuos autorizado. No lo exponga a llamas.
- ADVERTENCIA: los aparatos contienen refrigerante y gases en el aislamiento. El aparato y los gases tienen que ser desechados de manera profesional ya que pueden causar lesiones a los ojos o la ignición. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigerante no esté dañada antes de desecharla correctamente.
-  ADVERTENCIA: riesgo de incendio. Si se daña el circuito refrigerante:
- Evite las llamas vivas y las fuentes de ignición.
- Ventile completamente la habitación donde se encuentra ubicado el aparato.



## SAFETY INSTRUCTIONS

Read the instructions carefully before using the device for the first time and keep this instruction manual for future reference or new users.

- It is important to make sure all users are familiar with its operation and safety features to prevent faults and unnecessary accidents.
- Make sure that the mains voltage in your house matches the voltage stated on the rating label of the product.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the device. The cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without supervision.
- Keep the packaging material away from children, as there is a risk of suffocation.
-   **WARNING:** if the interior light is damaged, contact the official Cecotec Technical Support Service. Do not try to repair it on your own.
- **WARNING:** when positioning the appliance, make sure the power cord is not trapped or damaged. A crushed or damaged connector may heat up and cause a fire.
- **WARNING:** keep the ventilation grilles on the appliance body unobstructed.
- Make sure you can access the device's main connector after the installation.
- Do not place food directly against the air outlet on the interior of the device.
- Keep the ventilation openings clear from obstructions.


- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as this creates pressure in the container and could explode and damage the appliance.
- WARNING: do not use mechanical appliances or other means to accelerate the defrosting process other than those recommended by Cecotec.
- WARNING: do not damage the refrigeration circuit.
- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the supplier or qualified personnel in order to avoid a hazard.
- WARNING: do not use electrical appliances inside the refrigerator.
- We recommend you check the power cord regularly to detect any sign of possible damage, do not use the device if the cord is damaged.
- To avoid injuries or death because of an electric shock, do not use the device with your hands wet, nor over a wet surface.
- You should never use this refrigerator with an extension cord or a multiple connector. Make sure the appliance is plugged in directly to a power supply.
- When installing the appliance, make sure that there is a free space in the rear part, as this is the main heat outlet. This will allow for adequate ventilation.
- Do not place hot food or drinks in the refrigerator, allow them to cool down to room temperature beforehand.
- Do not place any other appliance on the refrigerator and do not wet it.
- Do not store explosive substances such as aerosols or flammable propellants in this appliance.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.

- WARNING: to avoid any risk due to the instability of the refrigerator, you must install it according to the instructions.
- This device has a built-in earthed plug. Make sure the power supply in your house is properly earthed.
- Wait 5 minutes after a power failure before turning the appliance back on. Otherwise, the compressor may get damaged.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Always handle the device carefully to avoid any damage on it.
- Frozen food can cause ice burns if it is consumed right after removing it from the freezer compartment.
- Do not remove or touch items in the freezer compartment with your hands wet, as it could cause skin abrasions or frost/freeze burns.
- Never use the base, drawers, or door as support.
- Do not overload the door shelves or place too much food on the drawers to prevent items from falling off and damaging the appliance.
- WARNING: do not attach multi-socket adaptors or multiple power supplies to the rear part of the appliance.
- To avoid food contamination, please follow the instructions below:
  - A. Opening the door for a long period of time may cause a significant increase in temperature in the appliance compartments.
  - B. Regularly clean the surfaces that come into contact with food and with the accessible draining systems.
  - C. Clean the water tank if it has not been used for 48 hours.
  - D. Store raw meat and fish in proper containers in the freezer, so they do not come into contact with or leak on other food.

- E. The two-star compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream, and making ice cubes.
- F. Compartments with one, two, or three stars are not suitable for freezing fresh food.
- G. If the appliance is not to be used or will be empty for long periods of time, switch it off, unplug it, allow it to defrost, clean it, dry it and leave the door open to prevent mould growth inside the device.
  - Before carrying out any maintenance and cleaning task, turn off the device and unplug it from the main power socket.
  - It is advisable to wait for at least four hours before connecting the device to allow oil to flow through the compressor.
  - Air must flow around the appliance. Lack of air leads to overheating. To achieve good ventilation, follow the installation instructions.
  - Whenever possible, the rear part of the product should not be too close to the wall to prevent it from touching or reaching the hot parts (the compressor and the condenser). To avoid risk of fire, follow the installation instructions.
  - Make sure that the plug is accessible after installation of the appliance.
  - All electrical work required to maintain this appliance must be carried out by a qualified electrician.

## **Refrigerant**

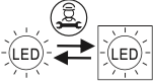
- Isobutane refrigerant (R600a), contained within the refrigeration circuit of the appliance, is a natural gas with a high level of environmental compatibility; however, it is flammable. Make sure that no components of the refrigeration circuit have been damaged during the transport and installation of the appliance.

- WARNING: the refrigerant and the insulator gas are flammable. When disposing of the device, only dispose of it at an authorised waste disposal facility. Do not expose it to flames.
- WARNING: the devices contain refrigerant and gases in the insulation. The device and gases must be disposed of professionally as they may cause injuries to eyes or ignition. Make sure the refrigeration-circuit pipe is not damaged before disposing of it correctly.
-  WARNING: risk of fire. If the refrigeration circuit is damaged:
  - Avoid open flames and sources of ignition.
  - Completely air the room where the device is located.

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser cet appareil pour la première fois et conserver ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Il est important de s'assurer que toutes les personnes qui utilisent cet appareil connaissent bien son fonctionnement et ses caractéristiques en matière de sécurité afin d'éviter les erreurs et les accidents non nécessaires.
- Vérifiez que le voltage du réseau électrique de votre maison coïncide avec celui indiqué sur l'étiquette signalétique de ce produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants car il existe un risque d'étouffement.
-  AVERTISSEMENT : si l'éclairage à l'intérieur de l'appareil est endommagé, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec. N'essayez pas de le réparer vous-même.
- AVERTISSEMENT : lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé. Un câble écrasé ou endommagé peut devenir chaud et provoquer un incendie.
- AVERTISSEMENT : n'obstruez pas les grilles de ventilation de l'appareil.
- Assurez-vous que vous pouvez accéder à la prise principale de l'appareil après l'installation.
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air à l'intérieur de l'appareil.
- Maintenez les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction.
- Ne placez pas de boissons gazeuses ou effervescentes dans le compartiment congélateur car cela crée une pression dans le récipient qui pourrait exploser et endommager l'appareil.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens qui n'aient pas été recommandés par Cecotec afin d'accélérer le processus de décongélation.
- AVERTISSEMENT : n'endommagez pas le circuit frigorifique.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Il est conseillé de vérifier régulièrement que le câble d'alimentation ne présente aucun signe de détérioration.

N'utilisez pas l'appareil si son câble est endommagé.

- Pour éviter tout risque de blessure ou de mort par choc électrique, n'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou sur une surface mouillée.
- Ce réfrigérateur ne doit pas être utilisé avec une rallonge ou une multiprise. Assurez-vous que l'appareil est branché directement sur une prise de courant.
- Lorsque vous placez l'appareil, veillez à laisser un espace libre à l'arrière, car c'est là que se trouve la principale sortie de chaleur. Cela permettra une ventilation adéquate.
- Ne placez pas d'aliments ou de boissons chauds dans le réfrigérateur, laissez-les d'abord refroidir à température ambiante.
- Ne placez pas d'autres appareils sur le réfrigérateur et ne le mouillez pas.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols ou des gaz propulseurs inflammables dans l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- **AVERTISSEMENT** : pour éviter tout risque dû à l'instabilité du réfrigérateur, celui-ci doit être installé conformément aux instructions.
- Cet appareil est doté d'une fiche intégrée avec mise à la terre. Assurez-vous que la prise de courant de votre maison est correctement mise à la terre.
- Après une panne de courant, attendez 5 minutes avant de rallumer l'appareil. Dans le cas contraire, le compresseur risque d'être endommagé.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.


- Manipulez toujours l'appareil avec soin afin d'éviter de l'abîmer.
- Les aliments congelés peuvent provoquer des brûlures s'ils sont consommés immédiatement après les avoir sortis du compartiment congélateur.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les aliments du compartiment congélateur avec vos mains mouillées ou humides, car cela pourrait provoquer des abrasions de la peau ou des brûlures dues au gel.
- N'utilisez jamais la base, les tiroirs ou la porte comme support.
- Ne surchargez pas les balconnets de la porte et ne placez pas trop d'aliments dans les tiroirs pour éviter que les aliments ne tombent et ne causent des blessures ou des dommages à l'appareil.
- AVERTISSEMENT : ne placez pas de multiprises ni autres sources d'alimentation multiples à l'arrière de l'appareil.
- Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
  - A. L'ouverture prolongée de la porte peut provoquer une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
  - B. Nettoyez régulièrement les surfaces en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
  - C. Nettoyez le réservoir d'eau s'il n'a pas été utilisé pendant 48 heures.
  - D. Stockez la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés, au réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ou ne gouttent pas sur eux.
  - E. Les compartiments à deux étoiles pour aliments surgelés conviennent pour stocker des aliments pré-congelés, pour ranger ou faire des glaces et pour faire des glaçons.



- F. Les compartiments à une, deux ou trois étoiles ne conviennent pas pour congeler des aliments frais.
- G. Si vous n'allez pas utiliser l'appareil ou qu'il va être vide pendant longtemps, éteignez-le, laissez-le dégivrer, nettoyez-le, séchez-le bien et laissez la porte ouverte pour éviter l'apparition de moisissures à l'intérieur de l'appareil.
- Avant l'entretien et le nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
  - Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant d'allumer l'appareil pour permettre la circulation de l'huile dans le compresseur.
  - L'air doit circuler autour de l'appareil ; le manque d'air entraîne une surchauffe. Pour obtenir une bonne ventilation, suivez les instructions d'installation.
  - Dans la mesure du possible, l'arrière de l'appareil ne doit pas être trop proche du mur pour éviter qu'il ne touche ou n'atteigne les parties chaudes (compresseur, condenseur). Pour éviter tout risque d'incendie, suivez les instructions d'installation.
  - Assurez-vous que la prise de courant est accessible après l'installation de l'appareil.
  - Tous les travaux électriques nécessaires pour l'entretien de cet appareil doivent être effectués par un électricien qualifié.

### **Gaz réfrigérant**

- Le réfrigérant isobutane (R600a) est contenu dans le circuit frigorifique de l'appareil ; c'est un gaz naturel très respectueux de l'environnement, mais il est inflammable. Assurez-vous qu'aucun composant du circuit frigorifique n'a été endommagé pendant le transport et l'installation de l'appareil.

- AVERTISSEMENT : le réfrigérant et le gaz isolant sont inflammables. Lorsque vous procédez à vous défaire de l'appareil, déposez-le uniquement dans un point de collecte désigné à cet effet. N'exposez pas l'appareil à des flammes nues.
- AVERTISSEMENT : les appareils contiennent du réfrigérant et des gaz présents dans l'isolation. L'appareil et les gaz doivent être éliminés par des professionnels car ils peuvent provoquer des blessures aux yeux ou une inflammation. Assurez-vous que le tuyau du circuit frigorifique n'est pas endommagé avant de vous en débarrasser correctement.
-  AVERTISSEMENT : risque d'incendie. Si le circuit de refroidissement est endommagé :
- Évitez les flammes nues et les sources d'ignition.
- Ventilez complètement la pièce où se trouve l'appareil.

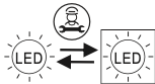
## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, und bewahren Sie die Bedienungsanleitung für spätere Nachschlagzwecke oder neue Benutzer auf.

- Es ist wichtig, dass alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsfunktionen vertraut sind, um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung in Ihrem Haus mit der auf dem Typenschild dieses Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahre und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtliches Gebrauchs des Produkt durch eine Person eingewiesen, die

für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da die Gefahr des Erstickens besteht.




- **WARNUNG:** Sollte das Licht im Inneren des Geräts beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie nicht, ihn selbst zu reparieren.
- **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird. Ein eingeklemmter oder beschädigter Stecker kann heiß werden und einen Brand verursachen.
- **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsgitter am Gehäuse des Geräts ungehindert frei.
- Stellen Sie sicher, dass der Hauptanschluss des Geräts nach der Installation zugänglich ist.
- Legen Sie die Lebensmittel nicht direkt gegen den Luftauslass im Inneren des Geräts.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts frei von Hindernissen.
- Legen Sie keine kohlenstoffhaltigen oder sprudelnden Getränke in den Gefrierschrank, da dadurch Druck im Behälter entsteht, der explodieren und das Gerät beschädigen könnte.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht von Cecotec empfohlen werden.
- **WARNUNG:** Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Kühlschranks.
- Es ist ratsam, den Stromkabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen zu überprüfen; verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Um Verletzungen oder den Tod durch Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder auf einer nassen Oberfläche bedienen.
- Dieser Kühlschrank darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Steckdosenleiste betrieben werden. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät direkt an die Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Achten Sie bei der Aufstellung des Geräts darauf, dass an der Rückseite ein freier Platz vorhanden ist, da dies der Hauptheizungsauslass ist. Dadurch wird eine ausreichende Belüftung gewährleistet.
- Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank, sondern lassen Sie sie erst auf Zimmertemperatur abkühlen.
- Stellen Sie keine anderen Geräte auf den Kühlschrank und lassen Sie ihn nicht nass werden.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosole oder entflammbare Treibgase in dem Gerät auf.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- **WARNUNG:** Um Risiken durch Instabilität des Kühlschranks zu vermeiden, muss er gemäß den Anweisungen installiert werden.
- Dieses Gerät hat einen eingebauten geerdeten Stecker. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrer Wohnung ordnungsgemäß geerdet ist.

- Warten Sie nach einem Stromausfall 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. Andernfalls kann der Kompressor beschädigt werden.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Betreiben Sie das Gerät immer vorsichtig, um Schäden zu vermeiden.
- Gefrorene Lebensmittel können Gefrierbrand verursachen, wenn sie unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank verzehrt werden.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierschrank und berühren Sie sie nicht mit nassen/feuchten Händen, da dies zu Hautabschürfungen oder Frost-/Gefrierbrand führen kann.
- Benutzen Sie niemals den Boden, die Schubladen oder die Tür als Stütze.
- Überladen Sie die Türablagen nicht und legen Sie nicht zu viele Lebensmittel in die Schubladen, um zu verhindern, dass Gegenstände herausfallen und Verletzungen oder Schäden am Gerät verursachen.
- **WARNUNG:** Legen Sie keine Mehrfachsteckdosenleisten oder Mehrfachnetzteile auf die Rückseite des Geräts.
- Um eine Verunreinigung der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Hinweise:
  - A. Längeres Öffnen der Tür kann einen erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts verursachen.
  - B. Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und die zugänglichen Abflusssysteme.
  - C. Reinigen Sie den Wassertank, wenn er 48 Stunden lang nicht benutzt worden ist.

- D. Bewahren Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.
- E. Die Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich für die Lagerung von Tiefkühlkost, die Aufbewahrung oder Herstellung von Eiscreme und die Herstellung von Eiswürfeln.
- F. Fächer mit einem, zwei oder drei Sternen sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
- G. Wenn das Gerät nicht benutzt wird oder für längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, lassen Sie es abtauen, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.
  - Schalten Sie das Gerät vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
  - Es ist ratsam mindestens vier Stunden zu warten, bevor Sie das Gerät einschalten, damit das Öl in den Kompressor fließen kann.
  - Die Luft muss um das Gerät zirkulieren; Luftmangel führt zu Überhitzung. Für eine gute Belüftung ist die Installationsanleitung zu beachten.
  - Die Rückseite des Geräts sollte nicht zu nah an der Wand stehen wenn es möglich ist, um zu verhindern, dass es heiße Teile (Kompressor, Verflüssiger) berührt oder erreicht. Um die Gefahr eines Brandes zu vermeiden, befolgen Sie die Installationsanweisungen.
  - Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist.
  - Alle elektrischen Arbeiten, die zur Wartung dieses Geräts erforderlich sind, müssen von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.


## Kältemittel

- Das Kältemittel Isobutan (R600a) ist im Kältemittelkreislauf des Geräts enthalten; es ist ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, aber brennbar. Achten Sie während des Transports und der Installation des Geräts darauf, dass keine Komponenten des Kältemittelkreislaufs beschädigt werden.
- **WARNUNG:** Kältemittel und Isoliergas sind brennbar. Zur Entsorgung muss das Gerät an ein Zentrum geliefert werden, das auf die Entsorgung dieser Art von Abfällen spezialisiert ist. Setzen Sie das Gerät keiner offenen Flamme aus.
- **WARNUNG:** Die Geräte enthalten Kältemittel und Gase in der Isolierung. Das Gerät und die Gase müssen auf eine professionelle Weise entsorgt werden, da sie Augenverletzungen verursachen oder sich entzünden können. Stellen Sie vor der ordnungsgemäßen Entsorgung sicher, dass die Leitungen des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind.
-  **WARNUNG:** Brandgefahr/brennbare Materialien. Beachten Sie Folgendes, wenn der Kältemittelkreislauf beschädigt ist:
  - Vermeiden Sie offenes Feuer und Zündquellen.
  - Lüften Sie gründlich den Raum, in dem sich das Gerät befindet.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni attentamente prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta e conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- È importante assicurarsi che tutte le persone che usano l'apparecchio abbiano familiarità con il suo funzionamento e le caratteristiche di sicurezza per evitare errori e incidenti.

- Verificare che la tensione di rete della propria abitazione sia uguale a quella indicata sull'etichetta di identificazione di questo apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.
-  **ATTENZIONE:** se l'illuminazione all'interno dell'apparecchio è danneggiata, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non cercare di ripararla per conto proprio.
- **ATTENZIONE:** quando si posiziona l'apparecchio, verificare che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato. Un cavo schiacciato o danneggiato può surriscaldarsi e causare un incendio.
- **ATTENZIONE:** non ostruire le griglie di ventilazione situate sull'involucro dell'apparecchio.
- Assicurarsi di poter accedere alla spina principale dell'apparecchio dopo averlo installato.
- Non posizionare gli alimenti direttamente sull'uscita d'aria all'interno dell'apparecchio.
- Mantenere le aperture di ventilazione dell'apparecchio libere da ostruzioni.
- Non mettere bevande gassate o effervescenti nel vano freezer, poiché questo creerebbe pressione causando possibili esplosioni o danni all'apparecchio.



- **ATTENZIONE:** non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento non suggeriti da Cecotec.
- **ATTENZIONE:** non danneggiare il circuito di refrigerazione.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da persone qualificate per evitare eventuali pericoli.
- **ATTENZIONE:** non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del frigorifero.
- Si raccomanda di controllare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali segni di danni. Se il cavo è danneggiato, smettere di usare l'apparecchio.
- Per evitare lesioni o morte da scosse elettriche, non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o su una superficie bagnata.
- Non usare questo frigorifero con una prolunga o una ciabatta. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato direttamente alla presa di corrente.
- Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che vi sia dello spazio libero nella parte posteriore, poiché qui si trova l'uscita principale del calore. Questo permetterà un'adeguata ventilazione.
- Non mettere cibi o bevande calde nel frigorifero, lasciarli prima raffreddare a temperatura ambiente.
- Non mettere altri oggetti sopra l'apparecchio e non bagnarlo.
- Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive come aerosol o propellenti infiammabili.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- **ATTENZIONE:** per evitare rischi dovuti all'instabilità del frigorifero, quest'ultimo deve essere installato seguendo le istruzioni.


- Questo apparecchio ha una spina con messa a terra incorporata. Assicurarsi che la presa di corrente della propria casa sia dotata di messa a terra.
- Attendere 5 minuti dopo un'interruzione di corrente prima di riaccendere l'apparecchio. In caso contrario, il compressore potrebbe danneggiarsi.
- Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Maneggiare con cura l'apparecchio per evitare eventuali danni.
- Gli alimenti congelati possono causare ustioni da congelamento se consumati immediatamente dopo la rimozione dal vano freezer.
- Non rimuovere o toccare gli oggetti nel vano freezer con le mani bagnate/umide, poiché ciò potrebbe causare abrasioni cutanee o ustioni da gelo/disgelo.
- Non usare mai la base, i cassetti o lo sportello come appoggio.
- Non sovraccaricare i ripiani dello sportello né mettere troppi alimenti nei cassetti per evitare che gli oggetti cadano provocando lesioni o danni all'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** non collocare ciabatte multipresa o simili nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Al fine di evitare la contaminazione degli alimenti, rispettare le seguenti istruzioni:
  - A. L'apertura prolungata dello sportello può causare un aumento significativo della temperatura nei vani dell'apparecchio.
  - B. Pulire regolarmente le superfici che sono a contatto con gli alimenti e tutti i sistemi di drenaggio accessibili.
  - C. Pulire il serbatoio dell'acqua se non è stato usato per 48 ore.
  - D. Conservare la carne e il pesce crudo in recipienti appositi nel frigorifero in modo che non entrino in contatto o sgocciolino su altri alimenti.

- E. I cassetti per i surgelati con due stelle sono adatti a conservare gli alimenti precongelati, conservare o fare il gelato così come cubetti di ghiaccio.
- F. I cassetti con una, due o tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- G. Se non si userà il frigorifero o se rimarrà vuoto per un periodo di tempo prolungato, spegnerlo, lasciarlo scongelare, pulirlo, asciugarlo e lasciare lo sportello aperto per evitare la comparsa di muffa al suo interno.
- Prima di effettuare la manutenzione e la pulizia, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
  - Si consiglia di aspettare almeno quattro ore prima di accendere l'apparecchio per permettere all'olio di fluire nel compressore.
  - L'aria deve circolare intorno all'apparecchio; la mancanza d'aria porta al surriscaldamento. Per ottenere una buona ventilazione, seguire le istruzioni di installazione.
  - Se possibile, la parte posteriore dell'apparecchio non deve stare troppo attaccata alla parete per evitare che quest'ultima tocchi parti calde (compressore, condensatore). Per evitare il rischio di incendio, seguire le istruzioni di installazione.
  - Assicurarsi che la spina di alimentazione sia accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.
  - Tutti i lavori elettrici necessari alla manutenzione di questo apparecchio devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.

## **Refrigerante**

- Il refrigerante isobutano (R600a), contenuto nel circuito frigorifero dell'apparecchio, è un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale; ciò nonostante, è infiammabile. Assicurarsi che nessun componente del

circuito frigorifero sia stato danneggiato durante il trasporto o durante l'installazione dell'apparecchio.

- **ATTENZIONE:** il refrigerante e il gas dell'isolante sono infiammabili. Quando si smaltisce l'apparecchio, smaltirlo solo in un impianto autorizzato. Non esporlo a fiamme libere.
- **ATTENZIONE:** l'apparecchio contiene refrigerante e gas nell'isolamento. L'apparecchio e i gas devono essere smaltiti in modo sicuro e professionale, poiché possono causare lesioni agli occhi o incendi. Assicurarsi che le tubazioni del circuito del refrigerante non siano danneggiate prima di un corretto smaltimento.
-  **ATTENZIONE:** rischio di incendio. Se il circuito del refrigerante è danneggiato:
  - Evitare fiamme libere e fonti di ignizione.
  - Ventilare completamente la stanza dove si trova l'apparecchio.

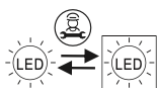
## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia atentamente as instruções antes de utilizar este aparelho pela primeira vez e guarde o manual para referência futura ou para novos utilizadores.

- É importante assegurar que todas as pessoas que utilizam o aparelho estejam familiarizadas com o seu funcionamento e características de segurança para evitar erros e acidentes desnecessários.
- Verifique se a tensão de rede em sua casa é a mesma que a indicada na etiqueta de classificação deste aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada

supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.

- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças, pois existe um risco de asfixia.



- **ADVERTÊNCIA:** se a lâmpada no interior do aparelho estiver danificada, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente repará-la por si próprio.
- **ADVERTÊNCIA:** ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja preso ou danificado. Um conector esmagado ou danificado pode ficar quente e causar um incêndio.
- **AVISO:** mantenha as grelhas de ventilação do aparelho desobstruídas.
- Certifique-se de que pode aceder ao conector principal do aparelho após a instalação.
- Não colocar os alimentos diretamente contra a saída de ar da parede traseira.
- Mantenha as aberturas de ventilação do aparelho livres de obstruções.
- Não colocar bebidas carbonatadas ou efervescentes no congelador, pois isso cria pressão no recipiente e pode explodir e danificar o aparelho.
- **ADVERTÊNCIA:** não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento que não sejam recomendados pela Cecotec.
- **ADVERTÊNCIA:** não danificar o circuito de arrefecimento.
- Se o cabo for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo distribuidor ou por pessoal com qualificações semelhantes, a fim de evitar perigos.

- ADVERTÊNCIA: não utilize aparelhos elétricos no interior do frigorífico.
- Recomenda-se verificar regularmente o cabo de alimentação para detetar quaisquer sinais de danos, não utilizar o aparelho se o cabo estiver danificado.
- Para evitar ferimentos ou morte por choque elétrico, não opere o aparelho com as mãos molhadas ou sobre uma superfície molhada.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um cabo de extensão ou um terminal de alimentação. Certifique-se de que o aparelho está ligado diretamente à tomada principal.
- Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que há espaço livre na parte de trás, uma vez que esta é a principal saída de calor. Isto permitirá uma ventilação adequada.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no frigorífico, deixe-os arrefecer primeiro até à temperatura ambiente.
- Não coloque quaisquer outros aparelhos em cima do frigorífico e não o molhe.
- Não armazene substâncias explosivas tais como aerossóis ou propulsores inflamáveis neste aparelho.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- ADVERTÊNCIA: para evitar riscos devido à instabilidade do aparelho, este deve ser instalado de acordo com as instruções.
- Este aparelho tem uma ficha de ligação à terra incorporada. Certifique-se de que a tomada de corrente em sua casa esteja devidamente ligada à terra.
- Espere 5 minutos após uma falha de energia antes de voltar a ligar o aparelho. Caso contrário, o compressor pode ser danificado.

- Este aparelho não foi desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Manuseie o aparelho sempre com cuidado para evitar que se danifique.
- Os alimentos congelados podem causar queimaduras no congelador se consumidos imediatamente após a sua remoção do compartimento congelador.
- Não retire nem toque nos artigos do congelador com as mãos molhadas/húmidas, pois isto pode causar abrasões na pele ou queimaduras por congelamento.
- Nunca utilize a base, gavetas ou porta como suporte.
- Não sobrecarregue as prateleiras das portas ou coloque demasiados alimentos nas gavetas para evitar que os artigos caiam e causem ferimentos ou danos no aparelho.
- **ADVERTÊNCIA:** não coloque extensões elétricas para múltiplas fichas nem fontes de alimentação múltiplas na parte traseira do aparelho.
- Para evitar a contaminação dos alimentos, observe as seguintes instruções:
  - A. A abertura prolongada da porta pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
  - B. Limpe regularmente as superfícies que podem estar em contacto com alimentos e todos os sistemas de drenagem acessíveis.
  - C. Limpe o depósito de água se não tiver sido utilizado durante 48 horas.
  - D. Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico para que não entrem em contacto ou pinguem para outros alimentos.
  - E. Os compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos

pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo.


- F. Os compartimentos com uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
- G. Se o aparelho não for usado ou vazio durante longos períodos de tempo, desligue, deixe que se descongele, limpe, segure e deixe a porta aberta para evitar o aparecimento de bolor dentro do mesmo.
  - Antes da manutenção e limpeza, desligue o aparelho e desconecte a ficha da tomada da rede elétrica principal.
  - Recomenda-se esperar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo flua para o compressor.
  - O ar deve circular à volta do aparelho; a falta de ar leva ao sobreaquecimento. Para uma boa ventilação, siga as instruções de instalação.
  - Sempre que possível, a parte de trás do aparelho não deve estar demasiado próxima da parede para evitar que toque ou chegue às partes quentes (compressor, condensador). Para evitar o risco de incêndio, siga as instruções de instalação.
  - Certifique-se de que a ficha de alimentação está acessível após a instalação do aparelho.
  - Todos os trabalhos elétricos necessários para a manutenção deste aparelho devem ser efetuados por um electricista qualificado.

## **Refrigerante**

- O refrigerante isobutano (R600a) está contido dentro do circuito de arrefecimento do aparelho; é um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental, no entanto, é inflamável. Certifique-se de que nenhum componente do circuito de arrefecimento foi danificado durante o transporte



e instalação do aparelho.

- ADVERTÊNCIA: o refrigerante e o gás isolantes são inflamáveis. Ao eliminar o aparelho, descarte-o apenas numa instalação de eliminação de resíduos autorizada. Não o exponha às chamas.
- ADVERTÊNCIA: os aparelhos contêm refrigerante e gases no isolamento. O aparelho e os gases devem ser eliminados profissionalmente, pois podem causar lesões nos olhos ou incêndios. Certifique-se de que o tubo do circuito de refrigeração não tenha sido danificado antes de o eliminar corretamente.
-  ADVERTÊNCIA: risco de incêndio. Se o circuito de arrefecimento for danificado:
- Evite chamas abertas e fontes de inflamação.
- Ventile completamente o quarto onde se encontrar o aparelho.

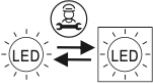
## **VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

Lees de volgende instructies zorgvuldig door en bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging of nieuwe gebruikers.

- Het is belangrijk dat alle personen die het apparaat gebruiken, vertrouwd zijn met de werking en de veiligheidskenmerken ervan om onnodige fouten en ongelukken te voorkomen.
- Controleer of de netspanning in uw huis gelijk is aan de spanning die op het typeplaatje van dit product staat aangegeven.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het

apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.

- Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen, aangezien er verstikkingsgevaar bestaat.

-  WAARSCHUWING: als de binnenverlichting beschadigd is, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec. Probeer het niet zelf te repareren.

- WAARSCHUWING: let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd raakt. Een verbrijzelde of beschadigde connector kan heet worden en brand veroorzaken.
- WAARSCHUWING: houd de ventilatieroosters op de behuizing van het apparaat vrij.
- Zorg ervoor dat u na de installatie bij de hoofdstekker van het apparaat kunt.
- Plaats geen voedsel direct tegen de luchtuitlaat in het apparaat.
- Houd de ventilatieopeningen van het product vrij van obstructies.
- Plaats geen koolzuurhoudende of bruisende dranken in de vriezer, omdat dit druk veroorzaakt, het kan exploderen en het apparaat kan beschadigen.
- WAARSCHUWING: gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen die niet door Cecotec worden aanbevolen.
- WAARSCHUWING: beschadig het koelcircuit niet.
- Als de kabel beschadigd is, moet hij door de fabrikant, de distributeur of soortgelijk gekwalificeerd personeel worden vervangen om gevaar te voorkomen.


- **WAARSCHUWING:** gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast.
- Wij raden aan het netsnoer regelmatig te controleren op eventuele tekenen van beschadiging; gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd is.
- Om letsel of de dood door elektrische schokken te voorkomen, mag u het apparaat niet bedienen met natte handen of op een nat oppervlak.
- Deze koelkast mag niet worden gebruikt met een verlengsnoer of een stekkerdoos. Zorg ervoor dat de stekker van het apparaat rechtstreeks in het stopcontact zit.
- Bij het plaatsen van het apparaat moet u ervoor zorgen dat er vrije ruimte is aan de achterkant, aangezien dit de belangrijkste warmte-uitgang is. Dit zorgt voor voldoende ventilatie.
- Zet geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast, laat ze eerst afkoelen tot kamertemperatuur.
- Plaats geen andere apparaten op de koelkast en maak hem niet nat.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen of ontvlambare drijfgassen in dit apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- **WAARSCHUWING:** om risico's als gevolg van instabiliteit van de koelkast te voorkomen, moet deze volgens de instructies worden geïnstalleerd.
- Dit apparaat heeft een ingebouwde geaarde stekker. Zorg ervoor dat het stopcontact in uw huis goed geaard is.
- Wacht na een stroomonderbreking 5 minuten alvorens het apparaat weer in te schakelen. Anders kan de compressor beschadigd raken.

- Dit apparaat is niet ontworpen om via timers of externe afstandsbedieningen te werken.
- Behandel het apparaat altijd voorzichtig om beschadiging te voorkomen.
- Bevroren voedsel kan vriesbrand veroorzaken als het onmiddellijk na verwijdering uit de vriezer wordt geconsumeerd.
- Verwijder geen voorwerpen uit het vriezer en raak ze niet aan met natte/vochtige handen, omdat dit kan leiden tot schaafwonden of brandwonden als gevolg van bevriezing.
- Gebruik nooit de bodem, de laden of de deur als steun.
- Overlaad de deurvakken en planken niet en plaats niet te veel voedsel in de laden om te voorkomen dat er voorwerpen uitvallen en letsel of schade aan het apparaat veroorzaken.
- **WAARSCHUWING:** bevestig geen stekkerdozen met meerdere stekkers of meerdere voedingen aan de achterkant van het apparaat.
- Neem de volgende instructies in acht om verontreiniging van voedsel te voorkomen:
  - A. Langdurig openen van de deur kan een aanzienlijke temperatuurstijging in de compartimenten van het apparaat veroorzaken.
  - B. Regelmatig reinigen van oppervlakken die met levensmiddelen in aanraking komen en van toegankelijke afvoersystemen.
  - C. Maak het waterreservoir schoon als het 48 uur niet gebruikt is.
  - D. Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte verpakkingen in de koelkast, zodat ze niet in contact komen met andere levensmiddelen of erop kunnen druppelen.
  - E. De diepvriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van voorgebakken levensmiddelen, het bewaren of bereiden van ijs en het maken van ijsblokjes.

- F. Compartimenten met één, twee of drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen.
- G. Als het apparaat niet wordt gebruikt of lange tijd leeg zal zijn, schakel het dan uit, laat het ontdooien, maak het schoon, droog het en laat de deur open om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.
- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit het stopcontact voordat u onderhoud en reiniging uitvoert.
  - Het is raadzaam ten minste vier uur te wachten alvorens het apparaat in te schakelen, zodat de olie in de compressor kan vloeien.
  - Lucht moet rond het apparaat circuleren; gebrek aan lucht leidt tot oververhitting. Voor een goede ventilatie, volg de installatie-instructies.
  - Indien mogelijk mag de achterkant van het product niet te dicht bij de muur staan om te voorkomen dat het hete onderdelen (compressor, condensor) aanraakt of bereikt. Volg de installatie-instructies om het risico van brand te vermijden.
  - Zorg ervoor dat de stekker toegankelijk is na de installatie van het apparaat.
  - Alle elektrische werkzaamheden die nodig zijn voor het onderhoud van dit apparaat moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.

### **Koelvloeistof**

- ISO-butaan koudemiddel (R600a) bevindt zich in het koudemiddelcircuit van het apparaat; het is een natuurlijk gas met een hoge mate van milieuvriendelijkheid, maar het is ontvlambaar. Controleer of tijdens het vervoer en de installatie van het apparaat geen onderdelen van het koelcircuit beschadigd zijn.

- WAARSCHUWING: koelmiddelenisolatiegas zijn ontvlambaar. Als u het apparaat wilt weggooien, doe dat dan alleen bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf. Niet blootstellen aan vlammen.
- WAARSCHUWING: koelkasten bevatten koelmiddel en gassen in de isolatie. De koeler en de gassen moeten vakkundig worden afgevoerd, omdat ze letsel aan de ogen of ontsteking kunnen veroorzaken. Controleer of de leiding van het koelcircuit niet beschadigd is voordat u deze op de juiste wijze afvoert.
-  WAARSCHUWING: brandgevaar. Als het koelcircuit beschadigd is:
- Vermijd open vuur en ontstekingsbronnen.
- Ventileer de ruimte waar het apparaat zich bevindt volledig.

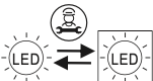
## **INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA**

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed pierwszym użyciem tego urządzenia i zachowanie jej do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Należy upewnić się, że wszystkie osoby korzystające z urządzenia są zaznajomione z jego obsługą i zabezpieczeniami, aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków.
- Sprawdź, czy napięcie sieci elektrycznej w Twoim domu jest takie samo, jak napięcie wskazane na etykiecie znamionowej tego produktu.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania

z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.

- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.

-  UWAGA: jeśli oświetlenie wewnętrzne jest uszkodzone, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Nie próbuj samodzielnie go naprawiać.

- OSTRZEŻENIE: podczas stawiania urządzenia upewnij się, że przewód zasilania nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony. Przygniecione lub uszkodzone złącze może się nagrzać i spowodować pożar.
- OSTRZEŻENIE: utrzymuj kratki wentylacyjne w obudowie urządzenia w czystości.
- Upewnij się, że po zainstalowaniu masz dostęp do głównego złącza urządzenia.
- Nie umieszczaj żywności bezpośrednio przy wylocie powietrza wewnątrz urządzenia.
- Otwory wentylacyjne produktu powinny być wolne od przeszkód.
- Nie należy umieszczać napojów gazowanych lub musujących w komorze zamrażarki, ponieważ powoduje to wzrost ciśnienia w pojemniku, co może doprowadzić do eksplozji i uszkodzenia urządzenia.
- UWAGA: nie należy używać urządzeń mechanicznych lub innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania, które nie są zalecane przez Cecotec.
- UWAGA: nie wolno uszkodzić układu chłodzenia.
- Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, dystrybutora lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

- UWAGA: nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki.
- Zaleca się regularne sprawdzanie przewodu zasilającego pod kątem jakichkolwiek oznak uszkodzenia; nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony.
- Aby uniknąć obrażeń lub śmierci w wyniku porażenia prądem, nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub na mokrej powierzchni.
- Nie wolno używać tej lodówki z przedłużaczem lub listwą zasilającą. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone bezpośrednio do gniazdka.
- Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że z tyłu jest wolna przestrzeń, ponieważ znajduje się tam główny wylot ciepła. Umożliwi to odpowiednią wentylację.
- Nie wkładaj gorących potraw ani napojów do urządzenia, pozwól im najpierw ostygnąć do temperatury pokojowej.
- Nie umieszczaj żadnych innych urządzeń na lodówce i nie mocz jej.
- W urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych, takich jak pojemniki aerozolowe lub łatwopalne materiały pędne.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- OSTRZEŻENIE: aby uniknąć ryzyka związanego z niestabilnością lodówki, należy ją zainstalować zgodnie z instrukcją.
- To urządzenie ma wbudowaną wtyczkę uziemiającą. Upewnij się, że domowe gniazdko elektryczne jest dobrze uziemione.
- Odczekaj 5 minut po przerwie w zasilaniu przed ponownym podłączeniem urządzenia. W przeciwnym razie sprężarka może ulec uszkodzeniu.




- To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznych minutników lub systemów zdalnego sterowania.
- Zawsze należy obchodzić się z urządzeniem ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń.
- Mrożona żywność może powodować odmrożenia, jeśli zostanie spożyta natychmiast po wyjęciu z komory zamrażarki.
- Nie wyjmuj ani nie dotykaj przedmiotów w komorze zamrażarki mokrymi/wilgotnymi rękami, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub odmrożenia.
- Nigdy nie używaj podstawy, szuflad ani drzwi do podparcia.
- Nie przeciążaj półek na drzwiach ani nie umieszczaj zbyt dużej ilości żywności w szufladach, aby zapobiec spadnięciu przedmiotów i spowodowaniu obrażeń ciała lub uszkodzeniu urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: nie umieszczaj listew zasilających z wieloma wtyczkami lub wieloma zasilaczami z tyłu urządzenia.
- Aby uniknąć skażenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:
  - A. Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
  - B. Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępne systemy odpływowe.
  - C. Wyczyść zbiornik na wodę, jeśli nie był używany przez 48 godzin.
  - D. Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi ani nie kapały na nie.
  - E. Dwugwiazdkowe komory na mrożonki nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.

- F. Komory z jedną, dwiema lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- G. Jeśli urządzenie nie będzie używane lub będzie puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, pozostawić do rozmrożenia, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby uniknąć pojawienia się pleśni wewnątrz.
- Przed przystąpieniem do konserwacji i czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
  - Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć do sprężarki.
  - Wokół urządzenia musi być dobra wentylacja; nieodpowiednia cyrkulacja powietrza prowadzi do przegrzania. Aby uzyskać dobrą wentylację, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.
  - Jeśli to możliwe, tył urządzenia nie powinien znajdować się zbyt blisko ściany, aby nie dotykał lub nie dosięgał gorących części (sprężarki, kondensatora). Aby uniknąć ryzyka pożaru, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.
  - Upewnij się, że wtyczka zasilania jest łatwo dostępna po zainstalowaniu urządzenia.
  - Wszystkie prace elektryczne wymagane do konserwacji tego urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.

### **Czynnik chłodniczy**

- Izobutan (R600a) znajduje się w obwodzie chłodniczym urządzenia; jest to gaz ziemny o wysokim stopniu przyjazności dla środowiska, jednak jest łatwopalny. Upewnij się, że żaden element w obwodzie chłodniczym nie został uszkodzony podczas przenoszenia i instalacji urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE:** czynnik chłodniczy i gaz izolacji są łatwopalne.

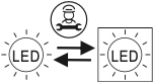
Urządzenie należy utylizować wyłącznie w autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów. Nie wystawiaj je na działanie płomieni.

- OSTRZEŻENIE: urządzenia zawierają czynnik chłodniczy i gazy w izolacji. Urządzenie i gazy należy utylizować w profesjonalny sposób, ponieważ mogą one spowodować obrażenia oczu lub pożar. Przed właściwą utylizacją należy upewnić się, że rury obwodu chłodniczego nie są uszkodzone.
-  UWAGA: ryzyko pożaru. Jeśli obwód chłodniczy jest uszkodzony:
- Unikaj otwartego ognia i źródeł zapłonu.
- Dokładnie przewietrz pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně návod k použití před prvním použitím tohoto spotřebiče a uschovejte jej pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Je důležité zajistit, aby všechny osoby používající spotřebič byly obeznámeny s jeho provozem a bezpečnostními opatřeními, aby se předešlo zbytečným chybám a nehodám.
- Zkontrolujte, zda je síťové napětí ve vaší domácnosti stejné jako napětí uvedené na typovém štítku tohoto výrobku.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Udržujte obalový materiál mimo dosah dětí, protože hrozí nebezpečí udušení.


-  VAROVÁNÍ: Pokud se vnitřní osvětlení poškodí, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec. Nepokoušejte se o opravu sami.
- VAROVÁNÍ: Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k zachycení nebo poškození napájecího kabelu. Stlačený nebo poškozený konektor se může zahřát a způsobit požár.
- VAROVÁNÍ: Udržujte větrací mřížky na krytu spotřebiče průchodné.
- Ujistěte se, že po instalaci máte přístup k hlavnímu konektoru spotřebiče.
- Nepokládejte potraviny přímo k výstupu vzduchu uvnitř spotřebiče.
- Udržujte větrací otvory výrobku průchodné a bez překážek.
- Do mrazicího prostoru nevkládejte sycené nebo šumivé nápoje, protože v prostoru vzniká tlak, který by mohl způsobit jejich prasknutí a poškození spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, které nejsou doporučeny společností Cecotec.
- VAROVÁNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh.
- Pokud je kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, distributor nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř chladničky.
- Doporučujeme pravidelně kontrolovat napájecí kabel, zda nejeví známky poškození, pokud je kabel poškozený, spotřebič nepoužívejte.
- Pro zabránění zranění nebo smrti v důsledku úrazu elektrickým proudem nemanipulujte se spotřebičem mokřma rukama nebo na mokřem povrchu.

- Nesmíte používat tuto chladničku s prodlužovacím kabelem nebo napájecí lištou. Ujistěte se, že je spotřebič zapojen přímo do síťové zásuvky.
- Při umístování spotřebiče dbejte na to, aby na jeho zadní straně byl dostatek volného prostoru, protože se tam nachází hlavní výstup tepla. To zajistí dostatečnou ventilaci.
- Neukládejte horké potraviny nebo nápoje do chladničky, nechte je nejprve vychladnout na pokojovou teplotu.
- Nepokládejte žádné jiné spotřebiče na chladničku a nenamáčejte ji.
- Neskladujte ve spotřebiči výbušné látky, jako jsou aerosoly nebo hořlavé pohonné hmoty.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- **VAROVÁNÍ:** Aby se zabránilo riziku způsobenému nestabilitou chladničky, musí být instalována podle pokynů.
- Tento spotřebič má zabudovanou uzemněnou zástrčku. Ujistěte se, že je zásuvka ve vaší domácnosti řádně uzemněna.
- Počkejte 5 minut po výpadku proudu, než spotřebič znovu zapnete. V opačném případě může dojít k poškození kompresoru.
- Tento spotřebič není určen k provozu pomocí časovačů nebo externích systémů dálkového ovládní.
- Vždy zacházejte se spotřebičem opatrně, aby nedošlo k jeho poškození.
- Mražené potraviny mohou způsobit popáleniny způsobené mrazem, pokud je zkonzumujete ihned po vyjmutí z mrazicího prostoru.
- Nevyjímejte ani se nedotýkejte předmětů v mrazicím prostoru mokřýma/vlhkýma rukama, protože by mohlo dojít k poranění pokožky nebo k popálení mrazem.

- Nikdy nepoužívejte základnu, zásuvky nebo dvířka jako podpěru.
- Nepřetěžujte přihrádky ve dvířkách ani nevkládejte příliš mnoho potravin do zásuvek, aby nedošlo k jejich vypadnutí a zranění nebo poškození spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Neumísťujte na zadní stranu spotřebiče napájecí lišty s více zásuvkami nebo více napájecími zdroji.
- Pro zabránění kontaminace potravin se řiďte následujícími pokyny:
  - A. Dlouhodobé otevření dvířek může způsobit výrazné zvýšení teploty v prostorách spotřebiče.
  - B. Pravidelně čistěte povrchy přicházející do kontaktu s potravinami a přístupné vypouštěcí systémy.
  - C. Vyčistěte nádržku na vodu, pokud nebyla používána po dobu 48 hodin.
  - D. Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce, tak aby nepřišly do kontaktu s jinými potravinami a nekapaly na ně.
  - E. Oddíly mrazničky označené dvěma hvězdičkami jsou vhodné pro skladování předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
  - F. Oddíly s jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
  - G. Pokud spotřebič nebudete používat nebo bude prázdný po delší dobu, vypněte ho, nechte ho odmrazit, vyčistěte ho, vysušte ho a ponechte dvířka otevřená, aby se zabránilo tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.
- Před údržbou a čištěním spotřebič vypněte a odpojte síťovou zástrčku od zásuvky.
- Doporučuje se počkat alespoň čtyři hodiny před zapnutím spotřebiče, aby olej mohl natéct do kompresoru.

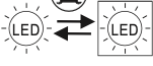
- Kolem spotřebiče musí cirkulovat vzduch; nedostatek vzduchu vede k jeho přehřátí. Pro dosažení správného větrání postupujte podle pokynů k instalaci.
- Pokud je to možné, neměla by být zadní část spotřebiče příliš blízko stěny, aby se nedotýkala horkých částí (kompresor, kondenzátor) nebo na ně nedosahovala. Pro zabránění riziku požáru dodržujte pokyny k instalaci.
- Ujistěte se, že je síťová zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná.
- Veškeré elektrické práce nutné k údržbě tohoto spotřebiče musí provádět kvalifikovaný elektrikář.

## Chladivo

- Chladivo izobutan (R600a) je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče; jedná se o zemní plyn, který je vysoce ekologický, avšak je hořlavý. Ujistěte se, že během přepravy a instalace spotřebiče nebyly poškozeny žádné součásti chladicího okruhu.
- **VAROVÁNÍ:** chladivo a izolační plyn jsou hořlavé. Při vyřazování spotřebiče ho odevzdejte pouze v autorizovaném zařízení na likvidaci odpadu. Nevystavujte ho působení plamenů.
- **VAROVÁNÍ:** spotřebiče obsahují chladivo a plyny v izolaci. Spotřebič a plyny musí být odborně zlikvidovány, protože mohou způsobit poranění očí nebo vznícení. Ujistěte se, že potrubí chladicího okruhu není poškozeno, a teprve poté jej správně zlikvidujte.
-  **VAROVÁNÍ:** nebezpečí požáru. Pokud je poškozen chladicí okruh:
- Vyhněte se otevřenému ohni a zdrojům vznícení.
- Důkladně vyvětrejte místnost, ve které se spotřebič nachází.

## GÜVENLİK TALİMATLARI

Bu cihazı ilk kez kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyun ve kılavuzu ileride kullanmak veya yeni kullanıcılara referans olması için saklayın.

- Gereksiz hataları ve kazaları önlemek için cihazı kullanan tüm kişilerin cihazın çalışması ve güvenlik özellikleri hakkında bilgi sahibi olmasını sağlamak önemlidir.
- Evinizdeki elektrik voltajının bu ürünün etiketinde belirtilen voltajla aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın kullanımına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım işlemleri gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Boğulma riski olduğundan ambalaj malzemelerini çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
-  UYARI: iç aydınlatma hasar görmüşse, lütfen Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin. Kendiniz tamir etmeye çalışmayın.
- UYARI: Cihazı yerleştirirken, elektrik kablosunun sıkışmadığından veya hasar görmediğinden emin olun. Ezilmiş veya hasar görmüş bir fiş ısınabilir ve yangına neden olabilir.
- UYARI: Cihazın muhafazasının veya ankastre dolabın havalandırma ızgaralarını açık tutun.
- Kurulumdansonracihazınanabağlantısınaerişebildiğinizden emin olun.
- Yiyecekleri doğrudan cihazın içindeki hava çıkışına yerleştirmeyin.




- Havalandırma açıklıklarını engellerden uzak tutun.
- Gazlı veya asitli içecekleri dondurucu bölmesine koymayın çünkü bu, kapta basınç oluşturur ve patlayarak cihaza zarar verebilir.
- UYARI: Buz çözme işlemini hızlandırmak için Cecotec tarafından tavsiye edilmeyen mekanik cihazlar veya başka araçlar kullanmayın.
- UYARI: buzdolabının soğutma devresine zarar vermeyin.
- Kablo hasar görürse, tehlikeyi önlemek için üretici, distribütör veya benzer şekilde nitelikli personel tarafından değiştirilmelidir.
- UYARI: Buzdolabında elektrikli aletler kullanmayın.
- Elektrik kablosunun herhangi bir hasar belirtisine karşı düzenli olarak kontrol edilmesi tavsiye edilir, kablo hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Elektrik çarpması nedeniyle yaralanma veya ölümden kaçınmak için, cihazı ıslak ellerle veya ıslak bir yüzeyde çalıştırmayın.
- Bu buzdolabı bir uzatma kablosu veya çoklu priz ile kullanılmamalıdır. Cihazın doğrudan elektrik prizine takılı olduğundan emin olun.
- Cihazı yerleştirirken, ana ısı çıkışı burası olduğundan arka tarafta boş alan olduğundan emin olun. Bu, yeterli havalandırma sağlayacaktır.
- Sıcak yiyecek veya içecekleri buzdolabına koymayın, önce oda sıcaklığına kadar soğumalarını bekleyin.
- Buzdolabının üzerine başka bir cihaz koymayın ve ıslatmayın.
- Aerosoller veya yanıcı itici gazlar gibi patlayıcı maddeleri cihazın içinde saklamayın.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.

- UYARI: Buzdolabının dengesizliğinden kaynaklanan riskleri önlemek için, talimatlara göre kurulmalıdır.
- Bu cihazın dahili topraklı bir fişi vardır. Evinizdeki priz in uygun şekilde topraklama olduğundan emin olun.
- Elektrik kesintisinden sonra cihazı tekrar açmadan önce 5 dakika bekleyin. Aksi takdirde kompresör hasar görebilir.
- Bu cihaz zamanlayıcılar veya harici uzaktan kumanda sistemleri ile çalışmak üzere tasarlanmamıştır.
- Hasar görmesini önlemek için cihazı her zaman dikkatli kullanın.
- Dondurulmuş yiyecekler, dondurucu bölmesinden çıkarıldıktan hemen sonra tüketilirse dondurucu yanığına neden olabilir.
- Dondurucu bölümündeki eşyaları ıslak/nemli ellerle çıkarmayın veya dokunmayın, bu ciltte aşınmalara veya donma/donma yanıklarına neden olabilir.
- Tabanı, çekmeceleri veya kapıyı asla destek olarak kullanmayın.
- Eşyaların düşerek yaralanmaya veya cihazın hasar görmesine neden olmasını önlemek için kapı raflarını aşırı yüklemeyin veya çekmecelere çok fazla yiyecek koymayın.
- UYARI: Cihazın arkasına birden fazla priz veya birden fazla güç kaynağı içeren prizler takmayın.
- Yiyeceklerin bozulmasını önlemek için aşağıdaki talimatlara uyun:
  - A. Kapının uzun süre açılması, cihazın bölmelerinde önemli bir sıcaklık artışına neden olabilir.
  - B. Gıda ile temas eden yüzeyleri ve erişilebilir tahliye sistemlerini düzenli olarak temizleyin.
  - C. Su deposunu 48 saat boyunca kullanılmamışsa temizleyin.
  - D. Çiğ et ve balıkları diğer gıdalarla temas etmeyecek veya üzerlerine damlamayacak şekilde buzdolabında uygun kaplarda saklayın.

- E. İki yıldızlı dondurulmuş gıda bölmeleri, önceden dondurulmuş gıdaları saklamak, dondurma saklamak veya yapmak ve buz küpleri yapmak için uygundur.
- F. Bir, iki veya üç yıldızlı bölmeler taze gıdaların dondurulması için uygun değildir.
- G. Cihaz kullanılmayacaksa veya uzun süre boş kalacaksa, kapatın, buzunun çözülmesini bekleyin, temizleyin, kurutun ve cihazın içinde küf oluşumunu önlemek için kapıları açık bırakın.
- Bakım ve temizlikten önce cihazı kapatın ve elektrik fişini prizden çekin.
  - Yağın kompresöre akmasını sağlamak için cihazı çalıştırmadan önce en az dört saat beklenmesi tavsiye edilir.
  - Cihazın etrafında hava dolaşmalıdır; hava eksikliği aşırı ısınmaya neden olur. İyi bir havalandırma için kurulum talimatlarını uygulayın.
  - Mümkünse, sıcak parçalara (kompresör, yoğurturucu) temas edilmesini veya ulaşılmasını önlemek için cihazın arkası duvara çok yakın olmamalıdır. Yangın riskini önlemek için kurulum talimatlarına uyun.
  - Cihazın kurulumundan sonra elektrik fişinin erişilebilir olduğundan emin olun.
  - Bu cihaza bakım yapmak için gereken tüm elektrik işleri yetkili bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.

### **Soğutucu gaz**

- İzobütan soğutucu gaz (R600a) cihazın soğutucu gaz devresinde bulunur; yüksek düzeyde çevresel uyumluluğa sahip doğal bir gazdır, ancak yanıcıdır. Cihazın nakliyesi ve kurulumu sırasında soğutucu gaz devresinin hiçbir bileşeninin hasar görmediğinden emin olun.

- UYARI: Soğutucu ve yalıtkan gaz yanıcıdır. Cihazı imha ederken, sadece yetkili bir atık imha tesisinde imha edin. Açık alevlere maruz bırakmayın.
- UYARI: Cihazların yalıtımında soğutucu akışkan ve gazlar bulunmaktadır. Cihaz ve gazlar, gözlerde yaranmaya veya tutuşmaya neden olabileceğinden profesyonel bir şekilde imha edilmelidir. Doğru şekilde atmadan önce soğutucu gaz devresi borusunun hasar görmediğinden emin olun.
-  UYARI: Yangın tehlikesi. Soğutma devresi hasar görürse:
- Açık alevlerden ve tutuşturucu kaynaklardan kaçının.
- Cihazın bulunduğu odayı tamamen havalandırın.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Estantes del compartimento frigorífico
2. Tapa del cajón para verduras y frutas
3. Cajón para verduras y frutas (Crisper Box/Humidity Box)
4. Cajones del compartimento congelador
5. Patas regulables
6. Estantes de la puerta
7. Interior del dispensador de agua

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y pueden no coincidir exactamente con el producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

### Nivelado

- Asegúrese de nivelar su frigorífico con las patas de nivelación delanteras. Si no está nivelado, el rendimiento del frigorífico se verá afectado, o incluso puede provocar un fallo de funcionamiento.
- Después de instalar el frigorífico, espere 4 horas antes de utilizarlo, para permitir que el refrigerante se estabilice.

## 3. INSTALACIÓN

### Lugar de instalación

#### Estado de ventilación

La posición que elija para la instalación del frigorífico debe estar bien ventilada y alejada de fuentes de calor. No coloque el frigorífico cerca de una fuente de calor, como una placa de cocina

o una olla, ni lo exponga a la luz solar directa, para garantizar así el efecto de refrigeración y ahorrar en el consumo de energía. No coloque el frigorífico en un lugar húmedo, para evitar que se oxide o pierda potencia. El resultado de dividir la cantidad de potencia de refrigeración del frigorífico por el espacio total de la habitación en la que está instalado el frigorífico debe ser inferior a 8 g/m<sup>3</sup>.

Nota: La cantidad de refrigerante que utiliza el frigorífico está especificada en la placa de características.

### **Espacio de disipación del calor**

Durante su funcionamiento, el frigorífico desprende calor al entorno. Por lo tanto, debe dejar al menos 30 mm de espacio libre en la parte superior, más de 100 mm en ambos lados y más de 50 mm en la parte trasera del frigorífico. Fig. 2

Ancho (mm)	Profundidad (mm)	Altura (mm)	A (mm)	B (mm)	C(°)	E (mm)	F (mm)
595	635	1855	966	1202	130	50	100

Nota: la figura 2 solo ilustra el espacio necesario para el producto.

### **Superficie estable**

Coloque el frigorífico sobre una superficie sólida y plana (el suelo) para mantenerlo estable, de lo contrario, se producirán vibraciones y ruidos. Cuando el frigorífico se coloca sobre una alfombra, esterilla de paja, cloruro de polivinilo, debe colocar placas de apoyo sólidas debajo del frigorífico, para evitar una alteración del color debido a la disipación del calor.

### **Preparación para el uso**

#### **Tiempo de espera**

Una vez el frigorífico esté bien instalado y limpio, no lo encienda inmediatamente. Asegúrese de poner en marcha el frigorífico tras más de una hora de inactividad, para garantizar su funcionamiento normal.

### **Limpieza**

Verifique la colocación de las piezas accesorias del interior del frigorífico y limpie el interior con un paño suave.

### **Encendido**

Conecte el enchufe en una toma de corriente para encender el compresor. Una hora después, abra la puerta del congelador, si la temperatura en el interior del compartimento del congelador ha descendido de forma evidente, el sistema de refrigeración funciona con normalidad.

### **Almacenamiento de alimentos**

- Después de que la nevera esté en funcionamiento durante un período de tiempo, el usuario podrá ajustar la temperatura interna del frigorífico. Una vez que el frigorífico se haya enfriado por completo, introduzca los alimentos. Estos tardarán entre 2 y 3 horas en enfriarse por completo. En verano, cuando la temperatura es alta, los alimentos pueden tardar más de 4 horas en enfriarse completamente (intente abrir la puerta del frigorífico con la menor frecuencia posible).



Si el frigorífico se instala en un lugar húmedo, asegúrese de comprobar si el cable de tierra y el disyuntor de fugas funcionan con normalidad. Si se producen ruidos de vibración debido al contacto del frigorífico con la pared o si la pared se vuelve negra por la convección del aire alrededor del compresor, retire el frigorífico de la pared. La instalación del frigorífico puede provocar ruidos de interferencia o caos de imagen en teléfonos móviles, teléfonos fijos, receptores de radio o televisores cerca del dispositivo, por lo que, en ese caso, mantenga el frigorífico lo más alejado posible de estos objetos.

### **Cambio de sentido de apertura de la puerta**

Si quiere, puede cambiar el lado en el que se abre la puerta, desde el lado derecho (de fábrica) al lado izquierdo.

#### Advertencia

- El frigorífico no debe estar conectado a la toma de corriente cuando cambie el lado en que se abre la puerta. Asegúrese de quitar el enchufe de la toma de corriente.
- Es recomendable realizar el cambio de sentido de apertura de la puerta entre dos personas.

#### Leyenda de la figura 3:

1. Tapa de la bisagra
2. Tornillos
3. Bisagra superior

#### Leyenda de la figura 4:

1. Puerta del compartimento frigorífico
2. Bisagra central
3. Casquillo de la puerta
4. Tornillos

#### Leyenda de la figura 5:

1. Bisagra inferior
2. Tornillos

Leyenda de la figura 6:

1. Eje del pasador
2. Tornillo del pasador
3. Eje del pasador
4. Arandela
5. Tuerca

Leyenda de la figura 7:

1. Eje del pasador
2. Tornillo del pasador
3. Eje del pasador
4. Arandela
5. Tuerca

Leyenda de la figura 8:

1. Eje del pasador

Leyenda de la figura 11:

1. Puerta del compartimento congelador
2. Topes para la puerta

Leyenda de la figura 13:

1. Casquillo de la puerta
2. Tapa del orificio del casquillo
3. Puerta del compartimento congelador

Leyenda de la figura 14:

1. Tapones para los agujeros

Leyenda de la figura 15:

1. Separador de la bisagra central
2. Bisagra central
3. Casquillo de la puerta
4. Tornillos

Leyenda de la figura 16:

1. Puerta del frigorífico
2. Topes para la puerta



Leyenda de la figura 18:

1. Casquillo de la puerta
2. Tapa del orificio para el casquillo
3. Puerta del compartimento frigorífico

Leyenda de la figura 19:

1. Tapa del orificio del tornillo de la bisagra

Leyenda de la figura 20:

1. Tapa de la bisagra
2. Tornillos
3. Bisagra superior

Si el aparato está colocado boca arriba o de lado durante este proceso, debe dejarse en posición vertical durante 6 horas antes de enchufarlo para evitar daños en los componentes internos.

1. Asegúrese de que el frigorífico está desenchufado.
2. Retire el tornillo que fija la bisagra derecha (si existe), haga palanca para levantar y retirar la cubierta de la bisagra superior, retire los tornillos que la bisagra superior a la puerta, retire el terminal de cable que conecta la puerta y el armario (este paso sólo es adecuado para los modelos con pantalla exterior) y, a continuación, retire la bisagra. Fig. 3
3. Retire la puerta del compartimento frigorífico del armario.
4. Retire los tornillos que fijan la bisagra central y, a continuación, retire la bisagra central. Fig. 4
5. Retire la puerta del compartimento del congelador.
6. Retire los tornillos que fijan la bisagra inferior al lado derecho del armario, luego retire la bisagra y retire el pie de ajuste del lado izquierdo del armario. Fig. 5
7. Retire la arandela y la tuerca que fijan el tornillo del pasador al orificio derecho de la bisagra inferior, luego retire el tornillo del pasador y los dos ejes del pasador de la bisagra inferior. Fig. 6
8. Instale el tornillo de pasador en el orificio izquierdo e inserte los ejes de pasador en los orificios adyacentes, luego fije el tornillo de pasador con la arandela y la tuerca. Fig. 7

AVISO: Si su modelo utiliza bisagras inferiores, consulte los pasos siguientes:

- Retire el eje del pasador del orificio derecho de la bisagra inferior. Fig. 8
  - Introduzca el eje del pasador en el orificio izquierdo de la bisagra inferior. Fig. 9
9. Instale la bisagra inferior en el lado izquierdo del armario e instale el pie de ajuste en el lado derecho del armario. Fig. 10
  10. Retire el tornillo que fija los topes de la puerta de la parte inferior derecha de la puerta del compartimento del congelador, a continuación, retire los topes de la puerta e instálelos en la parte inferior izquierda. Fig. 11

NOTA: Algunos modelos utilizan este tipo de topes de puerta, por favor inviértalos utilizando el mismo método. Fig. 12

11. Instale la puerta del compartimento del congelador.
12. Retire la tapa del orificio del casquillo de la puerta en la parte superior izquierda de la puerta del congelador y, a continuación, mueva el casquillo de la puerta desde la parte superior derecha de la puerta hasta la parte superior izquierda de la puerta. Instale la tapa del orificio en el orificio del casquillo en la parte superior derecha de la puerta. Fig. 13
13. Retire los tapones de los orificios para tornillos de las bisagras centrales en el lado izquierdo del armario e instale los tapones en los orificios para tornillos en el lado derecho del armario. Fig. 14
14. Instale la bisagra central en el lado izquierdo con los tornillos que retiró anteriormente. Fig. 15
15. Retire el tornillo que sujeta los topes de la puerta de la parte inferior de la puerta del frigorífico y, a continuación, retire los topes de la puerta e instálelos en la parte inferior izquierda. Fig. 16

AVISO: Algunos modelos utilizan este tipo de topes de puerta, por favor inviértalos utilizando el mismo método. Fig. 17

16. Instale la puerta del compartimento frigorífico.
17. Retire la tapa del orificio del casquillo de la puerta en la parte superior izquierda de la puerta del compartimento del frigorífico y desplace el casquillo de la puerta desde la parte superior derecha de la puerta hasta la parte superior izquierda de la misma. Fig. 18
18. Retire la tapa del orificio del tornillo de la bisagra de la parte superior izquierda del armario e instálela en la parte superior derecha del armario. Fig. 19
19. Saque el terminal de cable de la parte superior izquierda de la puerta del compartimento frigorífico, conecte el terminal de cable con el armario en el lado izquierdo (sólo apto para modelos con pantalla exterior). Fije la bisagra superior a la parte superior izquierda del mueble con los tornillos que retiró anteriormente. Fije la bisagra superior a la parte superior izquierda del armario con los tornillos que retiró anteriormente. Antes de apretar los tornillos de la bisagra superior, asegúrese de que la parte superior de la puerta está nivelada con el mueble y de que la junta de goma hace un buen sellado.
20. Instale la cubierta de la bisagra sobre la bisagra en la parte superior izquierda del armario. Fig. 20

## 4. FUNCIONAMIENTO

El panel de visualización se encuentra en la puerta del frigorífico, como muestra la figura 21.

Leyenda de la figura 21:

1. Indicador digital de la temperatura del compartimento frigorífico
2. Indicador digital de la temperatura del compartimento congelador
3. Icono "Enfriamiento rápido"
4. Icono "Congelación rápida"
5. Icono "Smart (Modo ECO)"
6. Icono "Vacaciones"
7. Botón "Frigorífico"
8. Botón "Congelador"
9. Botón "Función"
10. Botón "Confirmar OK"

- Cuando conecte el frigorífico a la red eléctrica por primera vez, todos los iconos de la pantalla se iluminan durante 2 segundos.
- Cuando todas las puertas están cerradas, la pantalla se apaga automáticamente si no pulsa ningún botón en 3 minutos (aprox.).
- Cuando la pantalla esté apagada, se iluminará si abre alguna puerta o pulsa algún botón.

Las siguientes operaciones son válidas cuando las teclas están desbloqueadas y se iluminan en la pantalla.

### Ajuste de la temperatura

1. Ajuste de la temperatura del compartimento frigorífico
  - Pulse el botón "Frigorífico", para que los dígitos de la temperatura del frigorífico empiecen a parpadear y vuelva a pulsarlo para ajustar la temperatura; luego pulse OK para confirmar el ajuste de la temperatura.
  - Las funciones de ajuste de la temperatura del frigorífico son las siguientes:  
5 °C → 6 °C → 7 °C → 8 °C → OFF → 2 °C → 3 °C → 4 °C → 5 °C ;
  - OFF se refiere a la desconexión del frigorífico, cuando se activa esta función, el frigorífico dejará de enfriar.
2. Ajuste de la temperatura del compartimento congelador
  - Pulse el botón "Congelador", hasta que los dígitos de la temperatura del congelador empiecen a parpadear, púlselo otra vez para ajustar la temperatura y, por último, pulse OK para confirmar el ajuste de temperatura.
  - Los ciclos de ajuste de la temperatura de congelado son los siguientes:  
-18 °C → -17 °C → -16 °C → -24 °C → -23 °C → -22 °C → -21 °C → -20 °C → -19 °C → -18 °C

### **Función Smart (Modo ECO)**

Cuando active la función Smart, la temperatura del compartimento del frigorífico se ajustará en 4 °C y la temperatura del compartimento congelador se ajustará en -18 °C, de manera que la comida se conservará en las mejores condiciones y el frigorífico funcionará con la mayor eficacia posible.



Si la función Smart está activada, la temperatura de ambos compartimentos no se puede modificar.

1. Activación de la función Smart
  - Pulse el botón "Función" hasta que el icono correspondiente empiece a parpadear, después presione el botón Confirmar OK en los siguientes 5 segundos para confirmar su elección. Si no pulsa el botón Confirmar OK en los siguientes 5 segundos, no se activará la función.
2. Desactivación de la función Smart
  - Con la función Smart activada, pulse el botón "Función" hasta que el icono Smart (modo ECO) empiece a parpadear, después presione el botón Confirmar OK durante 5 segundos para confirmar su elección. La función Smart se desactivará.
  - Si activa la función Vacaciones, Congelación rápida o Enfriamiento rápido, la función Smart se desactiva automáticamente.

### **Enfriamiento rápido**

Cuando esta función está activada, la temperatura del frigorífico se ajusta automáticamente a 2 °C, bajando la temperatura de forma rápida, para que los alimentos se conserven frescos y no pierdan sus propiedades nutritivas.



Si la función de Enfriamiento rápido está activada, la temperatura del compartimento frigorífico no se puede ajustar.

1. Activación de la función de Enfriamiento rápido
  - Pulse el botón "Función" hasta que el icono correspondiente empiece a parpadear, después presione el botón Confirmar OK en los siguientes 5 segundos para confirmar su elección. Si no pulsa el botón Confirmar OK en los siguientes 5 segundos, no se activará la función.
2. Desactivación de la función de Enfriamiento rápido
  - Con en la función de Enfriamiento rápido activada, pulse el botón "Función" hasta que el icono Enfriamiento rápido empiece a parpadear, después presione el botón Confirmar OK durante 5 segundos para confirmar su elección. La función Smart se desactivará.
  - Si activa la función Vacaciones o Smart (modo ECO), la función de Enfriamiento rápido se desactiva automáticamente.

### **Congelación rápida**

Cuando active la función de Congelación rápida, la temperatura del compartimento congelador bajará a -32 °C automáticamente, y se desactivará tras 26 horas de funcionamiento. La función de Congelación rápida se utiliza para evitar que se pierda la calidad nutrición de los alimentos y para conservar su frescura.



Si la función de Congelación rápida está activada, la temperatura del compartimento congelador no se puede ajustar.

1. Activación de la función de Congelación rápida
  - Pulse el botón "Función" hasta que el icono correspondiente empiece a parpadear, después presione el botón Confirmar OK en los siguientes 5 segundos para confirmar su elección. Si no pulsa el botón Confirmar OK en los siguientes 5 segundos, no se activará la función.
2. Desactivación de la función de congelación rápida
  - Tras su funcionamiento durante 26 horas, la función de congelación rápida se desactivará automáticamente.
  - Con la función de Congelación rápida activada, pulse el botón "Función" hasta que el icono Congelación rápida empiece a parpadear, después pulse el botón Confirmar OK para confirmar y desactivar la función de congelación rápida.
  - Si activa la función Smart, la función de Congelación rápida se desactiva automáticamente.

### **Vacaciones**

Cuando active la función Vacaciones, la temperatura del compartimento frigorífico se ajusta a 14 °C.

Cuando esté fuera durante un periodo de tiempo prolongado, puede activar la función Vacaciones para mantener el compartimento frigorífico en funcionamiento con un bajo consumo de energía, garantizando al mismo tiempo que esté libre de olores indeseables y que el compartimento del congelador funcione con normalidad.



Asegúrese de sacar todos los alimentos del compartimento frigorífico antes de activar esta función.



Si la función de Vacaciones está activada, la temperatura del compartimento frigorífico no se puede ajustar.

1. Activación de la función Vacaciones
  - Pulse el botón "Función" hasta que el icono correspondiente empiece a parpadear, después presione el botón confirmar OK en los siguientes 5 segundos para confirmar su elección. Si no pulsa el botón confirmar OK en los siguientes 5 segundos, no se activará la función.
2. Desactivación de la función Vacaciones
  - Con la función Vacaciones activada, pulse el botón "Función" hasta que el icono Vacaciones empiece a parpadear, después presione el botón OK en los próximos 5 segundos para confirmar su elección. La función Vacaciones se desactivará.
  - Si activa la función Smart o Enfriamiento rápido, la función Vacaciones se desactiva automáticamente.

### **Memoria tras un corte de electricidad**

Si se produce un corte de electricidad, el frigorífico conservará las funciones establecidas antes del corte y las restaurará cuando se restablezca el suministro eléctrico.

### **Inicio diferido tras un corte de electricidad**

Para evitar que el compresor del frigorífico se dañe en caso de un corte de electricidad de corta duración (es decir, menos de 5 minutos), el compresor no se pondrá en marcha inmediatamente después de encenderse.

### **Aviso de sobrecalentamiento (solo tras un corte de energía)**

Cuando el sistema de refrigeración del frigorífico esté encendido, si la temperatura del compartimento congelador está por encima de los  $-10^{\circ}\text{C}$ , los números del compartimento congelador parpadearán en la pantalla. Puede visualizar la temperatura del compartimento congelador cuando pulse cualquier botón, y la pantalla volverá a su estado habitual cuando vuelva a pulsar cualquier botón o tras 10 segundos.

### **Alarma de puerta abierta**

Si la puerta está abierta durante más de 3 minutos, el frigorífico emitirá un sonido de alarma, que puede detenerse al pulsar cualquier tecla, pero se restablecerá 3 minutos después si la puerta sigue abierta. Las alarmas no pararán hasta que se cierre la puerta.

### **Alarma de fallo**

Si E0, E1, E2, EH o EC aparecen en la pantalla, se ha producido un fallo en el frigorífico. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

### **Dispensador de agua**

El frigorífico está diseñado con un dispensador de agua, para facilitar llenar el vaso de agua y disponer de agua fría casi de inmediato. El dispensador de agua incluye un depósito de 2,5 litros de agua que hay que rellenar. Para utilizar el dispensador de agua, siga las siguientes instrucciones:

1. Abra la puerta del frigorífico.
2. Abra la tapa de llenado del depósito de agua, llene lentamente el depósito de agua para evitar derrames hasta que el depósito esté lleno. A continuación, cierre la tapa de llenado del depósito de agua. Fig. 22
3. Una vez que el depósito de agua esté lleno, ajuste el termostato. Fig. 23

Cuando utilice el dispensador de agua, es posible que gotee algo de agua y se acumule en la parte inferior del dispensador. Por favor, límpiela con un paño cuando sea necesario.

El llenado máximo debe ser inferior a la tapa del depósito está indicado por la línea de llenado máximo

NOTA: No retire la taza hasta que no caiga agua.

## 5. INSTRUCCIONES PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

### Precauciones de uso

- El frigorífico podría no funcionar de forma consistente (descongelación del contenido o que la temperatura se vuelva demasiado caliente en el compartimento congelador) si se coloca en lugares cuya temperatura se sitúa fuera del rango de temperaturas para el que están diseñados durante un periodo de tiempo prolongado.
- La temperatura interna podría verse afectada por factores tales como la ubicación del frigorífico, la temperatura ambiente y la frecuencia con que se abre la puerta, etc., y deberá tener en cuenta estos factores si decide utilizar cualquier dispositivo de control de la temperatura.
- No debe guardar bebidas efervescentes o carbonatadas en el compartimento congelador ni en el cajón del frigorífico.

### Ubicación de los alimentos

- Debido a la circulación de aire frío en el frigorífico, la temperatura de cada zona es diferente, por lo que los alimentos deben colocarse en zonas diferentes.
- El compartimento frigorífico es adecuado para el almacenamiento de alimentos que no necesitan ser congelados, alimentos cocinados, cerveza, huevos, algunos condimentos que necesitan conservación en frío, leche, zumo de frutas, etc. El cajón para frutas y verduras es el mejor lugar para conservar frutas y verduras.
- El compartimento congelador es adecuado para almacenar helados, alimentos congelados y alimentos que deben conservarse durante mucho tiempo.

### Uso del compartimento de refrigeración (Crisper Box/Humidity Box)

- Estantes: Para retirar estantes, levántelos primero y después tire de ellos hacia afuera; para colocarlos de nuevo, colóquelos en su posición antes de bajarlos. (Para la estantería de dos secciones, empuje la primera sección hacia el extremo posterior y tire de la segunda sección hacia fuera). Mantenga el borde trasero del estante hacia arriba, para evitar que los alimentos entren en contacto con la pared. Para retirar y colocar estantes, sujételos con firmeza y manipúelos con cuidado para evitar daños.
- Cajón para frutas y verduras: Tire del cajón para frutas y verduras para acceder a la comida. Tras utilizar o limpiar el estante inferior del frigorífico (la cubierta del cajón), colóquelo de nuevo en su lugar para que la temperatura interna del cajón no se vea afectada.

### Regulación de la humedad del cajón

- El selector de humedad del cajón está diseñado para mantener la humedad y la frescura de las verduras.
- Si desliza el selector de humedad a la derecha, quedarán más agujeros expuestos y el cajón tendrá un nivel menor de humedad.

- Si desliza el selector de humedad a la izquierda, quedarán menos agujeros expuestos y el cajón tendrá un nivel mayor de humedad.

### **Uso de la cubitera**

Coloque la cubitera en la parte superior del compartimento de congelado, para que se congele lo antes posible.

### **Cuidados para el almacenamiento de alimentos**

- Limpie y seque los alimentos completamente antes de almacenarlos en el frigorífico. Antes de introducir los alimentos en el frigorífico, es aconsejable sellarlos, para evitar la evaporación del agua y así mantener las frutas y verduras frescas, por un lado, y evitar la aparición de olores, por otro.
- Mantenga un espacio suficiente entre los alimentos; si están demasiado cerca, bloquearán el flujo de aire frío, lo que tendrá consecuencias sobre el efecto de refrigeración. No almacene demasiada comida o comida muy pesada para evitar que los estantes se doblen. Cuando almacene comida, mantenga una distancia con la pared interior; no coloque los alimentos ricos en agua demasiado cerca de la pared trasera del frigorífico, para evitar que se congelen en la pared interior.
- Almacenamiento de alimentos por categoría: coloque los que consume a diario en la parte de delante del estante, de modo que pueda acortar el tiempo de apertura de la puerta y evite el deterioro de los alimentos por caducidad.
- Consejos para el ahorro de energía: deje que la comida caliente se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de introducirla en el frigorífico. Coloque los alimentos congelados en el compartimento frigorífico para que se descongelen.

### **Almacenamiento de frutas y verduras**

Debe tener en cuenta que algunos tipos de hortalizas y frutas frescas son sensibles al frío y, por tanto, no son adecuadas para su almacenamiento en el cajón del frigorífico.

### **Uso del compartimento congelador**

- La temperatura del compartimento congelador se mantiene a  $-18^{\circ}\text{C}$ , por lo que es aconsejable almacenar los alimentos que quiera conservar durante un periodo largo de tiempo en el compartimento congelador, respetando siempre el tiempo de almacenamiento indicado en el envase del alimento.
- Los cajones del compartimento congelador se utilizan para almacenar los alimentos que necesitan ser congelados. Debe cortar el pescado y la carne de gran tamaño en trozos pequeños e introducirlos en bolsas de congelado antes de distribuirlos en los cajones del compartimento congelador.
- Deje que la comida caliente se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de introducirla en el compartimento congelador.



- No coloque un recipiente de vidrio con líquido o líquido en lata sellado en el compartimento congelador para evitar que exploten debido a una expansión del volumen tras la congelación del líquido.
- Divida la comida en porciones pequeñas.
- Debe envasar o cubrir los alimentos con materiales adecuados que sean firmes, sin sabor, impermeables al aire y al agua, que no sean tóxicos y no contaminantes, para evitar la contaminación cruzada y la transferencia de olores.

## 6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Si no va a utilizar el frigorífico durante un periodo largo de tiempo:

1. Apague el frigorífico y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
2. Retire toda la comida.
3. Limpie y seque el interior por completo. Para evitar que se forme moho u olores desagradables, deje la puerta ligeramente abierta: bloquéela para que quede abierta o retírela si fuera necesario.
4. Almacene el dispositivo en un lugar ventilado y seco, alejado de fuentes de calor; coloque el electrodoméstico con cuidado y no coloque objetos pesados sobre el mismo.
5. La unidad no debe encontrarse al alcance de los niños, para evitar que jueguen con ella.
6. Antes de realizar la limpieza, desenchufe la clavija de alimentación; no enchufe ni desenchufe la clavija con la mano mojada, ya que existe riesgo de sufrir una descarga eléctrica y lesiones. No derrame agua directamente sobre el frigorífico, para evitar oxidación, fugas de electricidad y accidentes. No introduzca las manos en el fondo del frigorífico, ya que podría arañarse con las esquinas metálicas afiladas.

### Limpeza interna y externa

- Los restos de comida en el frigorífico pueden producir olores indeseados, por lo que debe limpiar el frigorífico regularmente. El compartimento de refrigeración debe limpiarse una vez al mes.
- Retire todos los estantes, el cajón de frutas y verduras, etc., y límpielos con un paño suave o una esponja humedecida en agua tibia o detergente neutro.
- Limpie a menudo el polvo que se acumula en el panel trasero y en las placas laterales del frigorífico.
- Después de usar detergente, asegúrese de enjuagarlo con agua limpia, y luego séquelo con un paño.
- No utilice cepillos de cerdas, cepillos de alambre de acero, detergente, jabón en polvo, detergente alcalino, bencina, gasolina, ácido, agua caliente ni otros elementos corrosivos para limpiar la superficie del frigorífico, la junta de la puerta, las piezas decorativas de plástico, etc., para evitar daños.

- Seque con cuidado la junta de la puerta y limpie la ranura con un palillo de madera envuelto con algodón. Tras la limpieza, fije las cuatro esquinas de la junta de la puerta y, a continuación, introdúzcala poco a poco en la ranura de la puerta.

### **Interrupción del suministro eléctrico o fallo del sistema de refrigeración**

- Si recibe el aviso de corte de luz con antelación :
- Active la función congelación rápida, para que los alimentos se congelen por completo. Ajuste la temperatura de nuevo a la configuración original cuando el suministro de energía vuelva a la normalidad.

Nota: Es conveniente que el frigorífico funcione de forma ininterrumpida una vez que comience a usarlo.

### **Descongelación**

Este frigorífico incluye una función de descongelación automática, por lo que no es necesario descongelarlo manualmente.

### **Sustitución de la bombilla**

El frigorífico utiliza una luz LED que se caracteriza por su bajo consumo de energía y su larga vida útil. En caso de cualquier anomalía, póngase en contacto con el servicio técnico. Las luces o cualquier otra pieza del aparato sólo pueden ser reemplazadas por el fabricante.

### **Retirada de estantes**

Sostenga los estantes con ambas manos y empújelos hacia arriba.

Sujete un extremo del estante y levántelo mientras tira de él hacia fuera. (Fig. 24)

## 7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Con respecto a las siguientes pequeñas averías, intente solucionar el problema usted mismo antes de contactar con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

Avería	Posibles causas	Posibles soluciones
El frigorífico no funciona.	El frigorífico no está enchufado a la red eléctrica. Los interruptores de circuito o los fusibles están dañados. No hay electricidad o se dispara la línea.	Enchufe el frigorífico a la red eléctrica. Abra la puerta y compruebe que la luz se enciende.
Ruido inusual.	El frigorífico no está estable. El frigorífico está en contacto con la pared.	Ajuste las patas regulables del frigorífico. Separe el frigorífico de la pared.
Poca eficacia frigorífica.	La comida introducida está caliente o hay demasiada comida. Abre la puerta con demasiada frecuencia. La junta de la puerta tiene objetos que no permiten cerrarla completamente. El frigorífico recibe luz solar directa o está cerca de una fuente de calor. El frigorífico no está bien ventilado. La temperatura seleccionada es demasiado alta.	Introduzca la comida en el frigorífico cuando esté a temperatura ambiente. Compruebe y cierre la puerta. Retire el frigorífico de la fuente de calor. Mantenga las distancias recomendadas en el apartado de instalación para que el frigorífico tenga una buena ventilación. Ajuste una temperatura adecuada.

Olores indeseados en el frigorífico.	Hay comida en mal estado en el interior. El frigorífico está sucio. Ha introducido comida con olores fuertes.	Deseche la comida que está en mal estado. Limpie el frigorífico. Envase los alimentos, sobre todo si tienen olores fuertes.
La luz LED parpadea.	La puerta lleva abierta más de 10 minutos.	Cierre la puerta del frigorífico, ábrala de nuevo en 2 segundos, comprobando si la luz LED funciona con normalidad.

Nota: Si ninguna de estas situaciones coincide con su problema, no intente desmontar ni reparar el dispositivo usted mismo. Las reparaciones realizadas por personas inexpertas pueden provocar lesiones o graves fallos de funcionamiento. Póngase en contacto con la tienda local en la que realizó la compra. Un técnico autorizado debe realizar la reparación y debe utilizar únicamente piezas de repuesto originales.

## 8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto	Bolero CoolMarket Combi 322 WD Inox E
Referencia	02145
Código QR	
Voltaje nominal	220-240 V~
Frecuencia nominal	50 Hz
Corriente nominal	1A
Clase climática	SN/N/ST/T*
Refrigerante	R600a/48g
Aislante	Ciclopentano

(\*) Frigorífico destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 10°C y 43°C.

La clase de eficiencia energética de la LED utilizada en este modelo es G.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin previo aviso para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 9. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 10. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final por las faltas de conformidad que existan en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos establecidos por la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones sean realizadas por personal cualificado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 11. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Refrigerator compartment shelves
2. Crisper drawer cover
3. Crisper box/Humidity box
4. Freezer-compartment drawers
5. Adjustable feet
6. Door shelves
7. Water tank

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the appliance.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

### Levelling

- Make sure you level your refrigerator with the front levelling feet. If it is not levelled, the refrigerator performance will be affected, or it can even cause a malfunction.
- After installing the refrigerator, wait 4 hours before using it, to allow the refrigerant to stabilise.

## 3. INSTALLATION

### Place of installation

### Ventilation condition

The location you choose for the installation of the refrigerator must be properly ventilated and away from heat sources. Do not place the refrigerator near heat sources, like a cooker or pot,

and avoid direct sunlight to ensure the cooling effect and save on energy consumption. Do not place the refrigerator in a damp place to avoid rust or loss of power. The result of dividing the total space of the room in which the refrigerator is installed by the amount of refrigerant load in the refrigerator must not be less than 8 g/m<sup>3</sup>.

Note: The amount of refrigerant used by the refrigerator is specified on the rating plate.

### Heat dissipation space

During operation, the refrigerator releases heat into the environment. Therefore, you should leave at least 30 mm of free space at the top, more than 100 mm on both sides, and more than 50 mm at the rear of the refrigerator. Fig. 2

Width (mm)	Depth (mm)	Height (mm)	A (mm)	B (mm)	C (°)	E (mm)	F (mm)
595	635	1855	966	1202	130	50	100

Note: figure 2 only illustrates the space required for the product.

### Stable surface

Place the refrigerator on a solid, flat surface (the floor) to keep it stable, otherwise vibrations and noises will occur. When the refrigerator is placed on a carpet, straw mat, or polyvinyl chloride, solid support plates should be placed under the refrigerator to avoid colour change due to heat dissipation.

### Preparing for use

#### Waiting time

Once the refrigerator is properly installed and cleaned, do not switch it on immediately. Be sure to wait at least one hour before switching the refrigerator on to ensure normal operation.

### Cleaning

Check the placement of the interior accessory parts and clean the inside of the refrigerator with a soft cloth.

### Switch on

Connect the plug into a power socket to switch on the compressor. After one hour, open the freezer door: if the temperature inside the freezer compartment has dropped, the cooling system is running normally.

### Food storage

- After the refrigerator has been in operation for some time, the user may adjust its internal temperature. Once the refrigerator has reached a suitable interior temperature, put in the food. These will take 2 to 3 hours to cool down completely. In summer, when the

temperature is high, it may take more than 4 hours for food to cool down completely (try to open the refrigerator door as rarely as possible).



If the refrigerator is installed in a wet place, be sure to check if the earthed cord and the leakage breaker are working normally. If vibration noises occur due to contact of the refrigerator with the wall or if the wall turns black due to air convection around the compressor, keep the refrigerator further away from the wall. The installation of the refrigerator may cause noise interference or image problems in mobile phones, landline phones, radio receivers, or TVs near the appliance, so in this case, keep the latter as far away from these objects as possible.

### **Changing the opening direction of the door**

If desired, you can change the direction in which the door opens, from the right side (by default) to the left side.

#### Warning

- The refrigerator must not be connected to the power socket when you change the opening direction of the door. Make sure to disconnect the plug from the power socket.
- It is advisable that two people change the opening direction of the door.

Fig. 3 key:

1. Hinge cover
2. Screws
3. Top hinge

Fig. 4 key:

1. Refrigerator compartment door
2. Centre hinge
3. Door bushing
4. Screws

Fig. 5 key:

1. Bottom hinge
2. Screws

Fig. 6 key:

1. Pin shaft
2. Pin screw
3. Pin shaft
4. Washer
5. Nut



Fig. 7 key:

1. Pin shaft
2. Pin screw
1. Pin shaft
2. Washer
3. Nut

Fig. 8 key:

1. Pin shaft

Fig. 11 key:

1. Freezer compartment door
2. Door stops

Fig. 13 key:

1. Door bushing
2. Bushing hole cover
3. Freezer compartment door

Fig. 14 key:

1. Plugs

Fig. 15 key:

1. Centre hinge spacer
2. Centre hinge
3. Door bushing
4. Screws

Fig. 16 key:

1. Refrigerator-compartment door
2. Door stops

Fig. 18 key:

1. Door bushing
2. Bushing hole cover
3. Refrigerator compartment door

Fig. 19 key:

1. Hinge screw hole cover

Fig. 20 key:

1. Hinge cover
2. Screws
3. Top hinge

If the appliance is turned upside down or on its side during this process, it should be left in an upright position for 6 hours before plugging it in to prevent damage to the internal components.

1. Make sure the refrigerator is unplugged.
2. Remove the screw that secures the right hinge (if present), pry up and remove the top hinge cover, remove the screws that attach the top hinge to the door, remove the cable terminal that connects the door and the refrigerator body (this step is only suitable for models with external display) and then remove the hinge. Fig. 3
3. Remove the refrigerator-compartment door from the refrigerator body.
4. Remove the screws securing the centre hinge and remove it. Fig. 4
5. Remove the freezer-compartment door.
6. Remove the screws securing the bottom hinge from the bottom right side and remove the hinge. Then, remove the adjustable foot from the left side of the refrigerator. Fig. 5
7. Remove the washer and nut fixing the pin screw to the right side hole of the bottom hinge. Next, remove the pin screw and the two pin shafts from the bottom hinge. Fig. 6
8. Install the pin screw in the left side hole and insert the pin shafts into the adjacent holes. After that, secure the pin screw using the washer and nut. Fig. 7

NOTE: If your model uses bottom hinges, refer to the following steps:

- Remove the pin shaft from the right side hole of the bottom hinge. Fig. 8
  - Insert the pin shaft into the left side hole of the bottom hinge. Fig. 9
9. Install the bottom hinge on the left side of the refrigerator body and install the adjustable foot on the right side of the refrigerator body. Fig. 10
  10. Remove the screw securing the door stops on the bottom right side of the freezer-compartment door, then remove the door stops and install them on the bottom left side. Fig. 11

NOTE: Some models use this type of door stops, please reverse them using the same method. Fig. 12

11. Install the freezer-compartment door.
12. Remove the cover from the door bushing hole in the top left side of the freezer door, then move the door bushing from the top right side of the door to the top left side of the door. Install the hole cover into the bushing hole at the top right side of the door. Fig. 13

13. Remove the plugs from the screw holes of the centre hinges on the left side of the refrigerator body and install the plugs in the screw holes on the right side of the refrigerator body. Fig. 14
14. Install the centre hinge on the left side with the two screws previously removed. Fig. 15
15. Remove the screw securing the door stops from the bottom of the refrigerator door, then remove the door stops and install them on the bottom left side. Fig. 16

NOTE: Some models use this type of door stops, please reverse them using the same method. Fig. 17

16. Install the refrigerator-compartment door.
17. Remove the cover from the door bushing hole at the top left of the refrigerator compartment door and move the door bushing from the top right side of the door to the top left side of the door. Fig. 18
18. Remove the hinge screw hole cover from the top left side of the refrigerator body and install it on the top right side of it. Fig. 19
19. Remove the cable terminal from the top left side of the refrigerator compartment door, connect the cable terminal to the refrigerator body on the left side (only suitable for models with external display). Attach the top hinge to the top left side of the refrigerator body with the screws you removed earlier. Attach the top hinge to the top left side of the refrigerator body with the screws you removed earlier. Before tightening the top hinge screws, make sure that the top of the door is level with the refrigerator and that the rubber gasket makes a good seal.
20. Place the cover on top of the hinge on the top left side of the refrigerator. Fig. 20

## 4. OPERATION

The display panel is located on the refrigerator door, as shown in figure 21.

Fig. 21 key:

1. Refrigerator-compartment temperature indicator light
2. Freezer-compartment temperature indicator light
3. Fast cooling indicator light
4. Fast freezing indicator light
5. Smart (ECO mode) indicator light
6. Holiday indicator light
7. Refrigerator button
8. Freezer button
9. Function button
10. OK button

- When connecting the refrigerator to the mains for the first time, all indicator lights on the display light up for 2 seconds.
- When all doors are closed, the display will automatically switch off if no icon is pressed within 3 minutes (approx.).
- If the display is off, it will light up upon opening a door or pressing a icon.

The following functions can be performed when icons are unlocked and light up on the display.

### Temperature settings

1. Setting the refrigerator compartment temperature
  - Press the Refrigerator button for the refrigerator temperature digits to start flashing and press it again to set the temperature, then press OK to confirm the temperature setting.
  - The refrigerator temperature setting functions are as follows:  
5 °C →6 °C →7 °C →8 °C →OFF→2 °C →3 °C →4 °C →5 °C ;
  - OFF refers to switching off the refrigerator. When this function is activated, the refrigerator will stop cooling.
2. Setting the freezer compartment temperature
  - Press the Freezer button until the freezer temperature digits start flashing. Press it again to set the temperature and finally press OK to confirm the temperature setting.
  - The freezing temperature setting cycles are as follows:  
-18 °C →-17 °C →-16 °C →-24 °C →-23 °C →-22 °C →-21 °C →-20 °C →-19 °C →-18 °C

### Smart function (ECO mode)

When you activate the Smart function, the temperature in the refrigerator compartment will be set to 4°C and the temperature in the freezer compartment will be set to -18°C, so that food will be preserved in the best possible conditions and the refrigerator will operate as efficiently as possible.



With the Smart function active, you cannot modify the temperature of any compartment.

#### 3. Activating the Smart function

- Press the Function icon until the corresponding indicator light starts flashing; then, press the OK icon within the next 5 seconds to confirm your choice. If you do not press the OK icon within the next 5 seconds, the function will not be activated.

#### 4. Deactivating the Smart function

- With the Smart function activated, press the Function icon until the Smart indicator light (ECO mode) starts flashing; then, press the OK icon for 5 seconds to confirm your choice. The Smart function will be deactivated.
- If you activate the Holiday, Fast freezing, or Fast cooling function, the Smart function deactivates automatically.

### **Fast Cool**

When this function is activated, the refrigerator temperature is automatically set to 2 °C, lowering the temperature quickly to preserve the freshness and nutritional properties of food.



If the Fast Cool function is activated, the temperature of the refrigerator compartment cannot be adjusted.

1. Activating the Fast cooling function
  - Press the Function icon until the corresponding indicator light starts flashing, then press the OK icon within the next 5 seconds to confirm your choice. If you do not press the OK icon within the next 5 seconds, the function will not be activated.
2. Deactivating the Fast cooling function
  - With the Fast cooling function active, press the Function icon until the Fast cooling indicator light starts flashing, then press the OK icon for 5 seconds to confirm your choice. The Smart function will be deactivated.
  - If you activate the Holiday, or Smart (ECO mode) function, the Fast cooling function deactivates automatically.

### **Fast freezing**

When you activate the Fast Freeze function, the temperature in the freezer compartment will drop to -32°C automatically, and will deactivate after 26 hours of operation. The Fast Freeze function is used to prevent loss of nutritional quality and to preserve food freshness.



If the Fast freezing function is activated, the freezer compartment temperature cannot be adjusted.

1. Activating the Fast Freeze function
  - Press the Function icon until the corresponding indicator light starts flashing, then press the OK icon within the next 5 seconds to confirm your choice. If you do not press the OK icon within the next 5 seconds, the function will not be activated.
2. Deactivating the Fast Freeze function
  - After 26 hours of operation, the Fast freezing function will deactivate automatically.
  - With the Fast Freeze function active, press the "Function" button until the Fast Freeze icon starts flashing, then press the OK Confirm button to confirm and deactivate the Fast Freeze function.
  - If you activate the Smart function, the Fast freezing function deactivates automatically.

### **Holiday**

When you activate the Holiday function, the refrigerator-compartment temperature is set to 14 °C.

When you are away for an extended period of time, you can activate the Holiday function to keep the refrigerator compartment running on low energy consumption, while preventing undesirable odours and ensuring a correct operation of the freezer compartment.



Make sure you remove all the food from the refrigerator compartment before activating this function.



If the Holiday function is active, the temperature of the refrigerator compartment cannot be adjusted.

1. Activating the Holiday function
  - Press the Function icon until the corresponding indicator light starts flashing, then press the OK icon within the next 5 seconds to confirm your choice. If you do not press the OK icon within the next 5 seconds, the function will not be activated.
2. Deactivating the Holiday function
  - With the Holiday function activated, press the Function icon until the Holiday indicator light starts flashing, then press the OK icon within 5 seconds to confirm your choice. The Holiday function will deactivate.
  - If you activate the Smart or Fast cooling function, the Holiday function deactivates automatically.

### **Function memory after power failure**

In the event of a power failure, the refrigerator will save the functions set before the power failure and will activate them when the power is restored.

### **Delayed start after power failure**

To prevent damage to the refrigerator compressor in the event of a short power failure (i.e. less than 5 minutes), the compressor will not start immediately after switch-on.

### **Overheating warning (only after a power failure)**

When the refrigerator cooling system is on, if the freezer-compartment temperature is above  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ , the freezer-compartment temperature digits will flash on the display. The display will show the freezer-compartment temperature when you press any button, and it will return to its usual state when you press any button again or after 10 seconds.

### **Open door alarm**

If the door stays open for more than 3 minutes, the refrigerator will emit an alarm sound, which can be shut off by pressing any icon, but will sound again if the door is still open 3 minutes later. The alarm sound will not stop until the door is closed.

### **Fault alarm**

If the display shows E0, E1, E2, EH, or EC, it means there's a fault in the refrigerator. Contact the official Cecotec Technical Support Service.

### **Water Dispenser**

The refrigerator is designed with a water dispenser, making it easy to fill the water glass and have cold water available almost immediately. The water dispenser includes a 2.5 l water tank to be refilled. To use the water dispenser, follow the instructions below:

1. Open the refrigerator door.

2. Open the water-tank cover and fill the tank slowly to avoid spillage until full. Then, close the cap of the water tank. Fig. 22
3. Once the water tank is full, set the knob. Fig. 23

When using the water dispenser, some water may drip and collect at the bottom of the dispenser. Please, wipe it with a cloth when necessary.

The maximum filling must be less than the tank cap, it is indicated by the maximum filling line.

NOTE: Remove your glass when you have filled it enough.

## 5. INSTRUCTIONS ON FOOD STORAGE

### Use precautions

- The refrigerator may not operate consistently (there may be some defrosting of the contents or the temperature may become too hot in the freezer compartment) if placed in locations with a temperature outside of the temperature range for which it's designed for a long period of time.
- The internal temperature may be affected by factors such as the location of the refrigerator, room temperature, and door opening frequency, etc., and you should take these factors into account if you decide to use any temperature-control device.
- Effervescent or carbonated drinks should not be stored in the freezer compartment or drawer of the refrigerator.

### Food location

- Due to the circulation of cold air in the refrigerator, the temperature in each zone is different, so food must be placed in different zones.
- The refrigerator compartment is suitable to store food that does not need to be frozen, cooked food, beer, eggs, some seasonings that need to be kept cold, milk, fruit juice, etc. The fruit and vegetable crisper drawer is the best place to store fruit and vegetables.
- The freezer compartment is suitable to store ice cream, frozen foods, and foods that need to be kept for a long time.

### Using the refrigerator compartment (Crisper Box/Humidity Box)

- Shelves: To remove the shelves, first lift them up and then pull them out; to put them back, put them into their position before lowering them. (For the two-section shelf, push the first section towards the rear end and pull the second section out). Keep the rear edge of the shelf facing upwards to prevent food from coming into contact with the wall. When removing and fitting shelves, hold them firmly and handle them carefully to avoid damage.
- Crisper drawer: Pull out the crisper drawer to access the food. After using or cleaning the bottom shelf of the refrigerator (the drawer cover), put it back in place so that the internal temperature of the drawer is not affected.

### **Humidity control of the drawer**

- The humidity regulator of the drawer is designed to preserve the humidity and freshness of the vegetables.
- If you slide the humidity regulator to the right, more gaps will be exposed and the drawer will have a lower humidity level.
- If you slide the humidity regulator to the left, less gaps will be exposed and the drawer will have a higher humidity level.

### **Using the ice cube tray**

Place the ice cube tray in the upper part of the freezer compartment so that it freezes as quickly as possible.

### **Care for food storage**

- Clean and dry food completely before storing it in the refrigerator. Before introducing food in the refrigerator, it is advisable to seal it to prevent water evaporation and thus keep fruit and vegetables fresh on the one hand, and to prevent odours on the other.
- Leave enough space between the food; if they are too close together, they will block the flow of cold air, which will affect the cooling effect. Do not store too much or too heavy food to prevent the shelves from bending. When storing food, leave a distance from the interior wall; do not place water-rich food too close to the inner wall of the refrigerator to prevent it from freezing on the interior wall.
- Food storage by category: place daily food items at the front of the shelf so that you can reduce the door opening time and avoid food spoilage due to shelf life.
- Energy saving tips: let hot food cool down to room temperature before introducing it in the refrigerator. Place frozen food in the refrigerator compartment to defrost it.

### **Storage of fruits and vegetables**

Please note that some types of fresh vegetables and fruits are sensitive to cold and therefore not suitable for storage in the refrigerator crisper drawer.

### **Use of the freezer compartment**

- The freezer-compartment temperature is kept at  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , so it is advisable to store food that you wish to keep for a long period of time in the freezer compartment, always respecting the storage time indicated on the food packaging.
- The freezer compartment drawers are suitable to store food which needs to be frozen. Large fish and meat should be cut into small pieces and placed in freezer bags before placing them in the freezer compartment drawers.
- Let hot food cool down to room temperature before introducing it in the freezer compartment.
- Do not place a glass container with liquid or sealed canned liquid in the freezer compartment to prevent them from exploding due to volume expansion after freezing the liquid.



- Divide food into small portions.
- Food should be packed or covered with suitable materials that are firm, tasteless, impermeable to air and water, non-toxic, and non-polluting to avoid cross-contamination and odour transfer.

## 6. CLEANING AND MAINTENANCE

If the refrigerator will not be used for a long period of time:

1. Turn off the refrigerator and unplug it from the power supply.
2. Remove all the food.
3. Clean and dry the interior completely. To prevent mould or unpleasant odours from forming, leave the door slightly open: lock it open or remove it if necessary.
4. Store the appliance in a ventilated and dry place, away from heat sources; place the appliance carefully and do not place heavy objects on it.
5. The unit must be kept out of the reach of children to prevent them from playing with it.
6. Before cleaning, disconnect the power plug; do not connect or disconnect the power plug with your hands wet, as there is a risk of electric shock and injury. Do not spill water directly on the refrigerator to avoid rust, electrical leakage and accidents. Do not reach into the bottom of the refrigerator, as you may get scratched by the sharp metal corners.

### Interior and exterior cleaning

- Food residues in the refrigerator can cause undesired odours, so you should clean the refrigerator regularly. The refrigerator compartment should be cleaned once a month.
- Remove all shelves, the crisper drawer, etc., and clean them with a soft cloth or sponge dampened with warm water or neutral detergent.
- Clean the dust that accumulates on the rear panel and side plates of the refrigerator regularly.
- After using detergent, make sure you rinse it with clean water, and then dry it with a cloth.
- Do not use bristle brushes, steel wire brushes, detergent, soap powder, alkaline detergent, benzene, petrol, acid, hot water, or other corrosive elements to clean the refrigerator surface, door gasket, plastic decorative parts, etc. to avoid damage.
- Carefully dry the door gasket and clean the slot with a wooden stick wrapped with cotton. After cleaning, fix the four corners of the door gasket and then gradually push it into the slot in the door.

### Power failure or cooling system fault

- If you receive an early power failure warning :
- Activate the fast freeze function, so that food is completely frozen. Set the temperature back to the original setting when the power supply returns to normal.

Note: It is advisable to run the refrigerator uninterruptedly once you start using it.

### **Defrost**

This refrigerator includes an automatic defrost function, so there is no need to defrost it manually.

### **Light bulb substitution**

The refrigerator has a LED light with low consumption and a long shelf life. In the event of an anomaly, please contact the technical support service. Lights or other parts of the appliance may only be replaced by the manufacturer.

### **Removing the shelves**

Hold the shelves with both hands and push them upwards.  
Hold one end of the shelf and lift it up while pulling it out. (Fig. 24)

## **7. TROUBLESHOOTING**

For the following minor malfunctions, please try to solve the problem yourself before contacting Cecotec Technical Support Service.

Fault	Possible causes	Possible solutions
The refrigerator does not work.	The refrigerator is not connected to the mains. The circuit breakers or fuses are damaged. There is no power or the fuse trips.	Plug the refrigerator into the mains. Open the door and check the light is on.
Abnormal noise.	The refrigerator is not stable. The refrigerator is in contact with the wall.	Set the adjustable feet of the refrigerator. Separate the refrigerator from the wall.

Low cooling efficiency.	The food inside is hot or there is too much food. You open the door too often. The door gasket has objects that do not allow to close it completely. The refrigerator receives direct sunlight or is close to a heat source. The refrigerator is not well ventilated. The selected temperature is too high.	Introduce food in the refrigerator when it is at room temperature. Check and close the door. Remove the refrigerator from the heat source. Keep the recommended distances in the installation section so the refrigerator is well ventilated. Set a suitable temperature.
Unpleasant smells in the refrigerator.	There is spoiled food inside. The refrigerator is dirty. You introduced food with strong smells.	Dispose of food which is spoiled. Clean the refrigerator. Pack food, especially if it has a strong smell.
The LED light flashes.	The door has been open for more than 10 minutes.	Close the refrigerator door, open it again within 2 seconds, checking if the LED light is working normally.

Note: If none of these situations match your problem, do not attempt to disassemble or repair the appliance by yourself. Repairs carried out by unqualified persons may result in injury or serious malfunctions. Please contact the local store where you made your purchase. The repair must be carried out by an authorised technician and you must use only original spare parts.

## 8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product	Bolero CoolMarket Combi 322 WD Inox E
Reference	02145
QR code	

Voltage	220-240 V~
Rated frequency	50 Hz
Rated current	1A
Climate class	SN/N/ST/T*
Refrigerant	R600a/48g
Base plate	Cyclopentane

(\*) Refrigerator intended for use at room temperatures between 10 °C and 43 °C.  
The energy efficiency class of the LED used in this model is G.  
Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.  
Made in China | Designed in Spain

## 9. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 10. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs are carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

## **11. COPYRIGHT**

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Clayettes du compartiment réfrigérateur
2. Clayette du bac à fruits et légumes
3. Bac à fruits et légumes (Crisper Box/Humidity Box)
4. Tiroirs du compartiment congélateur
5. Pieds réglables
6. Balconnets de la porte
7. Distributeur d'eau

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

### Mise à niveau

- Assurez-vous de mettre votre réfrigérateur de niveau à l'aide des pieds de mise à niveau avant. S'il n'est pas de niveau, le rendement du réfrigérateur sera affecté, ou pourra même causer un mauvais fonctionnement.
- Après avoir installé le réfrigérateur, attendez 4 heures avant de l'utiliser, pour permettre au réfrigérant de se stabiliser.

## 3. INSTALLATION

### Lieu d'installation

#### État de la ventilation

L'emplacement que vous choisissez pour l'installation du réfrigérateur doit être bien ventilé et éloigné des sources de chaleur. Ne placez pas le réfrigérateur près d'une source de chaleur,

comme une plaque de cuisson ou une casserole, et évitez la lumière directe du soleil pour garantir l'effet de réfrigération et économiser la consommation d'énergie. Ne placez pas le réfrigérateur dans un endroit humide, pour éviter la rouille ou la perte de puissance. Le résultat de la division de la capacité de réfrigération du réfrigérateur par l'espace total de la pièce dans laquelle le réfrigérateur est installé doit être inférieur à 8 g/m<sup>3</sup>.

Note : La quantité de réfrigérant utilisée par le réfrigérateur est indiquée sur la plaque signalétique.

### **Espace de dissipation de la chaleur**

Pendant son fonctionnement, le réfrigérateur libère de la chaleur. Vous devez donc laisser au moins 30 mm d'espace libre en haut, plus de 100 mm des deux côtés et plus de 50 mm à l'arrière du réfrigérateur. Img. 2

Largeur (mm)	Profondeur (mm)	Hauteur (mm)	A (mm)	B (mm)	C(°)	E (mm)	F (mm)
595	635	1855	966	1202	130	50	100

Note : l'image 2 illustre uniquement l'espace requis pour le produit.

### **Surface stable**

Placez le réfrigérateur sur une surface solide et plate (le sol) pour le maintenir stable, dans le cas contraire, cela entraînera des vibrations et des bruits. Lorsque le réfrigérateur est placé sur un tapis, une paillasse, du polychlorure de vinyle, des plaques de support solides doivent être placées sous le réfrigérateur pour éviter un changement de couleur dû à la dissipation de la chaleur.

### **Préparation pour l'utilisation**

#### **Temps d'attente**

Une fois le réfrigérateur correctement installé et nettoyé, ne le mettez pas en marche immédiatement. Assurez-vous de mettre le réfrigérateur en marche après plus d'une heure d'inactivité pour garantir un fonctionnement normal.

#### **Nettoyage**

Vérifiez la disposition des pièces à l'intérieur du réfrigérateur et nettoyez l'intérieur avec un chiffon doux.

#### **Démarrage**

Branchez la fiche dans une prise de courant pour allumer le compresseur. Après une heure, ouvrez la porte du compartiment congélateur. Si la température à l'intérieur du compartiment congélateur a diminué de manière significative, le système de réfrigération fonctionne normalement.

### Stockage des aliments

- Après que le réfrigérateur ait fonctionné pendant un certain temps, l'utilisateur peut régler la température interne du réfrigérateur. Une fois que le réfrigérateur a complètement refroidi, placez-y les aliments. Ceux-ci prendront 2 à 3 heures pour refroidir complètement. En été, lorsque la température est élevée, les aliments peuvent mettre plus de 4 heures pour qu'ils refroidissent complètement (essayez d'ouvrir la porte du réfrigérateur le moins souvent possible).



Si vous installez le réfrigérateur dans un endroit humide, vous devez vérifier si le câble de terre et le disjoncteur de fuites fonctionnent normalement. Si des bruits de vibration se produisent en raison du contact du réfrigérateur avec le mur ou si le mur devient noir en raison de la convection de l'air autour du compresseur, éloignez le réfrigérateur du mur. L'installation du réfrigérateur peut provoquer des interférences sonores ou des problèmes d'image dans les téléphones portables, les téléphones fixes, les récepteurs radio ou les téléviseurs situés à proximité de l'appareil, donc dans ce cas, éloignez le réfrigérateur le plus possible de ces objets.

### Inverser le sens d'ouverture de la porte

Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier le côté d'ouverture de la porte, du côté droit (réglage d'usine) au côté gauche.

#### Avertissement

- Le réfrigérateur ne doit pas être branché lors du changement du côté d'ouverture de la porte. Assurez-vous de retirer la fiche de la prise de courant.
- Il est recommandé de changer le sens d'ouverture de la porte entre deux personnes.

#### Image 3

1. Cache de la charnière
2. Vis
3. Charnière supérieure

#### Image 4

1. Porte du compartiment réfrigérateur
2. Charnière centrale
3. Douille de la porte
4. Vis

#### Image 5

1. Charnière inférieure
2. Vis



Image 6

1. Axe de la goupille
2. Goupille
3. Axe de la goupille
4. Rondelle
5. Écrou

Image 7

1. Axe de la goupille
2. Goupille
3. Axe de la goupille
4. Rondelle
5. Écrou

Image 8

1. Axe de la goupille

Image 11

1. Porte du compartiment congélateur
2. Butées de porte

Image 13

1. Douille de la porte
2. Cache du trou de la douille
3. Porte du compartiment congélateur

Image 14

1. Caches des trous

Image 15

1. Entretoise de la charnière centrale
2. Charnière centrale
3. Douille de la porte
4. Vis

Image 16

1. Porte du réfrigérateur
2. Butées de porte

Image 18

1. Douille de la porte

2. Cache du trou de la douille
3. Porte du compartiment réfrigérateur

Image 19

1. Couvercle du trou de la vis de la charnière

Image 20

1. Cache de la charnière
2. Vis
3. Charnière supérieure

Si l'appareil est placé vers le haut ou sur le côté pendant ce processus, vous devez le laisser en position verticale pendant 6 heures avant de le brancher, afin d'éviter d'endommager les composants internes.

1. Assurez-vous que le réfrigérateur est débranché.
2. Retirez la vis de fixation de la charnière droite (le cas échéant), soulevez et retirez le cache de la charnière supérieure, retirez les vis de la charnière supérieure de la porte, retirez la borne du câble reliant la porte et le réfrigérateur (cette étape ne convient qu'aux modèles dotés d'un écran externe), puis retirez la charnière. Img. 3
3. Retirez la porte du compartiment réfrigérateur.
4. Retirez les vis qui fixent la charnière centrale, puis retirez la charnière. Img. 4
5. Retirez la porte du compartiment congélateur.
6. Retirez les vis qui fixent la charnière inférieure au côté droit de l'appareil, puis retirez la charnière et le pied de réglage du côté gauche de l'appareil. Img. 5
7. Retirez la rondelle et l'écrou qui fixent la vis de la goupille au trou droit de la charnière inférieure, puis retirez la vis de la goupille et les deux arbres de la goupille de la charnière inférieure. Img. 6
8. Installez le boulon dans le trou de gauche et insérez les arbres dans les trous adjacents, puis fixez le boulon à l'aide de la rondelle et de l'écrou. Img. 7

NOTE : Si votre modèle utilise des charnières inférieures, reportez-vous aux étapes suivantes :

- Retirez le boulon de l'orifice droit de la charnière inférieure. Img. 8
  - Insérez le boulon dans le trou gauche de la charnière inférieure. Img. 9
9. Installez la charnière inférieure sur le côté gauche du réfrigérateur et installez le pied de réglage sur le côté droit de du réfrigérateur. Img. 10
  10. Retirez la vis qui fixe les butées de porte du côté inférieur droit de la porte du compartiment congélateur, puis retirez les butées de porte et installez-les sur le côté inférieur gauche. Img. 11

NOTE : Certains modèles utilisent ce type de butée de porte, veuillez les inverser en utilisant la même méthode. Img. 12

11. Installez la porte du compartiment congélateur.
12. Retirez le cache de l'orifice de la douille de porte situé dans la partie supérieure gauche de la porte du congélateur, puis déplacez la douille de porte de la partie supérieure droite de la porte vers la partie supérieure gauche de la porte. Installez le cache du trou dans le trou de la douille sur le côté supérieur droit de la porte. Img. 13
13. Retirez les caches des trous des vis des charnières centrales sur le côté gauche du réfrigérateur et installez les caches dans les trous des vis sur le côté droit du réfrigérateur. Img. 14
14. Installez la charnière centrale sur le côté gauche avec les vis retirées précédemment. Img. 15
15. Retirez la vis qui fixe les butées de porte sur la partie inférieure de la porte du réfrigérateur, puis retirez les butées de porte et installez-les sur la partie inférieure gauche. Img. 16

NOTE : Certains modèles utilisent ce type de butée de porte, veuillez les inverser en utilisant la même méthode. Img. 17

16. Installez la porte du compartiment réfrigérateur.
17. Retirez le cache de l'orifice de la douille de porte situé dans la partie supérieure gauche de la porte du compartiment réfrigérateur, puis déplacez la douille de porte de la partie supérieure droite de la porte vers la partie supérieure gauche de la porte. Img. 18
18. Retirez le cache du trou de vis de la charnière du côté supérieur gauche du réfrigérateur et installez-le sur le côté supérieur droit du réfrigérateur. Img. 19
19. Retirez la borne de câble du côté supérieur gauche de la porte du compartiment réfrigérateur, connectez la borne de câble au réfrigérateur sur le côté gauche (uniquement pour les modèles avec écran extérieur). Fixez la charnière supérieure au côté supérieur gauche du réfrigérateur à l'aide des vis retirées précédemment. Fixez la charnière supérieure au côté supérieur gauche du réfrigérateur à l'aide des vis retirées précédemment. Avant de serrer les vis de la charnière supérieure, assurez-vous que la partie supérieure de la porte est alignée avec le réfrigérateur et que le joint en caoutchouc assure une bonne étanchéité.
20. Installez le cache de la charnière sur la charnière sur le côté supérieur gauche du réfrigérateur. Img. 20

## 4. FONCTIONNEMENT

Le panneau de visualisation est situé sur la porte du réfrigérateur, comme indiqué sur l'image 21.

## Image 21

1. Indicateur numérique de la température du compartiment réfrigérateur
2. Indicateur numérique de la température du compartiment congélateur
3. Icône « Réfrigération rapide »
4. Icône « Congélation rapide »
5. Icône « Smart (Mode ECO) »
6. Icône « Vacances »
7. Bouton « Réfrigérateur »
8. Bouton « Congélateur »
9. Bouton « Fonction »
10. Bouton « Confirmer OK »

- Lorsque vous branchez le réfrigérateur pour la première fois, toutes les icônes de l'écran s'allument pendant 2 secondes.
- Lorsque toutes les portes sont fermées, l'écran s'éteint automatiquement si aucun bouton n'est appuyé dans les 3 minutes (environ).
- Lorsque l'écran est éteint, il s'allumera si vous ouvrez une porte ou appuyez sur un bouton.

Les opérations suivantes sont valables lorsque les boutons sont déverrouillés et allumés sur l'écran.

### Réglage de la température

1. Réglage de la température du compartiment réfrigérateur
  - Appuyez sur le bouton « Réfrigérateur », de sorte que les chiffres de la température du réfrigérateur commencent à clignoter et appuyez à nouveau sur ce bouton pour régler la température, puis appuyez sur OK pour confirmer le réglage de la température.
  - Les fonctions de réglage de la température du réfrigérateur sont les suivantes :  
5 °C → 6 °C → 7 °C → 8 °C → OFF → 2 °C → 3 °C → 4 °C → 5 °C ;
  - OFF fait référence à la déconnexion du réfrigérateur. Lorsque cette fonction est activée, le réfrigérateur cessera de refroidir.
2. Réglage de la température du compartiment congélateur
  - Appuyez sur le bouton « Congélateur », jusqu'à ce que les chiffres de la température du congélateur commencent à clignoter, appuyez à nouveau sur ce bouton pour régler la température et, pour finir, appuyez sur OK pour confirmer le réglage de la température.
  - Les cycles de réglage de la température de congélation sont les suivants :  
-18 °C → -17 °C → -16 °C → -24 °C → -23 °C → -22 °C → -21 °C → -20 °C → -19 °C → -18 °C

### Fonction Smart (Mode ECO)

Lorsque vous activez la fonction Smart, la température du compartiment réfrigérateur sera réglée sur 4 °C et celle du compartiment congélateur sur -18 °C, afin que les aliments soient

conservés dans les meilleures conditions possibles et que le réfrigérateur fonctionne le plus efficacement possible.



Si la fonction Smart est activée, la température des deux compartiments ne peut pas être modifiée.

1. Activation de la fonction Smart

- Appuyez sur le bouton « Fonction » jusqu'à ce que l'icône correspondante commence à clignoter, puis appuyez sur le bouton Confirmer OK dans les 5 secondes pour confirmer votre choix. Si vous n'appuyez pas sur le bouton Confirmer OK dans les 5 secondes, cette fonction ne sera pas activée.

2. Désactivation de la fonction Smart

- Lorsque la fonction Smart est activée, appuyez sur le bouton « Fonction » jusqu'à ce que l'icône Smart (mode ECO) commence à clignoter, puis appuyez sur le bouton Confirmer OK pendant 5 secondes pour confirmer votre choix. La fonction Smart sera désactivée.
- Si vous activez la fonction Vacances, Congélation rapide ou Réfrigération rapide, la fonction Smart est automatiquement désactivée.

### Réfrigération rapide

Lorsque cette fonction est activée, la température du réfrigérateur est automatiquement ajustée à 2°C, en abaissant rapidement la température, afin que les aliments restent frais et ne perdent pas leurs propriétés nutritionnelles.



Si la fonction de Réfrigération rapide est activée, la température du compartiment réfrigérateur ne peut pas être réglée.

1. Activation de la fonction de Réfrigération rapide


- Appuyez sur le bouton « Fonction » jusqu'à ce que l'icône correspondante commence à clignoter, puis appuyez sur le bouton Confirmer OK dans les 5 secondes pour confirmer votre choix. Si vous n'appuyez pas sur le bouton Confirmer OK dans les 5 secondes, cette fonction ne sera pas activée.

2. Désactivation de la fonction de Réfrigération rapide

- Lorsque la fonction Réfrigération rapide est activée, appuyez sur le bouton « Fonction » jusqu'à ce que l'icône de Réfrigération rapide commence à clignoter, puis appuyez sur le bouton Confirmer OK pendant 5 secondes pour confirmer votre choix. La fonction Smart sera désactivée.
- Si vous activez la fonction Vacances ou Smart (mode ECO), la fonction de Réfrigération rapide est automatiquement désactivée.

### Congélation rapide

Lorsque vous activez la fonction de Congélation rapide, la température du compartiment congélateur descend automatiquement à -32°C. Cette fonction est désactivée après 26 heures de fonctionnement. La fonction de Congélation rapide permet d'éviter la perte de qualité nutritionnelle et de préserver la fraîcheur des aliments.

 Avec la fonction de Congélation rapide activée, vous ne pourrez pas régler la température du compartiment congélateur.


1. Activation de la fonction de Congélation rapide
  - Appuyez sur le bouton « Fonction » jusqu'à ce que l'icône correspondante commence à clignoter, puis appuyez sur le bouton Confirmer OK dans les 5 secondes pour confirmer votre choix. Si vous n'appuyez pas sur le bouton Confirmer OK dans les 5 secondes, cette fonction ne sera pas activée.
2. Désactivation de la fonction de Congélation rapide
  - Après 26 heures de fonctionnement, la fonction de congélation rapide sera automatiquement désactivée.
  - Lorsque la fonction de Congélation rapide est activée, appuyez sur le bouton « Fonction » jusqu'à ce que l'icône de Congélation rapide commence à clignoter, puis appuyez sur le bouton OK pour confirmer et désactiver la fonction de Congélation rapide.
  - Si vous activez la fonction Smart, la fonction Congélation rapide est automatiquement désactivée.

## Vacances

Lorsque vous activez la fonction Vacances, la température du compartiment réfrigérateur est réglée sur 14 °C.

Lorsque vous vous absentez pour une période prolongée, vous pouvez activer la fonction Vacances pour que le compartiment réfrigérateur fonctionne avec une faible consommation d'énergie, tout en veillant à ce qu'il soit exempt d'odeurs indésirables et que le compartiment congélateur fonctionne normalement.

 Veuillez à retirer tous les aliments du compartiment réfrigérateur avant d'activer cette fonction.

 Si la fonction Vacances est activée, la température du compartiment réfrigérateur ne peut pas être réglée.

1. Activation de la fonction Vacances
  - Appuyez sur le bouton « Fonction » jusqu'à ce que l'icône correspondante commence à clignoter, puis appuyez sur le bouton Confirmer OK dans les 5 secondes pour confirmer votre choix. Si vous n'appuyez pas sur le bouton Confirmer OK dans les 5 secondes, cette fonction ne sera pas activée.
2. Désactivation de la fonction Vacances
  - Lorsque la fonction Vacances est activée, appuyez sur le bouton « Fonction » jusqu'à ce que l'icône Vacances commence à clignoter, puis appuyez sur le bouton OK dans les 5 secondes pour confirmer votre choix. La fonction Vacances sera désactivée.
  - Si vous activez la fonction Smart ou Réfrigération rapide, la fonction Vacances est automatiquement désactivée.

### **Mémoire après une panne de courant**

En cas de panne de courant, le réfrigérateur gardera les fonctions définies avant la panne et les rétablira lorsque le courant sera rétabli.

### **Départ différé après une panne de courant**

Pour éviter d'endommager le compresseur du réfrigérateur en cas de courte panne de courant (c'est-à-dire moins de 5 minutes), le compresseur ne démarrera pas immédiatement après l'avoir allumé.

### **Avertissement de surchauffe (uniquement après une panne de courant)**

Lorsque le système de réfrigération du réfrigérateur est activé, si la température du compartiment congélateur est supérieure à -10 °C, les chiffres du compartiment congélateur clignoteront sur l'écran. Vous pouvez afficher la température du compartiment congélateur lorsque vous appuyez sur n'importe quel bouton. L'écran reviendra à son état normal lorsque vous appuierez à nouveau sur n'importe quel bouton ou après 10 secondes.

### **Alarme de porte ouverte**



Si la porte reste ouverte pendant plus de 3 minutes, le réfrigérateur émettra un son d'alarme qui peut être arrêté en appuyant sur n'importe quel bouton, mais qui sonnera à nouveau si la porte est toujours ouverte 3 minutes plus tard. Les alarmes ne s'arrêteront pas tant que vous n'aurez pas fermé la porte.

### **Avertissement d'erreur**

Si E0, E1, E2, EH ou EC apparaît sur l'écran, cela indique qu'une erreur s'est produite dans le réfrigérateur. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

### **Distributeur d'eau**

Le réfrigérateur est équipé d'un distributeur d'eau, ce qui permet de remplir facilement les verres d'eau et de disposer d'eau froide en un instant. Le distributeur d'eau comprend un réservoir d'eau de 2,5 litres qui doit être rempli. Pour utiliser le distributeur d'eau, suivez les instructions ci-dessous :

1. Ouvrez la porte du réfrigérateur.
2. Ouvrez le couvercle de remplissage du réservoir d'eau et remplissez-le doucement, pour éviter tout débordement, jusqu'à ce qu'il soit plein. Fermez ensuite le couvercle de remplissage du réservoir d'eau. 
3. Lorsque le réservoir d'eau est plein, réglez le thermostat. 

Lorsque vous utilisez le distributeur d'eau, de l'eau peut s'écouler et s'accumuler au fond du distributeur. Essayez-la avec un chiffon si nécessaire.

Le remplissage maximum doit être inférieur au couvercle du réservoir, comme l'indique la ligne de remplissage maximum.

NOTE : Retirez le verre doucement lorsque vous ne voulez plus que l'eau s'écoule.

## 5. INSTRUCTIONS POUR LE STOCKAGE DES ALIMENTS

### Précautions d'utilisation

- Le réfrigérateur pourrait ne pas fonctionner de façon constante (décongélation du contenu ou la température pourrait devenir trop chaude dans le compartiment congélateur) s'il est placé dans des endroits dont la température est en dehors de la plage de température pour laquelle il a été conçu pendant une période prolongée.
- La température interne peut être affectée par des facteurs tels que l'emplacement du réfrigérateur, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte, etc., et vous devez tenir compte de ces facteurs si vous décidez d'utiliser des dispositifs de contrôle de la température.
- Les boissons effervescentes ou gazeuses ne doivent pas être stockées dans le compartiment congélateur ou le tiroir du réfrigérateur.

### Emplacement des aliments

- En raison de la circulation de l'air froid dans le réfrigérateur, la température de chaque zone est différente, les aliments doivent donc être placés dans des zones différentes.
- Le compartiment réfrigérateur est approprié pour conserver les aliments qui ne doivent pas être congelés, les aliments cuits, la bière, les œufs, certains condiments qui doivent être conservés au froid, le lait, les jus de fruits, etc. Le bac à fruits et légumes est le meilleur endroit pour stocker les fruits et légumes.
- Le compartiment congélateur est approprié pour conserver les glaces, les aliments surgelés et les aliments qui doivent être conservés pendant une longue période.

### Utilisation du compartiment réfrigérateur (Crisper Box/Humidity Box)

- Clayettes pour retirer les clayettes, il faut d'abord les soulever puis les sortir ; pour les remettre, il faut les mettre en place avant de les fixer. (Pour les clayettes à deux sections, poussez la première section vers l'arrière et tirez la deuxième section vers l'extérieur). Gardez le bord arrière des clayettes orienté vers le haut, pour éviter que les aliments n'entrent en contact avec le mur. Lorsque vous retirez et placez les clayettes et balconnets, tenez-les fermement et manipulez-les avec soin pour éviter de les endommager.
- Bac à fruits et légumes tirez le bac à fruits et légumes pour accéder aux aliments. Après avoir utilisé ou nettoyé la clayette inférieure du réfrigérateur (clayette du bac à fruits et légumes), remettez-le en place afin que la température interne du bac ne soit pas affectée.



### **Régulation de l'humidité du tiroir**

- Le sélecteur d'humidité du bac est conçu pour maintenir l'humidité et la fraîcheur des fruits et légumes.
- Si vous faites glisser le sélecteur d'humidité vers la droite, il y aura plus de trous exposés et le bac aura un taux d'humidité plus faible.
- Si vous faites glisser le sélecteur d'humidité vers la gauche, moins de trous seront exposés et le bac aura un taux d'humidité plus élevé.

### **Utilisation du bac à glaçons**

Placez le bac à glaçons dans la partie supérieure du compartiment congélateur, afin qu'il gèle le plus rapidement possible.

### **Conservation des aliments**

- Nettoyez et séchez soigneusement les aliments avant de les mettre au réfrigérateur. Avant de mettre les aliments au réfrigérateur, il est conseillé de les sceller pour éviter l'évaporation de l'eau et ainsi conserver la fraîcheur des fruits et légumes et éviter les odeurs.
- Gardez un espace suffisant entre les aliments ; s'ils sont trop près les uns des autres, ils bloqueront le flux d'air froid, ce qui aura des conséquences sur l'effet de réfrigération. Ne stockez pas trop d'aliments ou des aliments trop lourds pour éviter que les clayettes ou balconnets ne se déforment. Lorsque vous rangez des aliments, gardez une certaine distance par rapport à la paroi intérieure ; ne placez pas les aliments riches en eau trop près de la paroi arrière du réfrigérateur pour éviter qu'ils ne gèlent sur la paroi intérieure.
- Stockage des aliments par catégorie : placez les aliments utilisés quotidiennement à l'avant de la clayette afin de réduire le temps d'ouverture de la porte et d'éviter la détérioration des aliments due à la durée de conservation.
- Conseils pour économiser de l'énergie : laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les mettre au réfrigérateur. Placez les aliments surgelés dans le compartiment réfrigérateur pour les décongeler.

### **Stockage des fruits et légumes**

Veillez noter que certains types de légumes et de fruits frais sont sensibles au froid et ne peuvent donc pas être conservés dans le bac à fruits et légumes du réfrigérateur.

### **Utilisation du compartiment congélateur**

- La température du compartiment congélateur est conservée à -18 °C, il est donc conseillé de stocker les aliments que vous souhaitez conserver longtemps dans le compartiment congélateur, en respectant toujours le temps de conservation indiqué sur l'emballage des aliments.
- Les tiroirs du compartiment congélateur sont utilisés pour stocker les aliments qui doivent être congelés. Les pièces de viande et de poisson de grande taille doivent être coupées

en petits morceaux et placées dans des sacs de congélation avant de les placer dans les tiroirs du compartiment congélateur.

- Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les placer dans le compartiment congélateur.
- Ne placez pas un récipient en verre contenant un liquide ou une conserve scellée dans le compartiment congélateur pour éviter qu'ils n'exploient en raison de leur augmentation de volume après la congélation du liquide.
- Divisez les aliments en petites portions.
- Les aliments doivent être emballés ou recouverts de matériaux appropriés, fermes, inodores, imperméables à l'air et à l'eau, non toxiques et non polluants, pour éviter la contamination croisée et le transfert d'odeurs.

## 6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Si vous n'allez pas utiliser le réfrigérateur pendant une longue période :

1. Éteignez et débranchez le réfrigérateur de la prise de courant.
2. Retirez toute la nourriture.
3. Nettoyez et séchez complètement l'intérieur de l'appareil. Pour éviter la formation de moisissures ou d'odeurs désagréables, laissez la porte légèrement ouverte : verrouillez-la pour qu'elle reste ouverte ou démontez-la si nécessaire.
4. Conservez l'appareil dans un endroit ventilé et sec, éloigné des sources de chaleur ; placez l'appareil avec précaution et ne posez pas d'objets lourds dessus.
5. L'appareil doit être placé hors de portée des enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec.
6. Avant le nettoyage, débranchez la fiche d'alimentation ; ne branchez ou ne débranchez pas la fiche d'alimentation avec vos mains mouillées, car il existe un risque de choc électrique et de blessure. Ne renversez pas d'eau directement sur le réfrigérateur pour éviter la rouille, les fuites électriques et les accidents. Ne passez pas votre main dans le fond du réfrigérateur, car vous pourriez vous blesser par les coins métalliques pointus.

### Nettoyage intérieur et extérieur

- Les restes de nourriture dans le réfrigérateur peuvent provoquer des odeurs indésirables, il faut donc nettoyer le réfrigérateur régulièrement. Le compartiment réfrigérateur doit être nettoyé une fois par mois.
- Retirez toutes les clayettes, balconnets, le bac à fruits et légumes, etc., et nettoyez-les avec un chiffon doux ou une éponge humidifiée avec de l'eau tiède ou un produit de nettoyage neutre.
- Nettoyez régulièrement la poussière qui s'accumule sur le panneau arrière et les plaques latérales du réfrigérateur.
- Après avoir utilisé un produit de nettoyage, veillez à le rincer avec de l'eau propre, puis à le sécher avec un chiffon.

- N'utilisez pas de brosses à poils, de brosses en fil d'acier, de détergent, de savon en poudre, de détergent alcalin, de benzine, d'essence, d'acide, d'eau chaude ou d'autres éléments corrosifs pour nettoyer la surface du réfrigérateur, le joint de la porte, les pièces décoratives en plastique, etc. afin d'éviter tout dommage.
- Séchez soigneusement le joint de la porte et nettoyez la rainure à l'aide d'un bâtonnet de bois recouvert de coton. Après le nettoyage, fixez les quatre coins du joint de la porte, puis poussez-le progressivement dans la rainure de la porte.

### **Interruption de l'alimentation électrique ou défaillance du système de réfrigération**

- Si vous recevez l'alerte de coupure de courant à l'avance :
- Activez la fonction de congélation rapide, afin que les aliments soient complètement congelés. Réglez à nouveau la température sur le réglage d'origine lorsque l'alimentation électrique redevient normale.

Note : Il est conseillé de faire fonctionner le réfrigérateur sans interruption dès que vous commencez à l'utiliser.

### **Formation de givre**

Ce réfrigérateur comprend une fonction de décongélation automatique, il n'est donc pas nécessaire de le décongeler manuellement.

### **Remplacement de la lumière**

Le réfrigérateur utilise une lumière LED qui se distingue par sa faible consommation d'énergie et sa longue durée de vie. En cas d'anomalie, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique. Les lumières LED ou autres pièces de l'appareil ne peuvent être remplacées que par le fabricant.

### **Démontage des balconnets de la porte**

Tenez les balconnets avec les deux mains et poussez-les vers le haut.

Saisissez une extrémité du balconnet et soulevez-le tout en la tirant vers l'extérieur. (Img. 24)

## 7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES


Pour les problèmes mineurs suivants, veuillez essayer de résoudre le problème vous-même avant de contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Panne	Possibles causes	Possibles solutions
Le réfrigérateur ne fonctionne pas.	Le réfrigérateur n'est pas branché au secteur. Les disjoncteurs ou les fusibles sont endommagés. Pas d'électricité ou panne de courant.	Branchez le réfrigérateur sur le secteur. Ouvrez la porte et vérifiez que la lumière s'allume.
Bruit bizarre.	Le réfrigérateur n'est pas stable. Le réfrigérateur est en contact avec le mur.	Réglez les pieds réglables du réfrigérateur. Séparez le réfrigérateur du mur.
Mauvaise efficacité de réfrigération.	La nourriture insérée est chaude ou il y a trop d'aliments. Vous ouvrez la porte trop souvent. Le joint de la porte contient des objets qui ne lui permettent pas de se fermer complètement. Le réfrigérateur reçoit la lumière directe du soleil ou est proche d'une source de chaleur. Le réfrigérateur n'est pas bien ventilé. La température sélectionnée est trop élevée.	Placez les aliments dans le réfrigérateur lorsqu'ils sont à température ambiante. Vérifiez et fermez la porte. Éloignez le réfrigérateur de la source de chaleur. Respectez les distances recommandées dans le paragraphe consacré à l'installation pour vous assurer que le réfrigérateur est bien ventilé. Réglez une température appropriée.

Odeurs indésirables dans le réfrigérateur.	De la nourriture avariée se trouve à l'intérieur. Le réfrigérateur est sale. Vous avez introduit des aliments à forte odeur.	Jetez les aliments avariés. Nettoyez le réfrigérateur. Emballez les aliments, surtout s'ils ont une forte odeur.
La lumière LED clignote.	La porte est ouverte depuis plus de 10 minutes.	Fermez la porte du réfrigérateur, ouvrez-la à nouveau dans les 2 secondes qui suivent, en vérifiant que la lumière LED fonctionne normalement.

Note : Si aucune de ces situations ne correspond à votre problème, n'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent entraîner des blessures ou des mauvais fonctionnements. Veuillez contacter le Service Après-Vente. La réparation doit être effectuée par un technicien autorisé et seules des pièces de rechange originales doivent être utilisées.

## 8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit	Bolero CoolMarket Combi 322 WD Inox E
Référence	02145
Code QR	
Voltage nominal	220-240 V~
Fréquence nominale	50 Hz
Courant nominal	1A

Classe climatique	SN/N/ST/T*
Gaz réfrigérant	R600a/48g
Isolation	Cyclopentane

(\*) Réfrigérateur destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 43 °C.

La classe d'efficacité énergétique de la lumière LED utilisée dans ce modèle est la suivante : G. Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 9. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 10. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## **11. COPYRIGHT**

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Ablagen des Kühlfachs
2. Deckel der Obst- und Gemüseschublade
3. Obst- und Gemüseschublade (Crisper Box/Humidity Box)
4. Schubladen des Gefrierfachs
5. Verstellbare FüÙe
6. Kühlschranktür-Ablagen
7. Innenseite des Wasserspenders

Hinweis:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

### **Nivellierung**

- Achten Sie darauf, den Kühlschrank mit den vorderen NivellierfüÙen auszurichten. Wenn sie nicht waagrecht ist, wird die Leistung des Kühlschranks beeinträchtigt oder kann sogar eine Fehlfunktion verursachen.
- Warten Sie nach dem Aufstellen des Kühlschranks 4 Stunden, bevor Sie ihn benutzen, damit sich das Kältemittel stabilisieren kann.

## 3. MONTAGE

### **Ort der Installation**

### **Status der Belüftung**

Der Aufstellungsort des Kühlschranks sollte gut belüftet und von Wärmequellen entfernt sein. Stellen Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe einer Wärmequelle, wie z. B. einer Kochplatte



oder eines Topfes, auf und vermeiden Sie direktes Sonnenlicht, um die Kühlwirkung zu gewährleisten und Energie zu sparen. Stellen Sie den Kühlschrank nicht an einem feuchten Ort auf, um Rost oder Leistungsverluste zu vermeiden. Das Ergebnis der Division der Kühlleistung des Kühlschranks durch die Gesamtfläche des Raums, in dem der Kühlschrank aufgestellt ist, muss weniger als 8 g/m<sup>3</sup> betragen.

Hinweis: Die Menge des vom Kühlschrank verwendeten Kältemittels ist auf dem Typenschild angegeben.

### **Raum für Wärmeableitung**

Während des Betriebs gibt der Kühlschrank Wärme an die Umgebung ab. Daher sollten Sie oben mindestens 30 mm, an beiden Seiten mehr als 100 mm und an der Rückseite des Kühlschranks mehr als 50 mm Freiraum lassen. Abb. 2

Breite (mm)	Tiefe (mm)	Höhe (mm)	A (mm)	B (mm)	C (°)	E (mm)	F (mm)
595	635	1855	966	1202	130	50	100

Hinweis: Abbildung 2 veranschaulicht nur den Platzbedarf für das Produkt.

### **Stabile Oberfläche**

Stellen Sie den Kühlschrank auf eine feste, ebene Fläche (den Boden), um ihn stabil zu halten, da es sonst zu Vibrationen und Geräuschen kommt. Wenn der Kühlschrank auf einem Teppich, einer Strohmatten oder einer Polyvinylchloridmatte steht, sollten unter dem Kühlschrank solide Unterlegplatten angebracht werden, um Farbveränderungen aufgrund von Wärmeabgabe zu vermeiden.

### **Vorbereitung für den Einsatz**

#### **Wartezeit**

Wenn der Kühlschrank ordnungsgemäß installiert und gereinigt ist, schalten Sie ihn nicht sofort ein. Warten Sie mindestens eine Stunde, bevor Sie das Gerät einschalten, um einen normalen Betrieb zu gewährleisten.

#### **Reinigung**

Überprüfen Sie den Sitz der Zubehörteile im Inneren des Kühlschranks und reinigen Sie das Innere mit einem weichen Tuch.

#### **Einschalten**

Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose, um den Kompressoreinzuschalten. Öffnen Sie eine Stunde später die Gefrierschranktür. Wenn die Temperatur im Gefrierfach deutlich gesunken ist, funktioniert das Kühlsystem normal.

### **Aufbewahrung der Lebensmittel**

- Nachdem der Kühlschrank eine Zeit lang in Betrieb war, kann der Benutzer die Innentemperatur des Kühlschranks einstellen. Sobald der Kühlschrank vollständig abgekühlt ist, legen Sie die Lebensmittel ein. Es dauert 2 bis 3 Stunden, bis die Speisen vollständig abgekühlt sind. Im Sommer, wenn die Temperatur hoch ist, kann es mehr als 4 Stunden dauern, bis die Lebensmittel vollständig abgekühlt sind (versuchen Sie, die Kühlschranktür so selten wie möglich zu öffnen).



Wenn der Kühlschrank an einem feuchten Ort aufgestellt wird, sollten Sie überprüfen, ob das Erdungskabel und der Fehlerstromschutzschalter ordnungsgemäß funktionieren. Wenn durch den Kontakt des Kühlschranks mit der Wand Vibrationsgeräusche auftreten oder wenn sich die Wand durch die Luftkonvektion um den Kompressor herum schwarz verfärbt, nehmen Sie den Kühlschrank von der Wand ab. Durch die Installation des Kühlschranks kann es zu Störgeräuschen oder Bildverzerrungen durch Mobiltelefone, Festnetztelefone, Radioempfänger oder Fernsehgeräte in der Nähe des Geräts kommen. Halten Sie in diesem Fall den Kühlschrank so weit wie möglich von diesen Gegenständen entfernt.

### **Wechsel des Türanschlags**

Bei Bedarf können Sie den Türanschlag der Gefrierschranktür (Rechtsöffnung ab Werk) wechseln.

#### **Hinweis**

- Beim Wechsel des Türanschlags darf das Gerät nicht am Stromnetz angeschlossen sein. Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose.
- Es ist ratsam, die Öffnungsrichtung der Tür zwischen zwei Personen zu ändern.

#### **Legende Abbildung 3:**

1. Scharnierabdeckung
2. Schrauben
3. Rechtes oberes Scharnier

#### **Legende Abbildung 4:**

1. Kühlfachtür
2. Mittlere Scharnier
3. Türdurchführung
4. Schrauben

#### **Legende Abbildung 5:**

1. Unteres Scharnier
2. Schrauben

Legende Abbildung 6:

1. Stiftschaft
2. Stiftschraube
3. Stiftschaft
4. Unterlegscheibe
5. Schraubenmutter

Legende Abbildung 7:

1. Stiftschaft
2. Stiftschraube
3. Stiftschaft
4. Unterlegscheibe
5. Schraubenmutter

Legende Abbildung 8:

1. Stiftschaft

Legende Abbildung 11:

1. Gefrierfachtür
2. Türanschläge

Legende Abbildung 13:

1. Türdurchführung
2. Buchse Bohrungsdeckel
3. Gefrierfachtür

Legende Abbildung 14:

1. Lochstopfen

Legende Abbildung 15:

1. Abstandhalter für das Mittelscharnier
2. Mittlere Scharnier
3. Türdurchführung
4. Schrauben

Legende Abbildung 16:

1. Kühlschrantür
2. Türanschläge

Legende Abbildung 18:

1. Türdurchführung
2. Abdeckung der Durchführungsöffnung (Abdeckkappe für Buchse)
3. Kühlfachtür

Legende Abbildung 19:

1. Abdeckung des Scharnierschraublochs

Legende Abbildung 20:

1. Scharnierabdeckung
2. Schrauben
3. Rechtes oberes Scharnier

Wenn das Gerät während dieses Vorgangs auf den Kopf oder auf die Seite gestellt wird, muss es 6 Stunden lang aufrecht stehen, bevor es an die Steckdose angeschlossen wird, um eine Beschädigung der internen Komponenten zu vermeiden.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Kühlschrank ausgeschaltet ist.
2. Entfernen Sie die Schraube, mit der das rechte Scharnier befestigt ist (falls vorhanden), hebeln Sie es hoch und entfernen Sie die obere Scharnierabdeckung. Entfernen Sie dann die Schrauben des oberen Türscharniers, entfernen Sie die Kabelklemme, die die Tür mit dem Gehäuse verbindet (dieser Schritt ist nur für Modelle mit externem Display geeignet) und entfernen Sie schließlich das Scharnier. Abb. 3
3. Nehmen Sie die Kühlfachtür aus dem Gehäuse.
4. Entfernen Sie die Schrauben, mit denen das mittlere Scharnier befestigt ist, und nehmen Sie dann das mittlere Scharnier ab. Abb. 4
5. Entfernen Sie die Gefrierfachtür.
6. Entfernen Sie die Schrauben, mit denen das untere Scharnier an der rechten Seite des Schanks befestigt ist, nehmen Sie dann das Scharnier ab und entfernen Sie den Stellfuß von der linken Seite des Schanks. Abb. 5
7. Entfernen Sie die Unterlegscheibe und die Mutter, mit denen die Stiftschraube am rechten Loch im unteren Scharnier befestigt ist, und nehmen Sie dann die Stiftschraube und die beiden Wellen vom unteren Scharnierstift ab. Abb. 6
8. Setzen Sie den Stiftschraube in das linke Loch ein und führen Sie die Bolzenschäfte in die benachbarten Löcher ein, dann sichern Sie den Bolzen mit der Unterlegscheibe und der Mutter. Abb. 7

HINWEIS: Wenn Ihr Modell mit Bodenscharnieren ausgestattet ist, gehen Sie wie folgt vor:

- Entfernen Sie den Stiftschäfte aus dem rechten Loch im unteren Scharnier. Abb. 8
- Stecken Sie den Stiftschäfte in das linke Loch des unteren Scharniers. Abb. 9

9. Bringen Sie das untere Scharnier auf der linken Seite des Schrankes an und montieren Sie den Stellfuß auf der rechten Seite des Schrankes. Abb. 10
10. Entfernen Sie die Schraube, mit der die Türanschlüsse an der unteren rechten Seite der Gefrierfachtür befestigt sind, entfernen Sie dann die Türanschlüsse und bringen Sie sie an der unteren linken Seite an. Abb. 11

HINWEIS: Einige Modelle verwenden diese Art von Türstoppnern, bitte kehren Sie diese nach der gleichen Methode um. Abb. 12

11. Montieren Sie die Gefrierfachtür.
12. Entfernen Sie die Abdeckung der Türdurchführungsöffnung an der linken oberen Seite der Gefrierschranktür und schieben Sie dann die Türdurchführung von der rechten oberen Seite der Tür zur linken oberen Seite der Tür. Setzen Sie die Lochabdeckung in das Loch in der Türbuchse oben rechts in der Tür ein. Fig. 13
13. Entfernen Sie die Stopfen aus den Schraubenlöchern der mittleren Scharniere auf der linken Seite des Gehäuses und setzen Sie die Stopfen in die Schraubenlöcher auf der rechten Seite des Gehäuses ein. Abb. 14
14. Montieren Sie das mittlere Scharnier auf der linken Seite mit den zuvor entfernten Schrauben. Abb. 15
15. Entfernen Sie die Schraube, mit der die Türanschlüsse an der Unterseite der Kühlschrankschranktür befestigt sind, entfernen Sie dann die Türanschlüsse und setzen Sie sie auf der unteren linken Seite ein. Abb. 16

HINWEIS: Einige Modelle verwenden diese Art von Türstoppnern, bitte kehren Sie diese nach der gleichen Methode um. Abb. 17

16. Entfernen Sie die Kühlfachtür.
17. Entfernen Sie die Abdeckung der Türdurchführungsöffnung an der oberen linken Seite der Kühlschrankschranktür und schieben Sie die Türdurchführung von der oberen rechten Seite der Tür zur oberen linken Seite der Tür. Abb. 18
18. Entfernen Sie die Abdeckung des Scharnierschraublochs von der oberen linken Seite des Gehäuses und setzen Sie sie in die obere rechte Seite des Gehäuses ein. Abb. 19
19. Entfernen Sie die Kabelklemme an der linken oberen Seite der Kühlfachtür, schließen Sie die Kabelklemme an der linken Seite des Gehäuses an (nur für Modelle mit externem Display geeignet). Befestigen Sie das obere Scharnier mit den zuvor entfernten Schrauben an der oberen linken Seite des Schrankes. Verwenden Sie das obere Scharnier mit den zuvor entfernten Schrauben an der linken oberen Seite des Kühlschranks. Bevor Sie die oberen Scharnierschrauben anziehen, vergewissern Sie sich, dass die Oberseite der Tür auf gleicher Höhe mit dem Schrank ist und dass die Gummidichtung gut abdichtet.
20. Bringen Sie die Scharnierabdeckung über dem Scharnier an der oberen linken Seite des Gehäuses an. Abb. 20

## 4. BEDIENUNG

Das Anzeigefeld befindet sich an der Kühlschranktür, wie in Abbildung 21 dargestellt.

Legende Abbildung 21:

1. Digitale Anzeiger der Kühlfachtemperatur
2. Digitale Anzeiger der Gefrierfachtemperatur
3. Symbol „Schnelles Kühlen“
4. Symbol „Schnelles Einfrieren“
5. Symbol „Smart (ECO-Modus)“
6. Symbol „Feiertage“
7. Taste „Kühlschrank“
8. Taste „Gefrierfach“
9. Taste „Funktion“
10. Taste „Bestätigen/OK“.

- Wenn Sie den Kühlschrank zum ersten Mal an das Stromnetz anschließen, leuchten alle Symbole auf dem Display 2 Sekunden lang auf.
- Wenn alle Türen geschlossen sind, schaltet sich das Display automatisch aus, wenn innerhalb von ca. 3 Minuten keine Taste gedrückt wird.
- Wenn das Display ausgeschaltet ist, leuchtet es auf, wenn Sie eine Tür öffnen oder eine Taste drücken.

Die folgenden Vorgänge sind gültig, wenn die Tasten entriegelt sind und auf dem Display leuchten.

### Temperatureinstellung

1. Temperatur des Kühlfachs einstellen
  - Drücken Sie die Taste „Kühlschrank“, so dass die Ziffern der Kühlschranktemperatur zu blinken beginnen, und drücken Sie sie erneut, um die Temperatur einzustellen, und drücken Sie dann OK, um die Temperatureinstellung zu bestätigen.
  - Die Funktionen zur Temperatureinstellung des Kühlschranks sind wie folgt:  
5 °C → 6 °C → 7 °C → 8 °C → OFF → 2 °C → 3 °C → 4 °C → 5 °C ;
  - OFF bedeutet, dass der Kühlschrank ausgeschaltet wird. Wenn diese Funktion aktiviert ist, hört der Kühlschrank auf zu kühlen.
2. Stellen Sie der Gefrierfachtemperatur
  - Drücken Sie die Taste „Gefrierfach“, bis die Ziffern der Gefrierfachtemperatur zu blinken beginnen, drücken Sie sie erneut, um die Temperatur einzustellen, und drücken Sie schließlich OK, um die Temperatureinstellung zu bestätigen.
  - Die Einstellzyklen für die Gefriertemperatur sind wie folgt:

-18 °C → -17 °C → -16 °C → -24 °C → -23 °C → -22 °C → -21 °C → -20 °C → -19 °C → -18 °C

### Smart-Funktion (ECO-Modus)

Wenn Sie die Smart-Funktion aktivieren, wird die Temperatur im Kühlfach auf 4°C und die Temperatur im Gefrierfach auf -18°C eingestellt, damit die Lebensmittel unter den bestmöglichen Bedingungen aufbewahrt werden und der Kühlschrank so effizient wie möglich arbeitet.



Wenn die Smart-Funktion aktiviert ist, kann die Temperatur beider Fächer nicht verändert werden.

1. Aktivierung der Smart-Funktion
  - Drücken Sie die Funktionstaste, bis das entsprechende Symbol zu blinken beginnt, und drücken Sie dann innerhalb von 5 Sekunden die OK-Taste, um Ihre Wahl zu bestätigen. Wenn Sie die Bestätigen/OK-Taste nicht innerhalb von 5 Sekunden drücken, wird die Funktion nicht aktiviert.
2. Smart-Funktion deaktivieren
  - Drücken Sie bei aktivierter Smart-Funktion die „Funktion“-Taste, bis das Smart-Symbol (ECO-Modus) zu blinken beginnt, und drücken Sie dann innerhalb von 5 Sekunden die Bestätigen/OK-Taste, um Ihre Wahl zu bestätigen. Die Smart-Funktion wird deaktiviert.
  - Wenn Sie die Funktionen Feiertage, Schnelles Einfrieren oder Schnelles Kühlen aktivieren, wird die Funktion Smart automatisch deaktiviert.

### Schnelles Kühlen

Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird die Kühlschranktemperatur automatisch auf 2°C angepasst und die Temperatur schnell gesenkt, damit die Lebensmittel frisch bleiben und ihre Nährwerte nicht verloren gehen.



Wenn die Funktion Schnelles Kühlen aktiviert ist, kann die Temperatur des Kühlschranks nicht eingestellt werden.

1. Aktivierung der Funktion Schnelles Kühlen
  - Drücken Sie die Funktionstaste, bis das entsprechende Symbol zu blinken beginnt, und drücken Sie dann innerhalb von 5 Sekunden die Bestätigen/OK-Taste, um Ihre Wahl zu bestätigen. Wenn Sie die Bestätigen/OK-Taste nicht innerhalb von 5 Sekunden drücken, wird die Funktion nicht aktiviert.
2. Deaktivierung der Funktion Schnelles Kühlen
  - Drücken Sie bei aktivierter Schnelles Kühlen die „Funktion“-Taste, bis das Schnelles Kühlen Symbol zu blinken beginnt, und drücken Sie dann innerhalb von 5 Sekunden die Bestätigen/OK-Taste, um Ihre Wahl zu bestätigen. Die Smart-Funktion wird deaktiviert.
  - Wenn Sie die Funktion Feiertage oder Smart (ECO-Modus) aktivieren, wird die Funktion Schnelles Kühlen automatisch deaktiviert.

## Schnelles Einfrieren

Wenn Sie die Schnelles Einfrieren aktivieren, sinkt die Temperatur im Gefrierfach automatisch auf  $-32^{\circ}\text{C}$  und wird nach 26 Betriebsstunden wieder deaktiviert. Die Funktion Schnelles einfrieren dient dazu, den Verlust von Nährwerten zu verhindern und die Frische der Lebensmittel zu bewahren.



Wenn die Schnelles Einfrieren aktiviert ist, kann die Temperatur des Gefrierfachs nicht eingestellt werden.

1. Funktion Schnelles Einfrieren aktivieren
  - Drücken Sie die „Funktion“-Taste, bis das entsprechende Symbol zu blinken beginnt, und drücken Sie dann innerhalb von 5 Sekunden die Bestätigen/OK-Taste, um Ihre Wahl zu bestätigen. Wenn Sie die Bestätigen/OK-Taste nicht innerhalb von 5 Sekunden drücken, wird die Funktion nicht aktiviert.
2. Funktion Schnelles Einfrieren deaktivieren
  - Nach einer Betriebsdauer von 26 Stunden wird die Schnelles Einfrieren automatisch ausgeschaltet.
  - Nach einer aktivierter Funktion Schnelles Einfrieren die Funktionstaste, bis das Schnelles Einfrieren-Symbol zu blinken beginnt, und drücken Sie dann zur Bestätigung die Bestätigen/OK-Taste, um die Funktion Schnelles Einfrieren zu deaktivieren.
  - Wenn Sie die Smart-Funktion aktivieren, wird die Schnelles einfrieren Funktion automatisch deaktiviert.

## Feiertage

Wenn Sie die Funktion Feiertage aktivieren, wird die Temperatur im Kühlschrank auf  $14^{\circ}\text{C}$  eingestellt.

Wenn Sie für längere Zeit abwesend sind, können Sie die Funktion Feiertage aktivieren, um den Kühlschrank mit geringem Energieverbrauch in Betrieb zu halten und gleichzeitig sicherzustellen, dass es frei von unerwünschten Gerüchen ist und das Gefrierfach normal funktioniert.



Vergewissern Sie sich, dass Sie alle Lebensmittel aus dem Kühlfach entfernen, bevor Sie diese Funktion aktivieren.



Wenn die Funktion Feiertage aktiviert ist, kann die Temperatur des Kühlschranks nicht eingestellt werden.

1. Deaktivierung der Funktion Feiertage
  - Drücken Sie die „Funktion“-Taste, bis das entsprechende Symbol zu blinken beginnt, und drücken Sie dann innerhalb von 5 Sekunden die Bestätigen/OK-Taste, um Ihre Wahl zu bestätigen. Wenn Sie nicht innerhalb von 5 Sekunden die OK-Taste zur Bestätigung drücken, wird die Funktion nicht aktiviert.
2. Deaktivierung der Funktion Feiertage
  - Drücken Sie bei aktivierter Funktion Feiertage die „Funktion“-Taste, bis das Feiertage-Symbol zu blinken beginnt, und drücken Sie dann innerhalb von 5 Sekunden die OK-Taste, um Ihre Wahl zu bestätigen. Deaktivierung der Funktion Feiertage



- Wenn Sie die Funktionen Smart oder Schnelles Kühlen aktivieren, wird die Funktion Feiertage automatisch deaktiviert.

### **Speicher nach einem Stromausfall**

Im Falle eines Stromausfalls behält der Kühlschrank die vor dem Stromausfall eingestellten Funktionen bei und stellt sie wieder her, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

### **Verzögerter Start nach einem Stromausfall**

Um eine Beschädigung des Kühlschrankkompressors im Falle eines kurzen Stromausfalls (d.h. weniger als 5 Minuten) zu vermeiden, startet der Kompressor nicht sofort nach dem Einschalten.

### **Überhitzungswarnung (nur nach Stromausfall)**

Wenn das Kühlsystem des Kühlschranks eingeschaltet ist und die Temperatur im Gefrierfach über  $-10^{\circ}\text{C}$  liegt, blinken die Zahlen im Gefrierfach auf dem Display. Sie können sich die Temperatur des Gefrierfachs anzeigen lassen, wenn Sie eine beliebige Taste drücken. Die Anzeige kehrt in ihren normalen Zustand zurück, wenn Sie eine beliebige Taste erneut drücken oder nach 10 Sekunden.

### **Alarm bei offener Tür**

Wenn die Tür länger als 3 Minuten geöffnet ist, gibt der Kühlschrank einen Alarmton ab, der durch Drücken einer beliebigen Taste gestoppt werden kann, aber nach 3 Minuten wieder zurückgesetzt wird, wenn die Tür noch offen ist. Die Alarme hören erst auf, wenn die Tür geschlossen ist.

### **Fehleralarm**

Wenn E0, E1, E2, EH oder EC auf dem Display erscheint, ist ein Fehler im Kühlschrank aufgetreten. Kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec.

### **Wasserspender**

Der Kühlschrank ist mit einem Wasserspender ausgestattet, so dass das Wasserglas leicht gefüllt werden kann und fast sofort kaltes Wasser zur Verfügung steht. Der Wasserspender verfügt über einen 2,5 Liter fassenden Wassertank zum Nachfüllen. Um den Wasserspender zu benutzen, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:

1. Öffnen Sie die Tür des Kühlfachs.
2. Öffnen Sie den Einfülldeckel des Wassertanks und füllen Sie den Wassertank langsam, um ein Verschütten zu vermeiden, bis der Tank voll ist. Schließen Sie dann den Einfülldeckel des Wassertanks. Abb. 22
3. Sobald der Wassertank voll ist, stellen Sie den Thermostat ein. Abb. 23

Wenn Sie den Wasserspender benutzen, kann etwas Wasser austropfen und sich am Boden des Spenders sammeln. Bitte wischen Sie es bei Bedarf mit einem Tuch ab.  
Die maximale Füllmenge muss kleiner sein als der Tankdeckel, der durch die maximale Fülllinie angezeigt wird.

HINWEIS: Entfernen Sie die Tasse, wenn Sie die gewünschte Wassermenge erreicht haben.

## 5. ANWEISUNGEN FÜR DIE LEBENSMITTELAGERUNG

### Vorsichtsmaßnahmen für die Anwendung

- Der Kühlschrank funktioniert möglicherweise nicht gleichmäßig (Abtauen des Inhalts) oder die Temperatur im Gefrierfach wird zu heiß, wenn er über einen längeren Zeitraum an Orten aufgestellt wird, deren Temperatur außerhalb des Temperaturbereichs liegt, für den er ausgelegt ist.
- Die Innentemperatur kann von Faktoren wie dem Standort des Kühlschranks, der Umgebungstemperatur, der Häufigkeit des Öffnens der Tür usw. beeinflusst werden. Sie sollten diese Faktoren berücksichtigen, wenn Sie sich für den Einsatz von Temperaturkontrollgeräten entscheiden.
- Brause- oder kohlsäurehaltige Getränke sollten nicht im Gefrierfach oder in der Schublade des Kühlschranks gelagert werden.

### Standort der Lebensmittel

- Durch die Zirkulation der kalten Luft im Kühlschrank ist die Temperatur in jeder Zone unterschiedlich, so dass die Lebensmittel in verschiedenen Zonen gelagert werden müssen.
- Das Kühlfach eignet sich zur Aufbewahrung von Lebensmitteln, die nicht eingefroren werden müssen, gekochte Speisen, Bier, Eiern, einigen kühl zu haltende Gewürze, Milch, Fruchtsaft usw. Das Obst-/ Gemüsefach ist der beste Platz, um Obst und Gemüse aufzubewahren.
- Das Gefrierfach eignet sich für die Aufbewahrung von Eis, Tiefkühlkost und Lebensmitteln, die lange haltbar sein müssen.

### Verwendung des Kühlfachs (Crisper Box/Humidity Box)

- Ablagen: Um die Ablagen zu entfernen, heben Sie sie zuerst an und ziehen sie dann heraus; um sie wieder einzusetzen, bringen Sie sie in Position, bevor Sie sie absenken. (Bei der zweiteiligen Ablage schieben Sie das erste Teil nach hinten und ziehen das zweite Teil heraus). Achten Sie darauf, dass die Hinterkante des Regals nach oben zeigt, damit die Lebensmittel nicht mit der Wand in Berührung kommen. Halten Sie die Ablagen beim Aus- und Einbau fest und behandeln Sie sie vorsichtig, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Obst-/ Gemüsefach: Ziehen Sie das Obst-/ Gemüsefach heraus, um an die Lebensmittel zu gelangen. Bringen Sie die untere Ablage des Kühlschranks (die Schubladenabdeckung) nach der Benutzung oder Reinigung wieder an, damit die Innentemperatur der Schublade nicht beeinträchtigt wird.

### **Regulierung der Luftfeuchtigkeit in der Schublade**

- Der Feuchtigkeitsregler in der Schublade ist so konzipiert, dass die Feuchtigkeit und Frische des Gemüses erhalten bleibt.
- Wenn Sie den Feuchtigkeitsregler nach rechts schieben, werden mehr Löcher freigelegt und die Luftfeuchtigkeit in der Schublade ist geringer.
- Wenn Sie den Feuchtigkeitsregler nach links schieben, werden weniger Löcher freigelegt und die Luftfeuchtigkeit in der Schublade ist höher.

### **Verwendung der Eiswürfelschale**

Stellen Sie den Eiswürfelbehälter oben auf das Gefrierfach, damit er so schnell wie möglich gefriert.

### **Pflege für die Lebensmittellagerung**

- Reinigen und trocknen Sie die Lebensmittel gründlich, bevor Sie sie im Kühlschrank aufbewahren. Bevor man Lebensmittel in den Kühlschrank stellt, ist es ratsam, sie zu verschließen, um einerseits die Wasserverdunstung zu verhindern und so Obst und Gemüse frisch zu halten und andererseits Gerüche zu vermeiden.
- Achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zwischen den Lebensmitteln; wenn sie zu dicht beieinander liegen, blockieren sie den Kaltluftstrom, was sich auf die Kühlwirkung auswirkt. Lagern Sie nicht zu viele oder zu schwere Lebensmittel, damit sich die Ablagen nicht durchbiegen. Halten Sie bei der Lagerung von Lebensmitteln Abstand zur Innenwand; stellen Sie wasserhaltige Lebensmittel nicht zu nah an die Rückwand des Kühlschranks, damit sie nicht an der Innenwand gefrieren.
- Aufbewahrung von Lebensmitteln nach Kategorien: Legen Sie die Lebensmittel des täglichen Bedarfs in den vorderen Teil der Ablage, um die Öffnungszeit der Tür zu verkürzen und den Verderb von Lebensmitteln aufgrund ihrer Haltbarkeit zu vermeiden.
- Energiespartipp: Lassen Sie heiße Speisen auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen. Legen Sie gefrorene Lebensmittel zum Auftauen in das Kühlfach.

### **Obst- und Gemüselagerung**

Bitte beachten Sie, dass einige frische Gemüse- und Obstsorten kälteempfindlich sind und sich daher nicht für die Lagerung in der Kühlschrankschublade eignen.

### **Verwendung des Gefrierfachs**

- Die Temperatur des Gefrierfachs wird auf -18°C gehalten. Es ist daher ratsam, Lebensmittel, die Sie lange aufbewahren möchten, im Gefrierfach zu lagern und dabei die auf der Verpackung angegebene Lagerzeit zu beachten.
- Die Schubladen des Gefrierfachs dienen zur Aufbewahrung von Lebensmitteln, die eingefroren werden müssen. Großer Fisch und Fleisch sollten in kleine Stücke geschnitten und in Gefrierbeuteln aufbewahrt werden, bevor sie in die Gefrierfachschubladen gelegt werden.
- Lassen Sie heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gefrierfach legen.
- Stellen Sie keine Glasbehälter mit Flüssigkeit oder versiegelte Flüssigkeitsdosen in das Gefrierfach, um zu verhindern, dass sie aufgrund der Volumenausdehnung nach dem Gefrieren der Flüssigkeit explodieren.
- Teilen Sie das Essen in kleine Portionen auf.
- Lebensmittel sollten mit geeigneten Materialien verpackt oder abgedeckt werden, die fest, geschmacksneutral, luft- und wasserundurchlässig, ungiftig und umweltfreundlich sind, um Kreuzkontamination und Geruchsübertragung zu vermeiden.

## **6. REINIGUNG UND WARTUNG**

Wenn der Kühlschrank über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll:

1. Schalten Sie den Kühlschrank aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Entfernen Sie alle Lebensmittel.
3. Reinigen und trocknen Sie den Innenraum vollständig. Um Schimmelbildung oder unangenehme Gerüche zu vermeiden, lassen Sie die Tür leicht geöffnet: Schließen Sie sie ab oder entfernen Sie sie, wenn nötig.
4. Lagern Sie das Gerät an einem belüfteten und trockenen Ort, fern von Wärmequellen; stellen Sie das Gerät vorsichtig auf und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
5. Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, damit diese nicht damit spielen können.
6. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker. Ziehen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen, da sonst die Gefahr eines Stromschlags und von Verletzungen besteht. Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, damit diese nicht damit spielen können. Greifen Sie nicht in den Boden des Kühlschranks, da Sie sich an den scharfen Metallecken verletzen könnten.

### **Innen- und Außenreinigung**

- Lebensmittelreste im Kühlschrank können unerwünschte Gerüche verursachen, daher sollten Sie den Kühlschrank regelmäßig reinigen. Das Kühlfach sollte einmal im Monat gereinigt werden.

- Nehmen Sie alle Ablagen, die Obst- und Gemüseschublade usw. heraus und reinigen Sie sie mit einem weichen, mit lauwarmem Wasser oder Neutralreiniger angefeuchteten Tuch oder Schwamm.
- Entfernen Sie regelmäßig den Staub, der sich auf der Rückwand und den Seitenwänden des Kühlschranks angesammelt hat.
- Spülen Sie es nach der Verwendung eines Reinigungsmittels mit klarem Wasser ab und trocknen Sie es dann mit einem Tuch.
- Verwenden Sie keine Borstenbürsten, Stahldrahtbürsten, Reinigungsmittel, Seifenpulver, alkalische Reinigungsmittel, Benzin, Säuren, heißes Wasser oder andere ätzende Elemente, um die Oberfläche des Kühlschranks, die Türdichtung, dekorative Kunststoffteile usw. zu reinigen, um Schäden zu vermeiden.
- Trocknen Sie die Türdichtung sorgfältig ab und reinigen Sie die Rille mit einem mit Watte umwickelten Holzstäbchen. Befestigen Sie nach der Reinigung die vier Ecken der Türdichtung und schieben Sie sie dann langsam in die Nut in der Tür.

### **Unterbrechung der Stromzufuhr oder Ausfall des Kühlsystems**

- Wenn Sie die Stromausfallwarnung im Voraus erhalten:
- Aktivieren Sie die Funktion Schnelles Einfrieren, so dass die Lebensmittel richtig gefroren sind. Stellen Sie die Temperatur wieder auf die ursprüngliche Einstellung ein, wenn die Stromversorgung wieder normal ist.

Hinweis: Es ist ratsam, den Kühlschrank ohne Unterbrechung laufen zu lassen, sobald Sie ihn in Betrieb nehmen.

### **Auftauen**

Dieser Kühlschrank verfügt über eine automatische Abtaufunktion, so dass er nicht manuell abgetaut werden muss.

### **Glühbirne ersetzen**

Der Kühlschrank verwendet eine LED-Beleuchtung, die sich durch einen geringen Energieverbrauch und eine lange Lebensdauer auszeichnet. Wenden Sie sich im Falle einer Anomalie an den technischen Dienst. Leuchten oder andere Teile des Geräts dürfen nur durch den Hersteller ersetzt werden.

### **Entfernung von Ablagen**

Halten Sie die Ablagen mit beiden Händen fest und drücken Sie sie nach oben. Fassen Sie ein Ende der Ablage, heben Sie sie an und ziehen Sie sie heraus. (Abb.24)

## 7. PROBLEMBEHEBUNG


Bei den folgenden kleineren Störungen versuchen Sie bitte, das Problem selbst zu lösen, bevor Sie sich an den technischen Kundendienst von Cecotec wenden.

Fehler	Mögliche Ursache	Mögliche Lösungen
Der Kühlschrank funktioniert nicht	Der Kühlschrank ist nicht an das Stromnetz angeschlossen. Unterbrecher oder Sicherungen sind beschädigt. Kein Strom oder keine Leitung ausgelöst.	Schließen Sie den Kühlschrank an das Stromnetz an. Öffnen Sie die Tür und prüfen Sie, ob das Licht aufleuchtet.
Seltsames Geräusch	Der Kühlschrank ist nicht stabil. Der Kühlschrank liegt an der Wand an.	Stellen Sie die Stellfüße des Kühlschranks ein. Trennen Sie den Kühlschrank von der Wand.
Schlechte Kühlleistung	Das eingelegte Essen ist heiß oder es gibt zu viel Essen. Sie öffnet die Tür zu oft. In der Türdichtung befinden sich Gegenstände, die das vollständige Schließen der Tür verhindern. Der Kühlschrank ist direktem Sonnenlicht ausgesetzt oder steht in der Nähe einer Wärmequelle. Der Kühlschrank ist nicht gut belüftet. Die gewählte Temperatur ist zu hoch.	Stellen Sie die Lebensmittel in den Kühlschrank, wenn sie Raumtemperatur haben. Prüfen und schließen Sie die Tür. Entfernen Sie den Kühlschrank von der Wärmequelle. Halten Sie die im Abschnitt über die Installation empfohlenen Abstände ein, damit der Kühlschrank gut belüftet ist. Halten Sie die im Abschnitt über die Installation empfohlenen Abstände ein, damit der Kühlschrank gut belüftet ist.

Unerwünschte Gerüche im Kühlschrank	Im Inneren befinden sich verdorbene Lebensmittel. Der Kühlschrank ist schmutzig. Eingeführte Lebensmittel mit starkem Geruch.	Entsorgen Sie verdorbene Lebensmittel. Reinigen Sie den Kühlschrank. Verpacken Sie Lebensmittel, insbesondere wenn sie einen starken Geruch haben.
LED-Licht blinkt	Die Tür ist seit mehr als 10 Minuten geöffnet.	Schließen Sie die Kühlschranktür, öffnen Sie sie innerhalb von 2 Sekunden wieder und prüfen Sie, ob die LED-Leuchte normal funktioniert.

Hinweis: Wenn keine der genannten Situationen auf Ihr Problem zutrifft, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen oder zu reparieren. Reparaturen, die von unerfahrenen Personen durchgeführt werden, können zu Verletzungen oder schwerwiegenden Fehlfunktionen führen. Wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie Ihren Einkauf getätigt haben. Die Reparatur muss von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden und es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

## 8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt	Bolero CoolMarket Combi 322 WD Inox E
Referenz	02145
QR Code	
Nennspannung	220-240 V~
Nennfrequenz	50 Hz
Nennstrom	1A

Klimaklasse	SN/N/ST/T*
Kältemittel	R600a/48g
Isolierung	Cyclopentan

(\*) Kühlschrank für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 10°C und 43°C.

Die Energieeffizienzklasse der in diesem Modell verwendeten LED ist G.

Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 9. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 10. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Benutzer oder Endverbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.



## **11. COPYRIGHT**

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Ripiani del vano frigorifero
2. Coperchio del cassetto per frutta e verdura
3. Cassetto per frutta e verdura (Crisper Box/Humidity Box)
4. Cassetti del vano freezer
5. Piedini regolabili
6. Ripiani dello sportello
7. Interno del dispenser dell'acqua

Nota:

I grafici di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### Livellamento

- Assicurarsi di livellare il frigorifero con i piedini di livellamento anteriori. Se non è a livello, le prestazioni del frigorifero ne risentiranno o potrebbero addirittura causare un malfunzionamento.
- Dopo aver installato il frigorifero, attendere 4 ore prima di utilizzarlo per permettere al refrigerante di stabilizzarsi.

## 3. INSTALLAZIONE

### Luogo d'installazione

#### Condizioni di ventilazione

La posizione scelta per l'installazione del frigorifero deve essere ben ventilata e lontana da fonti di calore. Non posizionare il frigorifero vicino a una fonte di calore come un piano cottura

ed evitare la luce solare diretta per garantire l'effetto di raffreddamento e risparmiare sul consumo di energia. Non collocare il frigorifero in un luogo umido per evitare la formazione di ruggine o la perdita di potenza. Il risultato della divisione della capacità di raffreddamento del frigorifero per lo spazio totale della stanza in cui è installato deve essere inferiore a 8 g/m<sup>3</sup>.

Nota: La quantità di refrigerante utilizzata dal frigorifero è indicata sulla targhetta dello stesso.

### Spazio per la dissipazione del calore

Durante il funzionamento, il frigorifero rilascia calore nell'ambiente. Pertanto, si dovrebbero lasciare almeno 30 mm di spazio libero nella parte superiore, più di 100 mm su entrambi i lati e più di 50 mm sul retro del frigorifero. Fig. 2

Larghezza (mm)	Profondità (mm)	Altezza (mm)	A (mm)	B (mm)	C(°)	E (mm)	F (mm)
595	635	1855	966	1202	130	50	100

Nota: la figura 2 illustra soltanto lo spazio necessario per il prodotto.

### Superficie stabile

Posizionare il frigorifero su una superficie solida e piatta (pavimento) per mantenerlo stabile ed evitare vibrazioni e rumori. Quando il frigorifero è collocato su un tappeto, una stuoia di paglia o cloruro di polivinile, è necessario collocare delle piastre di supporto solide sotto il frigorifero per evitare che il colore dello stesso cambi a causa della dissipazione del calore.

### Preparazione per l'uso

#### Tempo di attesa

Una volta installato e dopo aver pulito bene il frigorifero, evitare di accenderlo immediatamente. Accertarsi di avviare il frigorifero dopo più di un'ora di inattività per garantirne il normale funzionamento.

### Pulizia

Controllare il posizionamento delle parti accessorie all'interno del frigorifero e pulire con un panno morbido.

### Accensione

Collegare la spina a una presa di corrente per accendere il compressore. Un'ora dopo, aprire lo sportello del freezer. Se la temperatura all'interno del freezer scende sensibilmente, significa che il sistema di refrigerazione sta funzionando normalmente.

### **Conservazione degli alimenti**

- Dopo che il frigorifero è rimasto in funzione per un po', l'utente può regolare la temperatura interna. Una volta raffreddato completamente, inserire gli alimenti nel frigorifero. Ci vorranno da 2 a 3 ore affinché gli alimenti si raffreddino del tutto. In estate, quando la temperatura è alta, gli alimenti possono impiegare più di 4 ore per raffreddarsi completamente (cercare di aprire lo sportello del frigorifero il meno possibile).



Se si installa il frigorifero in un luogo umido, assicurarsi che il cavo di messa a terra e l'interruttore automatico funzionino normalmente. Se si verificano rumori di vibrazioni dovuti al contatto del frigorifero con la parete o se la parete diventa nera a causa della convezione dell'aria intorno al compressore, allontanare il frigorifero dalla parete. L'installazione del frigorifero può causare rumori di interferenza o errori di immagine nei telefoni cellulari, telefoni fissi, ricevitori radio o televisori vicino al frigorifero; quindi, in questo caso, tenere il frigorifero il più lontano possibile da questi dispositivi.

### **Cambio di direzione di apertura dello sportello**

Se lo si desidera, è possibile cambiare il lato di apertura dello sportello da destra (impostazione di fabbrica) a sinistra.

#### Avvertenza

- Il frigorifero non deve essere collegato alla presa di corrente quando si cambia il lato di apertura dello sportello. Assicurarsi di rimuovere la spina dalla presa di corrente.
- Si raccomanda che il cambio del senso di apertura dello sportello sia effettuato da due persone.

Legenda della figura 3:

1. Tappo della cerniera
2. Viti
3. Cerniera superiore

Legenda della figura 4:

1. Sportello del vano frigorifero
2. Cerniera centrale
3. Boccola dello sportello
4. Viti

Legenda della figura 5:

1. Cerniera inferiore
2. Viti

Legenda della figura 6:

1. Albero del perno

2. Vite del passante
3. Albero del perno
4. Rondella
5. Dado

Legenda della figura 7:

1. Albero del perno
2. Vite del passante
3. Albero del perno
4. Rondella
5. Dado

Legenda della figura 8:

1. Albero del perno

Legenda della figura 11:

1. Sportello del vano freezer
2. Fermi dello sportello

Legenda della figura 13:

1. Boccola dello sportello
2. Coperchio del foro della boccola
3. Sportello del vano freezer

Legenda della figura 14:

1. Tappi per i fori

Legenda della figura 15:

1. Distanziale per cerniera centrale
2. Cerniera centrale
3. Boccola dello sportello
4. Viti

Legenda della figura 16:

1. Sportello del frigorifero
2. Fermi dello sportello

Legenda della figura 18:

1. Boccola dello sportello
2. Tappo per il foro della boccola
3. Sportello del vano freezer

Legenda della figura 19:

1. Coperchio del foro per la vite della cerniera

Legenda della figura 20:

1. Tappo della cerniera
2. Viti
3. Cerniera superiore

Se durante questa procedura l'apparecchio viene capovolto o messo di lato, deve essere lasciato

in posizione verticale per 6 ore prima di essere collegato alla presa di corrente per evitare di danneggiare i componenti interni.

1. Assicurarsi che il frigorifero sia scollegato dalla corrente.
2. Rimuovere la vite che fissa la cerniera destra (se presente), fare leva e rimuovere il coperchio della cerniera superiore, rimuovere le viti che fissano la cerniera superiore allo sportello, rimuovere il terminale del cavo che collega lo sportello alla struttura (questa fase è indicata solo per i modelli con display esterno) e quindi rimuovere la cerniera. Fig. 3
3. Rimuovere lo sportello del vano frigorifero.
4. Rimuovere le viti che fissano la cerniera centrale, quindi rimuovere la cerniera centrale. Fig. 4
5. Rimuovere lo sportello del vano freezer.
6. Rimuovere le viti che fissano la cerniera inferiore al lato destro della struttura, quindi rimuovere la cerniera e il piedino di regolazione dal lato sinistro della struttura. Fig. 5
7. Rimuovere la rondella e il dado che fissano il bullone del perno al foro destro della cerniera inferiore, quindi rimuovere il bullone del perno e i due alberi del perno dalla cerniera inferiore. Fig. 6
8. Installare la vite del perno nel foro sinistro e inserire gli alberi dei perni nei fori adiacenti, quindi fissare la vite del perno con la rondella e il dado. Fig. 7

ATTENZIONE: Se il modello utilizza cerniere inferiori, fare riferimento ai passaggi seguenti:

- Rimuovere l'albero del perno dal foro destro della cerniera inferiore. Fig. 8
  - Inserire l'albero del perno nel foro sinistro della cerniera inferiore. Fig. 9
9. Installare la cerniera inferiore sul lato sinistro della struttura e installare il piedino di regolazione sul lato destro della struttura. Fig. 10
  10. Rimuovere la vite che fissa i fermi dello sportello dal lato inferiore destro della porta del vano freezer, quindi rimuovere i fermi dello sportello e installarli sul lato inferiore sinistro. Fig. 11

NOTA: Alcuni modelli utilizzano questo tipo di fermi, invertirli con lo stesso metodo. Fig. 12

11. Installare lo sportello del vano freezer.
12. Rimuovere il coperchio dal foro della boccola dello sportello sul lato superiore sinistro dello sportello del freezer, quindi spostare la boccola dello sportello dal lato superiore destro dello sportello al lato superiore sinistro dello sportello. Installare il coperchio del foro nel foro della boccola sul lato superiore destro dello sportello. Fig. 13
13. Rimuovere i tappi dai fori delle viti delle cerniere centrali sul lato sinistro del mobile e installare i tappi nei fori delle viti sul lato destro del mobile. Fig. 14
14. Installare la cerniera centrale sul lato sinistro con le viti rimosse in precedenza. Fig. 15
15. Rimuovere la vite che trattiene i fermi dello sportello sul lato inferiore dello sportello del frigorifero, quindi rimuovere il fermo dello sportello e installarlo sul lato inferiore sinistro. Fig. 16

ATTENZIONE: Alcuni modelli utilizzano questo tipo di fermi, invertirli con lo stesso metodo. Fig. 17

16. Installare lo sportello del vano frigorifero.
17. Rimuovere il coperchio dal foro della boccola dello sportello sul lato superiore sinistro dello sportello del vano frigorifero e far scorrere la boccola dello sportello dal lato superiore destro dello sportello al lato superiore sinistro dello stesso. Fig. 18
18. Rimuovere il coperchio dei fori delle cerniere dal lato superiore sinistro della struttura e installarlo sul lato superiore destro della struttura. Fig. 19
19. Rimuovere il terminale del cavo dal lato superiore sinistro dello sportello del vano frigorifero, collegare il terminale del cavo sul lato sinistro (adatto solo ai modelli con display esterno). Fissare la cerniera superiore al lato superiore sinistro della struttura con le viti rimosse in precedenza. Fissare la cerniera superiore al lato superiore sinistro della struttura con le viti rimosse in precedenza. Prima di serrare le viti della cerniera superiore, accertarsi che la parte superiore dello sportello sia a filo con il mobile e che la guarnizione di gomma faccia buona tenuta.
20. Installare il coperchio della cerniera sulla cerniera in alto a sinistra della struttura. Fig. 20

## 4. FUNZIONAMENTO

Il pannello di visualizzazione si trova sullo sportello del frigorifero, come mostrato nella figura 21.

Legenda della figura 21:

1. Display temperatura del vano frigorifero
2. Display temperatura del vano freezer

3. Icona "Raffreddamento rapido"
4. Icona Fast Freeze (congelamento rapido)
5. Icona Smart (Modalità ECO)
6. Icona "Vacanze"
7. Tasto "Frigorifero"
8. Tasto "Freezer"
9. Tasto "Funzione"
10. Tasto "Conferma OK"

- Quando si collega il frigorifero alla rete elettrica per la prima volta, tutte le icone sul display si accendono per 2 secondi.
- Quando tutte le porte sono chiuse, il display si spegne automaticamente se non viene premuto alcun tasto entro 3 minuti (circa).
- Quando il display è spento, si accende se si apre uno sportello o si preme un tasto.

Le seguenti operazioni sono valide quando i tasti sono sbloccati e illuminati sul display.

### **Configurazione della temperatura**

1. Regolazione della temperatura del vano frigorifero
  - Premere il tasto "Frigorifero" per far lampeggiare le cifre della temperatura del frigorifero, quindi premerlo di nuovo per impostare la temperatura e premere OK per confermare l'impostazione di temperatura.
  - Le funzioni d'impostazione della temperatura del frigorifero sono le seguenti:  
5 °C → 6 °C → 7 °C → 8 °C → OFF → 2 °C → 3 °C → 4 °C → 5 °C ;
  - OFF si riferisce allo spegnimento del frigorifero; quando questa funzione è attiva, il frigorifero smette di raffreddarsi.
2. Impostazione della temperatura del vano freezer
  - Premere il tasto "Freezer" per far lampeggiare le cifre della temperatura del freezer, quindi premerlo nuovamente per impostare la temperatura e premere OK per confermare l'impostazione di temperatura.
  - I cicli d'impostazione della temperatura di congelamento sono i seguenti:  
-18 °C → -17 °C → -16 °C → -24 °C → -23 °C → -22 °C → -21 °C → -20 °C → -19 °C → -18 °C

### **Funzione Smart (modalità ECO)**

Quando si attiva la funzione Smart, la temperatura del vano frigorifero sarà impostata a 4 °C e quella del vano freezer a -18 °C, in modo che gli alimenti siano conservati nelle migliori condizioni possibili e il frigorifero funzioni nel modo più efficiente possibile.



Se la funzione Smart è attiva, la temperatura di entrambi i vani non può essere modificata.



1. Attivazione della funzione Smart
  - Premere il tasto "Funzione" finché l'icona corrispondente non inizia a lampeggiare, quindi premere il tasto Conferma OK entro 5 secondi per confermare la scelta. Se non si preme il tasto Conferma OK entro 5 secondi, la funzione non sarà attivata.
2. Disattivazione della funzione Smart
  - Con la funzione Smart attivata, premere il tasto "Funzione" finché l'icona Smart (modalità ECO) non inizia a lampeggiare, quindi premere il tasto Conferma OK per 5 secondi per confermare la scelta. La funzione Smart sarà disattivata.
  - Se si attiva la funzione Vacanza, Congelamento rapido o Raffreddamento rapido, la funzione Smart viene automaticamente disattivata.

### **Raffreddamento rapido**

Quando si attiva questa funzione, la temperatura del frigorifero viene regolata automaticamente a 2 °C, abbassando la temperatura rapidamente in modo che gli alimenti rimangano freschi e non perdano le loro proprietà nutrizionali.



Se la funzione di Raffreddamento rapido è attiva, non è possibile regolare la temperatura del vano frigorifero.

1. Attivazione della funzione di raffreddamento rapido
  - Premere il tasto "Funzione" finché l'icona corrispondente non inizia a lampeggiare, quindi premere il tasto Conferma OK entro 5 secondi per confermare la scelta. Se non si preme il tasto Conferma OK entro 5 secondi, la funzione non sarà attivata.
2. Disattivazione della funzione di raffreddamento rapido
  - Con la funzione Raffreddamento rapido attivata, premere il tasto "Funzione" finché l'icona Raffreddamento rapido non inizia a lampeggiare, quindi premere il tasto Conferma OK per 5 secondi per confermare la scelta. La funzione Smart sarà disattivata.
  - Se si attiva la funzione Vacanze o Smart (modalità ECO), la funzione Raffreddamento rapido si disattiva automaticamente.

### **Congelamento rapido**

Quando si attiva la funzione di Congelamento rapido, la temperatura del vano freezer scende automaticamente a -32 °C e si disattiva dopo 26 ore di funzionamento. La funzione di Congelamento rapido è utilizzata per prevenire la perdita di qualità nutrizionale del cibo e per preservarne la freschezza.



Se la funzione di congelamento rapido è attiva, non è possibile regolare la temperatura del vano freezer.

1. Attivazione della funzione di Congelamento rapido
  - Premere il tasto "Funzione" finché l'icona corrispondente non inizia a lampeggiare, quindi premere il tasto Conferma OK entro 5 secondi per confermare la scelta. Se non si preme il tasto Conferma OK entro 5 secondi, la funzione non sarà attivata.
2. Disattivazione della funzione di Congelamento rapido
  - Dopo 26 ore di funzionamento, la funzione di congelamento rapido si disattiva automaticamente.

- Con la funzione di congelamento rapido attiva, premere il tasto "Funzione" finché l'icona di Congelamento rapido non inizia a lampeggiare, quindi premere il tasto Conferma OK per confermare e disattivare la funzione Congelamento rapido.
- Se si attiva la funzione Smart, la funzione di Congelamento rapido viene disattivata automaticamente.

### **Vacanze**

Quando si attiva la funzione Vacanze, la temperatura del vano frigorifero viene impostata su 14 °C.

Quando ci si assenta per un periodo prolungato, è possibile attivare la funzione Vacanze per mantenere il vano frigorifero in funzione con un basso consumo energetico, garantendo al contempo l'assenza di odori indesiderati e il normale funzionamento del vano freezer.



Assicurarsi di rimuovere tutto il cibo dal vano frigorifero prima di attivare questa funzione.



Se la funzione Vacanze è attiva, non è possibile regolare la temperatura del vano frigorifero.

#### **1. Attivazione della funzione Vacanze**

- Premere il tasto "Funzione" finché l'icona corrispondente non inizia a lampeggiare, quindi premere il tasto Conferma OK entro 5 secondi per confermare la scelta. Se non si preme il tasto Conferma OK entro 5 secondi, la funzione non sarà attivata.

#### **2. Disattivazione della funzione Vacanze**

- Con la funzione Vacanze attiva, premere il tasto "Funzione" finché l'icona Vacanze non inizia a lampeggiare, quindi premere il tasto OK entro 5 secondi per confermare la scelta. La funzione Vacanze viene disattivata.
- Se si attiva la funzione Smart o Raffreddamento rapido, la funzione Vacanze viene automaticamente disattivata.

### **Memoria dopo un'interruzione di corrente**

Se c'è un'interruzione di corrente, il frigorifero conserva le funzioni impostate prima del blackout e le ripristina quando viene ripristinata la corrente.

### **Avvio ritardato dopo un'interruzione di corrente**

Per evitare danni al compressore del frigorifero in caso di una breve mancanza di corrente (meno di 5 minuti), il compressore non si avvierà immediatamente dopo l'accensione.

### **Avviso di surriscaldamento (solo dopo un'interruzione di corrente)**

Quando il sistema di raffreddamento del frigorifero è acceso, se la temperatura del vano freezer è superiore a -10 °C, i numeri del vano freezer lampeggeranno sul display. È possibile visualizzare la temperatura del vano freezer quando si preme un tasto qualsiasi, e il display tornerà al suo stato normale quando si preme di nuovo un tasto qualsiasi, o dopo 10 secondi.

### **Allarme sportello aperto**

Se lo sportello rimane aperto per più di 3 minuti, il frigorifero emette un allarme sonoro, che può essere interrotto premendo un'icona qualsiasi, ma suonerà di nuovo dopo 3 minuti se lo sportello è ancora aperto. L'allarme non si fermerà finché lo sportello non viene chiuso.

### **Allarme guasto**

Se sul display appare E0, E1, E2, EH o EC, si è verificato un guasto nel frigorifero. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

### **Dispenser di acqua**

Il frigorifero è dotato di un dispenser d'acqua che consente di riempire facilmente il bicchiere d'acqua e di avere a disposizione acqua fredda quasi immediatamente. Il dispenser di acqua include un serbatoio da 2,5 litri (circa) da riempire. Per usare il dispenser di acqua, seguire le istruzioni riportate di seguito:

1. Aprire lo sportello del frigorifero.
2. Aprire il coperchio di riempimento del serbatoio dell'acqua, riempire lentamente il serbatoio dell'acqua per evitare fuoriuscite fino a riempirlo del tutto. Quindi chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua. Fig. 22
3. Una volta riempito il serbatoio dell'acqua, regolare il termostato. Fig. 23

Quando si utilizza il dispenser dell'acqua, un po' d'acqua può fuoriuscire e raccogliersi sul fondo del dispenser. Asciugarla con un panno se necessario.

Il riempimento massimo deve essere inferiore al coperchio del serbatoio, come indicato dalla linea di riempimento massimo.

NOTA: Non rimuovere il bicchiere finché non fuoriesce acqua.

## **5. ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI**

### **Precauzioni per l'uso**

- Il frigorifero potrebbe non funzionare in modo costante (scongelamento del contenuto o temperatura troppo elevata del vano freezer) se viene collocato in luoghi al di fuori della gamma di temperature per cui è stato progettato per un periodo di tempo prolungato.
- La temperatura interna può essere influenzata da fattori come la posizione del frigorifero, la temperatura ambiente, la frequenza di apertura dello sportello, ecc., e bisogna tenere conto di questi fattori se si decide di usare qualsiasi dispositivo di controllo della temperatura.
- Le bevande effervescenti o gassate non devono essere conservate nel vano freezer o nel cassetto del frigorifero.

### **Disposizione degli alimenti**

- A causa della circolazione dell'aria fredda nel frigorifero, la temperatura in ogni zona è diversa, quindi gli alimenti devono essere collocati in zone diverse.
- Il vano frigorifero è adatto per la conservazione di alimenti che non devono essere congelati, cibi cotti, birra, uova, alcuni condimenti che devono essere mantenuti freddi, latte, succhi di frutta, ecc. Il cassetto per frutta e verdura è il posto migliore per conservare frutta e verdura.
- Il vano freezer è adatto a conservare gelati, cibi congelati e alimenti che devono essere conservati a lungo.

### **Utilizzo del vano di raffreddamento (Crisper Box/Humidity Box)**

- Ripiani: Per togliere i ripiani, prima sollevarli e poi tirarli fuori; per rimetterli dentro, metterli in posizione prima di abbassarli. (Per i ripiani a due sezioni, spingere la prima sezione verso l'estremità posteriore ed estrarre la seconda). Tenere il bordo posteriore del ripiano rivolto verso l'alto, per evitare che gli alimenti entrino in contatto con la parete. Quando si rimuovono e si inseriscono i ripiani, tenerli saldamente e maneggiarli con cura per evitare danni.
- Cassetto per frutta e verdura: Estrarre il cassetto per frutta e verdura per accedere agli alimenti. Dopo aver usato o pulito il ripiano inferiore del frigorifero (il coperchio del cassetto), rimetterlo al suo posto in modo che la temperatura interna del cassetto non venga alterata.

### **Controllo dell'umidità del cassetto**

- Il regolatore di umidità del cassetto è progettato per mantenere l'umidità e la freschezza delle verdure.
- Se si fa scorrere il regolatore di umidità verso destra, saranno esposti più fori e il cassetto avrà un livello di umidità inferiore.
- Se si fa scorrere il regolatore di umidità verso sinistra, saranno esposti meno fori e il cassetto avrà un livello di umidità inferiore.

### **Uso della vaschetta per i cubetti di ghiaccio**

Posizionare la vaschetta dei cubetti di ghiaccio in cima allo scomparto del freezer in modo che si congeli quanto prima.

### **Cura della conservazione degli alimenti**

- Pulire e asciugare bene gli alimenti prima di riporli in frigorifero. Prima di mettere gli alimenti nel frigorifero, è consigliabile sigillarli, per evitare l'evaporazione dell'acqua e mantenere così la frutta e la verdura fresca così come per evitare cattivi odori.
- Mantenere sufficiente spazio tra gli alimenti; se sono troppo vicini, bloccheranno il flusso di aria fredda, il che avrà conseguenze sul raffreddamento degli stessi. Non conservare troppi alimenti o alimenti troppo pesanti per evitare che i ripiani si pieghino. Quando si

conserva il cibo, mantenere una distanza dalla parete interna; non mettere alimenti ricchi d'acqua troppo vicini alla parete posteriore del frigorifero per evitare che si congelino sulla parete interna.

- Conservazione degli alimenti per categoria: collocare gli alimenti che si consumano quotidianamente nella parte anteriore del ripiano, in modo da poter ridurre il tempo di apertura dello sportello e prevenire il deterioramento degli alimenti.
- Consigli per il risparmio energetico: lasciare raffreddare il cibo caldo a temperatura ambiente prima di metterlo in frigorifero. Mettere gli alimenti congelati nel vano frigorifero per scongelarli.

### **Conservazione di frutta e verdura**

Si prega di notare che alcuni tipi di frutta e verdura fresca sono sensibili al freddo e non sono quindi adatti alla conservazione nel cassetto del frigorifero.

### **Uso del vano freezer**

- La temperatura del vano freezer è mantenuta a  $-18^{\circ}\text{C}$ , quindi si consiglia di conservare gli alimenti che si vogliono conservare a lungo nel vano freezer, rispettando sempre il tempo di conservazione indicato sulla confezione dell'alimento.
- I cassetti del vano freezer sono adatti a conservare gli alimenti che devono essere congelati. Il pesce e la carne di grandi dimensioni devono essere tagliati in piccoli pezzi e messi in sacchetti da freezer prima di essere inseriti nel congelatore.
- Lasciare che gli alimenti caldi si raffreddino a temperatura ambiente prima di metterli nel vano freezer.
- Non mettere un contenitore di vetro con liquido o un liquido in scatola sigillato nel vano freezer per evitare che esploda a causa dell'espansione di volume dopo il congelamento del liquido.
- Dividere il cibo in piccole porzioni.
- Gli alimenti dovrebbero essere confezionati o coperti con materiali adatti che siano solidi, insapori, impermeabili all'aria e all'acqua, non tossici e non inquinanti, per evitare la contaminazione incrociata e il trasferimento di odori.

## **6. PULIZIA E MANUTENZIONE**

Se non si intende usare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo:

1. Spegner e scollegare il frigorifero dalla presa di corrente.
2. Rimuovere gli alimenti.
3. Pulire e asciugare bene l'interno. Per evitare la formazione di muffa o di odori sgradevoli, lasciare lo sportello leggermente aperto: bloccarlo affinché resti aperto o toglierlo se necessario.

4. Conservare l'apparecchio in un luogo ventilato, asciutto e lontano da fonti di calore; posizionare l'apparecchio con cura e non appoggiarvi sopra oggetti pesanti.
5. L'unità deve essere tenuta fuori dalla portata dei bambini per evitare che ci giochino.
6. Prima della pulizia, scollegare la spina di alimentazione; non collegare o scollegare la spina di alimentazione con le mani bagnate, poiché vi è il rischio di scosse elettriche e lesioni. Non versare acqua direttamente sul frigorifero per evitare ruggine, perdite di elettricità e incidenti. Non mettere le mani sul fondo del frigorifero per evitare graffi dovuti agli angoli metallici affilati.

### **Pulizia interna ed esterna**

- I residui di alimenti nel frigorifero possono causare odori indesiderati: è necessario perciò pulire il frigorifero regolarmente. Pulire il vano frigorifero al meno una volta al mese.
- Togliere tutti i ripiani, il cassetto per frutta e verdura, ecc. e pulirli con un panno morbido o una spugna inumidita con acqua calda o detergente neutro.
- Pulire frequentemente la polvere che si accumula sul pannello posteriore e sulle piastre laterali del frigorifero.
- Dopo aver usato il detergente, assicurarsi di risciacquarlo con acqua pulita, e poi asciugarlo con un panno.
- Non usare spazzole di setole, spazzole di filo d'acciaio, detersivo, sapone in polvere, detersivo alcalino, benzina, acido, acqua calda o altri elementi corrosivi per pulire la superficie del frigorifero, la guarnizione dello sportello, le parti decorative di plastica, ecc. per evitare danni.
- Asciugare con cura la guarnizione dello sportello e pulire la scanalatura con un bastoncino di legno avvolto in cotone idrofilo. Dopo la pulizia, fissare i quattro angoli della guarnizione dello sportello e poi spingerlo gradualmente nella scanalatura dello sportello.

### **Mancanza di corrente o guasto al sistema di raffreddamento**

- Se si riceve un avviso di interruzione di corrente in anticipo:
- Attivare la funzione di congelamento rapido, in modo che il cibo sia completamente congelato. Riportare la temperatura all'impostazione originale quando torna l'elettricità.

Nota: È conveniente far funzionare il frigorifero ininterrottamente una volta che si inizia a usarlo.

### **Sbrinamento**

Questo frigorifero ha una funzione di sbrinamento automatico, quindi non c'è bisogno di sbrinarlo manualmente.

### **Sostituzione della lampadina**

Il frigorifero utilizza una lampadina luce LED che si caratterizza per il suo basso consumo energetico e la sua lunga durata. In caso di anomalie, contattare il servizio tecnico. Le luci o qualsiasi altra parte dell'apparecchio devono essere sostituite dal produttore.

### Rimozione dei ripiani

Tenere i ripiani con entrambe le mani e spingerli verso l'alto.

Afferrare un'estremità del ripiano e sollevarlo mentre lo si estrae. (Fig. 24)

## 7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI


Per i seguenti malfunzionamenti minori, provare a risolvere il problema da soli prima di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Avaria	Possibili cause	Possibili soluzioni
Il frigorifero non funziona.	Il frigorifero non è collegato alla rete elettrica. Gli interruttori o i fusibili sono danneggiati. Non c'è elettricità o è saltata la luce.	Collegare il frigorifero alla rete elettrica. Aprire lo sportello e controllare che la luce si accenda.
Rumore inusuale.	Il frigorifero non è stabile. Il frigorifero è in contatto con il muro.	Regolare i piedini di appoggio regolabili del frigorifero. Allontanare il frigorifero dal muro.
Scarsa efficienza di refrigerazione.	Il cibo inserito è caldo o c'è troppo cibo. Lo sportello viene aperta troppo spesso. Degli oggetti estranei impediscono alla guarnizione dello sportello di chiudersi del tutto. Il frigorifero è vicino a una fonte di calore o esposto a luce solare diretta. Il frigorifero non è ben ventilato. La temperatura selezionata è troppo alta.	Mettere gli alimenti in frigorifero quando è a temperatura ambiente. Controllare e chiudere lo sportello. Rimuovere il frigorifero dalla fonte di calore. Mantenere le distanze raccomandate nella sezione di installazione in modo che il frigorifero sia ben ventilato. Impostare una temperatura adeguata.
Odori sgradevoli nel frigorifero.	Sono presenti degli alimenti andati a male. Il frigorifero è sporco. Sono stati introdotti alimenti con odori forti.	Smaltire gli alimenti andati a male. Pulire il frigorifero. Avvolgere gli alimenti, specialmente se hanno odori forti.

La luce LED lampeggia.	Lo sportello è rimasto aperto per più di 10 minuti.	Chiudere lo sportello del frigorifero, riaprirlo entro 2 secondi e verificare che la luce LED funzioni normalmente.
------------------------	---	---

Nota: Se nessuna di queste situazioni corrisponde al proprio problema, non tentare di smontare o riparare l'apparecchio da soli. Le riparazioni effettuate da persone inesperte possono provocare lesioni o gravi malfunzionamenti. Si prega di contattare il negozio locale in cui è stato effettuato l'acquisto. Le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico autorizzato e devono essere utilizzati solo pezzi di ricambio originali.

## 8. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto	Bolero CoolMarket Combi 322 WD Inox E
Codice prodotto	02145
Codice QR	
Tensione nominale	220-240 V~
Frequenza nominale	50 Hz
Corrente nominale	1A
Classe climatica	SN/N/ST/T*
Refrigerante	R600a/48g
Isolante	Ciclopentano



(\*) Apparecchio di refrigerazione destinato ad essere utilizzato a temperature comprese tra 10 °C e 43 °C.

La classe di efficienza energetica del LED utilizzato in questo modello è: G.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previo avviso per migliorare la qualità del prodotto.

Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

## 9. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 10. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per difetti di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale qualificato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

## 11. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Prateleiras do compartimento frigorífico
2. Tampa de gaveta para legumes e fruta
3. Gaveta para legumes e fruta (Crisper Box/Humidity Box)
4. Gavetas do compartimento congelador
5. Pés ajustáveis
6. Prateleiras das portas
7. Interior do dispensador de água

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

### Nivelamento

- Não se esqueça de nivelar o seu aparelho com os pés de nivelamento frontal. Se não estiver nivelado, o desempenho do aparelho será afetado, ou pode mesmo causar uma avaria.
- Após a instalação, aguarde 4 horas antes de o utilizar, para que o refrigerante se estabilize.

## 3. INSTALAÇÃO

### Lugar de instalação

#### Estado de ventilação

A localização que escolha para a instalação do aparelho deve estar bem ventilada e longe de fontes de calor. Não coloque o aparelho perto de uma fonte de calor, como uma placa de aquecimento ou uma panela, e evite a luz solar direta para assegurar o efeito de arrefecimento e poupar o consumo de energia. Não coloque o aparelho num local húmido, para evitar ferrugem

ou perda de energia. O resultado da divisão da capacidade de arrefecimento do frigorífico pelo espaço total da sala em que o frigorífico está instalado deve ser inferior a  $8 \text{ g/m}^3$ .

Nota: A quantidade de refrigerante utilizada pelo frigorífico é especificada na placa de classificação.

### **Espaço de dissipação de calor**

Durante o funcionamento, o aparelho liberta calor para o ambiente. Portanto, deve deixar pelo menos 30 mm de espaço livre na parte superior, mais de 100 mm em ambos os lados e mais de 50 mm na parte de trás do frigorífico. Fig. 2

Largura (mm)	Profundidade (mm)	Altura (mm)	A (mm)	B (mm)	C (°)	E (mm)	F (mm)
595	635	1855	966	1202	130	50	100

Nota: a figura 2 mostra apenas o espaço necessário para o aparelho.

### **Superfície estável**

Coloque o frigorífico sobre uma superfície sólida e plana para o manter estável, caso contrário, ocorrerão vibrações e ruídos. Quando o frigorífico é colocado sobre um tapete, tapete de palha, cloreto de polivinil, devem ser colocadas placas de apoio sólidas debaixo do frigorífico para evitar a mudança de cor devido à dissipação de calor.

### **Preparação para a utilização**

#### **Tempo de espera**

Assim que o frigorífico estiver devidamente instalado e limpo, não o ligue imediatamente. Certifique-se de que liga o frigorífico após mais de uma hora de inatividade para garantir o funcionamento normal.

### **Limpeza**

Verifique a colocação das prateleiras e gavetas no interior do frigorífico e limpe o interior com um pano macio.

### **Ligar**

Ligue a ficha a uma tomada de alimentação para ligar o compressor. Após uma hora, abra a porta do congelador, se a temperatura dentro tiver descido claramente, o sistema de arrefecimento está a funcionar normalmente.

### **Armazenamento de alimentos**

- Após o frigorífico estar em funcionamento durante um período de tempo, o utilizador pode ajustar a temperatura interna de este. Assim que o frigorífico tiver arrefecido

completamente, coloque os alimentos. Estas demorarão 2 a 3 horas a arrefecer completamente. Quando a temperatura é alta, os alimentos podem demorar mais tempo a arrefecer completamente (tente abrir as portas do frigorífico com a menor frequência possível).



Se instalar o frigorífico num local húmido, deve verificar se o cabo de terra e o disjuntor de fuga estão a funcionar normalmente. Se ocorrerem ruídos de vibração devido ao contacto do frigorífico com a parede ou se a parede ficar preta devido à convecção de ar à volta do compressor, remova o frigorífico da parede. A instalação do frigorífico pode causar interferências sonoras ou caos de imagem em telemóveis, telefones fixos, recetores de rádio ou televisores perto do frigorífico, por isso, neste caso, mantenha o frigorífico o mais afastado possível destes objetos.

### **Mudar a direção de abertura da porta**

Se desejar, pode mudar o lado em que a porta se abre, do lado direito (configuração de fábrica) para o lado esquerdo.

Aviso

- O frigorífico não deve ser ligado à tomada quando se muda o lado de abertura da porta. Não se esqueça de retirar a ficha da tomada.
- Recomenda-se que a direção da abertura da porta seja alterada por duas pessoas.

Legenda da figura 3:

1. Tampa da dobradiça
2. Parafusos
3. Dobradiça superior

Legenda da figura 4:

1. Porta do compartimento frigorífico
2. Dobradiça central
3. Casquilho da porta
4. Parafusos

Legenda da figura 5:

1. Dobradiça inferior
2. Parafusos

Legenda da figura 6:

1. Eixo do pino
2. Parafuso do pino
3. Eixo do pino
4. Anilha

5. Porca

Legenda da figura 7:

1. Eixo do pino
2. Parafuso do pino
3. Eixo do pino
4. Anilha
5. Porca

Legenda da figura 8:

1. Eixo do pino

Legenda da figura 11:

1. Porta do compartimento congelador
2. Topos da porta

Legenda da figura 13:

1. Casquilho da porta
2. Tampa do orifício do casquilho
3. Porta do compartimento congelador

Legenda da figura 14:

1. Tampa de orifícios

Legenda da figura 15:

1. Espaçador da dobradiça central
2. Dobradiça central
3. Casquilho da porta
4. Parafusos

Legenda da figura 16:

1. Porta do frigorífico
2. Topos da porta

Legenda da figura 18:

1. Casquilho da porta
2. Tampa do orifício do casquilho
3. Porta do compartimento frigorífico

Legenda da figura 19:

1. Tampa do orifício para o parafuso da dobradiça

Legenda da figura 20:

1. Tampa da dobradiça
2. Parafusos
3. Dobradiça superior

Se o aparelho for virado de cabeça para baixo ou de lado durante este processo, deve ser deixado na posição vertical durante 6 horas antes de ser ligado à corrente, para evitar danos nos componentes internos.

1. Certifique-se de que o frigorífico está desligado da tomada.
2. Retire o parafuso que fixa a dobradiça direita (se existir), levante e retire a tampa da dobradiça superior, retire os parafusos que fixam a dobradiça superior à porta, retire o terminal do cabo que liga a porta ao frigorífico (este passo só é adequado para modelos com ecrã externo) e, em seguida, retire a dobradiça. Fig. 3
3. Retire a porta do compartimento frigorífico.
4. Retire os parafusos que fixam a dobradiça central e a seguir, retire a dobradiça. Fig. 4
5. Retire a porta do compartimento congelador.
6. Retire os parafusos que fixam a dobradiça inferior ao lado direito, depois retire a dobradiça e retire o pé de nivelamento do lado esquerdo. Fig. 5
7. Retire a anilha e a porca que fixam o parafuso de pino no orifício direito da dobradiça inferior e, em seguida, retire o parafuso de pino e os dois eixos de pino da dobradiça inferior. Fig. 6
8. Instale o parafuso de pino no orifício esquerdo e insira os eixos do pino nos orifícios adjacentes, depois fixe o parafuso de pino com a anilha e a porca. Fig. 7

AVISO: Se o seu modelo utiliza dobradiças inferiores, consulte os passos seguintes:

- Retire o eixo do pino do orifício direito da dobradiça inferior. Fig. 8
  - Insira o eixo do pino no orifício esquerdo da dobradiça inferior. Fig. 9
9. Instale a dobradiça inferior no lado esquerdo e instale o pé de nivelamento no lado direito. Fig. 10
  10. Remova o parafuso que segura o topo da porta no lado inferior direito do compartimento congelador, depois remova o topo da porta e instale-os no lado inferior esquerdo. Fig. 11

NOTA: Alguns modelos utilizam este tipo de batente de porta, por favor inverta-os utilizando o mesmo método. Fig. 12

11. Instale a porta do compartimento congelador.
12. Retire a tampa do orifício do casquilho da porta no lado superior esquerdo da porta do congelador e, em seguida, desloque o casquilho da porta do lado superior direito da porta para o lado superior esquerdo da porta. Instale a tampa do orifício no orifício do casquilho

no lado superior direito da porta. Fig. 13

13. Retire as tampas dos orifícios dos parafusos das dobradiças centrais do lado esquerdo e instale as tampas nos orifícios dos parafusos do lado direito. Fig. 14
14. Instale a dobradiça central no lado esquerdo com os parafusos que tem retirado anteriormente. Fig. 15
15. Remova o parafuso que segura os topos da porta no lado inferior da porta do frigorífico, depois remova os topos da porta e instale-a no lado inferior esquerdo. Fig. 16

AVISO: Alguns modelos utilizam este tipo de batente de porta, por favor inverta-os utilizando o mesmo método. Fig. 17

16. Instale a porta do compartimento frigorífico.
17. Retire a tampa do orifício do casquilho da porta no lado superior esquerdo da porta do compartimento frigorífico e faça deslizar o casquilho da porta do lado superior direito da porta para o lado superior esquerdo da porta. Fig. 18
18. Retire a tampa do orifício do parafuso da dobradiça do lado superior esquerdo e instale-a no lado superior direito. Fig. 19
19. Retire o terminal do cabo do lado superior esquerdo da porta do compartimento frigorífico, ligue o terminal do cabo ao frigorífico do lado esquerdo (apenas adequado para modelos com ecrã externo). Fixe a dobradiça superior à parte superior esquerda do frigorífico com os parafusos removidos anteriormente. Fixe a dobradiça superior à parte superior esquerda do frigorífico com os parafusos removidos anteriormente. Antes de apertar os parafusos da dobradiça superior, certifique-se de que a parte superior da porta está nivelada com o frigorífico e que o vedante de borracha faz uma boa vedação.
20. Coloque a tampa da dobradiça sobre a dobradiça na parte superior esquerda do frigorífico. Fig. 20

## 4. FUNCIONAMENTO

O painel de visualização está localizado na porta do frigorífico. Fig. 21

Legenda da figura 21:

1. Indicador digital da temperatura do compartimento frigorífico
2. Indicador digital da temperatura do compartimento congelador
3. Indicador Fast Cooling
4. Indicador Fast Freezing
5. Indicador Smart (Modo ECO)
6. Indicador Férias
7. Botão Frigorífico
8. Botão Congelador

9. Botão Função
10. Botão OK

- Quando ligar o frigorífico à rede pela primeira vez, todos os indicadores no ecrã acendem durante 2 segundos.
- Quando todas as portas estão fechadas, o ecrã desliga-se automaticamente se nenhum botão for premido em 3 minutos (aprox.)
- Quando o ecrã está desligado, acende-se se se abre uma porta ou se prime um botão.

As seguintes operações são válidas quando os botões são desbloqueados e iluminados no ecrã.

### Definições de temperatura

1. Definição da temperatura do compartimento frigorífico
  - Prima o botão Frigorífico, para que os dígitos da temperatura do frigorífico comecem a piscar e prima novamente para definir a temperatura, depois prima OK para confirmar a definição da temperatura.
  - O ciclo de definição da temperatura do frigorífico é o seguinte:  
5 °C → 6 °C → 7 °C → 8 °C → OFF → 2 °C → 3 °C → 4 °C → 5 °C ;
  - OFF refere-se ao desligamento do frigorífico, quando esta função é ativada, o frigorífico deixa de arrefecer.
2. Definição da temperatura do compartimento congelador
  - Prima o botão Congelador, até que os dígitos da temperatura do congelador comecem a piscar, prima novamente para definir a temperatura e, finalmente, prima OK para confirmar a definição da temperatura.
  - O ciclo de definição da temperatura do congelador é o seguinte:  
-18 °C → -17 °C → -16 °C → -24 °C → -23 °C → -22 °C → -21 °C → -20 °C → -19 °C → -18 °C

### Função Smart (Modo ECO)

Quando se ativa a função Smart, a temperatura no compartimento frigorífico será ajustada para 4 °C e a temperatura no compartimento congelador será ajustada para -18 °C, para que os alimentos sejam conservados nas melhores condições possíveis e o frigorífico funcione o mais eficientemente possível.



Na função Smart, a temperatura de ambos os compartimentos não pode ser alterada.

1. Ativação da função Smart
  - Prima o botão Função até o indicador correspondente começar a piscar, depois prima o botão OK dentro de 5 segundos para confirmar a sua escolha. Se não premir o botão OK dentro de 5 segundos, a função não será ativada.
2. Desativação da função Smart



- Com a função Smart ativada, prima o botão Função até o indicador correspondente começar a piscar, depois prima o botão OK dentro de 5 segundos para confirmar a sua escolha. A função Smart será desativada.
- Se ativar a função Férias, Fast Freezing ou Fast Cooling, a função Smart é automaticamente desativada.

### **Fast Cooling**

Quando esta função é ativada, a temperatura do frigorífico é automaticamente ajustada para 2°C, baixando a temperatura rapidamente, para que os alimentos permaneçam frescos e não percam as suas propriedades nutricionais.



Se a função Fast Cooling for ativada, a temperatura do compartimento frigorífico não pode ser ajustada.

1. Ativar a função Fast Cooling
  - Prima o botão Função até o indicador correspondente começar a piscar, depois prima o botão OK dentro de 5 segundos para confirmar a sua escolha. Se não premir o botão OK dentro de 5 segundos, a função não será ativada.
2. Desativar a função Fast Cooling
  - Com a função Fast Cooling ativada, prima o botão Função até o indicador começar a piscar, depois prima o botão OK dentro de 5 segundos para confirmar a sua escolha. A função Smart será desativada.
  - Se ativar a função Férias ou Smart (Modo ECO), a função Fast Cooling é automaticamente desativada.

### **Fast Freezing**

Quando se ativa a função Fast Freezing, a temperatura no compartimento congelador descerá automaticamente para -32 °C, e será desativada após 26 horas de funcionamento. A função de Congelação rápida é utilizada para evitar a perda da qualidade nutricional e para preservar a frescura dos alimentos.



Na função de Fast Freezing, não se pode ajustar a temperatura do compartimento congelador.

1. Ativar a função Fast Freezing
  - Prima o botão Função até o indicador correspondente começar a piscar, depois prima o botão OK dentro de 5 segundos para confirmar a sua escolha. Se não premir o botão OK dentro de 5 segundos, a função não será ativada.
2. Desativar a função Fast Freezing
  - Após 26 horas de funcionamento, a função Fast Freezing será automaticamente desativada.
  - Com a função Fast Freezing ativada, prima o botão Função até o indicador correspondente começar a piscar, depois premir o botão OK para confirmar e a função Fast Freezing será desativada.
  - Quando se ativa a função Smart, a função Congelação rápida é automaticamente desativada.

## **Férias**

Quando se ativa a função Férias, a temperatura no compartimento frigorífico é definida para 14°C.

Quando estiver ausente por um longo período de tempo, pode ativar a função Férias para manter o compartimento frigorífico a funcionar com baixo consumo de energia, assegurando ao mesmo tempo que está livre de odores indesejáveis e que o compartimento congelador funciona normalmente.



Certifique-se de remover todos os alimentos do compartimento frigorífico antes de definir esta função.



Se a função Férias for ativada, a temperatura do compartimento frigorífico não pode ser ajustada.

### **1. Ativação da função Férias**

- Prima o botão Função até o indicador correspondente começar a piscar, depois prima o botão OK dentro de 5 segundos para confirmar a sua escolha. Se não prime o botão OK dentro de 5 segundos, a função não será ativada.

### **2. Desativação da função Férias**

- Com a função Férias ativada, prima o botão Função até o indicador correspondente começar a piscar, depois prima o botão OK dentro de 5 segundos para confirmar a sua escolha. A função Férias será desativada.
- Se ativar a função Smart ou Arrefecimento rápido, a função Férias é automaticamente desativada.

## **Memória após uma falha de energia**

Em caso de falha de energia, o frigorífico manterá as funções definidas antes da falha de energia e restaurá-las-á quando a energia for restaurada.

## **Início retardado após uma falha de energia**

Para evitar danos no compressor do frigorífico no caso de uma curta falha de energia (ou seja, menos de 5 minutos), o compressor não arranca imediatamente após ser ligado.

## **Aviso de sobreaquecimento (apenas após falha de energia)**

Quando o sistema de arrefecimento frigorífico estiver ligado, se a temperatura do compartimento do congelador for superior a -10 °C, os números do compartimento congelador piscarão no ecrã. Pode exibir a temperatura do compartimento congelador quando premir qualquer botão, e o ecrã voltará ao seu estado normal quando premir qualquer botão novamente ou após 10 segundos.

## **Alarme de porta aberta**

Se qualquer porta estiver aberta durante mais de 3 minutos, o frigorífico emitirá um som de alarme, que pode ser parado premindo qualquer botão, mas soará novamente se a porta ainda estiver aberta 3 minutos mais tarde. O alarme não irá parar até fechar a porta.

### **Alarme de avaria**

Se aparecer E0, E1, E2, EH ou EC no ecrã, ocorreu uma falha no frigorífico. Contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

### **Dispensador de água**

O frigorífico foi concebido com um dispensador de água, o que facilita encher o copo de água e ter água fria disponível imediatamente. O dispensador de água inclui um depósito de 2,5 l. Para utilizar o dispensador de água, siga as instruções:

1. Abra a porta do frigorífico.
2. Abra a tampa do depósito de água e encha-o devagar para evitar derramamentos até o encher. Em seguida, feche o tampão de enchimento do depósito de água. Fig. 22
3. Quando o depósito de água estiver cheio, regule o termóstato. Fig. 23

Quando se utiliza o dispensador de água, este pode pingar e alguma água pode acumular-se no fundo do dispensador. Se necessário, limpe-o com um pano.

O enchimento máximo deve ser inferior ao da tampa do depósito, indicado pela linha de enchimento máximo.

NOTA: Retire o copo quando a água deixar de deitar.

## **5. INSTRUÇÕES PARA O ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS**

### **Precauções de utilização**

- O frigorífico pode não funcionar consistentemente (pode descongelar o conteúdo ou a temperatura pode ficar demasiado quente no compartimento congelador se colocado em locais onde a temperatura esteja fora da gama de temperaturas para a qual foram concebidos durante um período de tempo prolongado).
- A temperatura interna pode ser afetada por fatores tais como a localização do frigorífico, temperatura ambiente e a frequência com que a porta é aberta, etc., e deve ter em conta estes fatores se decidir utilizar quaisquer dispositivos de controlo de temperatura.
- As bebidas efervescentes ou carbonatadas não devem ser armazenadas no compartimento congelador ou na gaveta do frigorífico.

### **Localização dos alimentos**

- Devido à circulação de ar frio no frigorífico, a temperatura em cada zona é diferente, pelo que os alimentos devem ser colocados em zonas diferentes.
- O compartimento frigorífico é adequado para o armazenamento de alimentos que não precisam de ser congelados, alimentos cozinhados, cerveja, ovos, alguns condimentos

que precisam de ser mantidos frios, leite, sumo de fruta, etc. A gaveta de frutas e legumes é o melhor local para armazenar frutas e legumes.

- O compartimento congelador é adequado para armazenar gelados, alimentos congelados e alimentos que precisam de ser guardados durante muito tempo.

### **Utilização da gaveta para legumes (Crisper Box/Humidity Box)**

- Prateleiras: Para retirar as prateleiras, primeiro levante-as e depois puxe-as para fora; para as colocar de volta, coloque-as em posição antes de as baixar. (Para a prateleira de duas secções, empurre a primeira secção para a extremidade traseira e puxe a segunda secção para fora). Mantenha o bordo posterior da prateleira virado para cima, para evitar que os alimentos entrem em contacto com a parede. Ao retirar e montar as prateleiras, segure-as firmemente e manuseie-as cuidadosamente para evitar danos.
- Gaveta de frutas e legumes puxe a gaveta das frutas e legumes para ter acesso aos alimentos. Depois de utilizar ou limpar a prateleira inferior do frigorífico (a tampa da gaveta), voltar a colocá-la no lugar de modo a que a temperatura interna da gaveta não seja afetada.

### **Regulação da humidade da gaveta**

- O seletor de humidade na gaveta é criado para manter a humidade e frescura dos legumes.
- Se deslizar o seletor de humidade para a direita, mais buracos serão expostos e a gaveta terá um nível de humidade mais baixo.
- Se deslizar o seletor de humidade para a esquerda, menos buracos serão expostos e a gaveta terá um nível de humidade mais elevado.

### **Utilização do balde de gelo**

Coloque o balde de gelo em cima do compartimento congelador, para que este congele o mais rapidamente possível.

### **Cuidados com o armazenamento de alimentos**

- Limpe e seque bem os alimentos antes de os armazenar no frigorífico. Antes de colocar os alimentos no frigorífico, recomenda-se selá-los para evitar a evaporação da água e assim manter a fruta e os legumes frescos, por um lado, e para evitar odores, por outro.
- Mantenha espaço suficiente entre os alimentos; se estiverem demasiado próximos, bloquearão o fluxo de ar frio, o que terá consequências sobre o efeito de refrigeração. Não armazene demasiado ou demasiados alimentos pesados para evitar que as prateleiras se dobrem. Ao armazenar alimentos, mantenha uma distância da parede interior; não coloque alimentos ricos em água demasiado perto da parede posterior do frigorífico para evitar que estes congelem na parede interior.
- Armazenamento de alimentos por categoria: coloque diariamente os alimentos na parte da frente da prateleira para que possa encurtar o tempo de abertura da porta e evitar a deterioração dos alimentos devido à vida útil.

- Dicas de poupança de energia: deixe os alimentos quentes arrefecer até à temperatura ambiente antes de os colocar no frigorífico. Coloque alimentos congelados no compartimento frigorífico para descongelar.

### **Armazenamento de fruta e legumes**

É favor notar que alguns tipos de vegetais e frutas frescas são sensíveis ao frio e por isso não são adequados para armazenamento na gaveta do frigorífico.

### **Utilização do compartimento congelador**

- A temperatura do compartimento congelador é mantida a  $-18^{\circ}\text{C}$ , pelo que se recomenda armazenar os alimentos que pretende manter durante um longo período de tempo no compartimento congelador, respeitando sempre o tempo de armazenamento indicado na embalagem dos alimentos.
- As gavetas do compartimento congelador são utilizadas para armazenar os alimentos que precisam de ser congelados. O peixe e a carne grandes devem ser cortados em pedaços pequenos e colocados em sacos de congelação antes de serem colocados nas gavetas do compartimento congelador.
- Permita que os alimentos quentes arrefeçam à temperatura ambiente antes de os colocar no compartimento congelador.
- Não coloque um recipiente de vidro com líquido ou líquido enlatado selado no compartimento congelador para evitar que explodam devido à expansão do volume após o congelamento do líquido.
- Divida os alimentos em pequenas porções.
- Os alimentos devem ser embalados ou cobertos com materiais adequados que sejam firmes, sem sabor, impermeáveis ao ar e à água, não tóxicos e não poluentes, para evitar a contaminação cruzada e a transferência de odores.

## **6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

Se o frigorífico não for utilizado durante um longo período de tempo:

1. Desligue o frigorífico e desligue a ficha da tomada.
2. Retire toda a comida.
3. Limpe e seque completamente o interior. Para evitar a formação de bolor ou odores desagradáveis, deixe a porta ligeiramente aberta: fechá-la ou retirá-la, se necessário.
4. Armazene o aparelho num local ventilado e seco, longe de fontes de calor; coloque o aparelho cuidadosamente e não coloque objetos pesados sobre ele.
5. A unidade deve ser mantida fora do alcance das crianças para as impedir de brincar com ela.
6. Antes de limpar, desligue a ficha da tomada; não ligue ou desligue a ficha com a mão molhada, pois existe o risco de choque elétrico e ferimentos. Não derrame água diretamente

sobre o frigorífico para evitar ferrugem, fugas elétricas e acidentes. Não ponha as mãos no fundo do frigorífico, pois pode ser arranhado pelos cantos afiados do metal.

### **Limpeza interna e externa**

- Os resíduos alimentares no frigorífico podem causar odores indesejados, por isso deve limpar o frigorífico regularmente. O compartimento frigorífico deve ser limpo uma vez por mês.
- Retire todas as prateleiras, a gaveta de frutas e legumes, etc., e limpe-as com um pano macio ou esponja humedecida com água morna ou detergente neutro.
- Limpe regularmente o pó que se acumula no painel traseiro e nas placas laterais do frigorífico.
- Depois de utilizar detergente, não se esqueça de o enxaguar com água limpa, e depois seque-o com um pano.
- Não utilize escovas de cerdas, escovas de arame de aço, detergente, sabão em pó, detergente alcalino, benzina, gasolina, ácido, água quente ou outros elementos corrosivos para limpar a superfície do frigorífico, o vedante da porta, peças decorativas de plástico, etc., para evitar danos.
- Seque cuidadosamente o vedante da porta e limpar a ranhura com um pau de madeira embrulhado em algodão. Após a limpeza, fixe os quatro cantos do vedante da porta e depois empurrá-la gradualmente para a ranhura da porta.

### **Interrupção do fornecimento de energia ou falha do sistema de arrefecimento**

- Se receber o aviso de corte de energia com antecipação :
- Ative a função de Congelação rápida, para que os alimentos fiquem completamente congelados. Definição a temperatura de volta à configuração original quando a fonte de alimentação voltar ao normal.

Nota: Recomenda-se que o frigorífico funcione ininterruptamente assim que se começar a utilizá-lo.

### **Descongelar**

Este frigorífico inclui uma função de descongelação automática, pelo que não há necessidade de descongelar manualmente.

### **Substituição de lâmpadas**

O frigorífico utiliza uma luz LED que se caracteriza por um baixo consumo de energia e uma longa vida útil. Em caso de qualquer anomalia, contacte o Serviço Técnico. As luzes ou outras partes do aparelho só podem ser substituídas pelo fabricante.

### **Remoção de prateleiras**

Segure as prateleiras com as duas mãos e empurre-as para cima.

Agarre numa extremidade da prateleira e levante-a enquanto a puxa para fora. (Fig. 24)


## 7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Para as seguintes avarias menores, por favor tente resolver o problema você mesmo antes de contactar com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Falha	Possíveis causas	Possíveis soluções
O frigorífico não funciona.	O frigorífico não está ligado à rede elétrica. Os disjuntores ou fusíveis estão danificados. Não há eletricidade ou a linha é tropeçada.	Ligue o frigorífico à rede. Abra a porta e verifique se a luz se acende.
Ruído incomum.	O frigorífico não é estável. O frigorífico está em contacto com a parede.	Ajuste os pés ajustáveis do frigorífico. Separe o frigorífico da parede.
Má eficiência de refrigeração.	Os alimentos inseridos são quentes ou há demasiados alimentos. Abre a porta com demasiada frequência. O vedante da porta tem objetos que não lhe permitem fechar completamente. O frigorífico recebe luz solar direta ou está perto de uma fonte de calor. O frigorífico não é bem ventilado. A temperatura selecionada é demasiado elevada.	Coloca os alimentos no frigorífico quando este estiver à temperatura ambiente. Verifica e fechar a porta. Retira o frigorífico da fonte de calor. Mantenha as distâncias recomendadas na secção de instalação para que o frigorífico seja bem ventilado. Defina uma temperatura adequada.
Odores indesejados no frigorífico.	Há comida estragada no seu interior. O frigorífico está sujo. Introduziu alimentos com odores fortes.	Deite fora comida estragada. Limpe o frigorífico. Embale os alimentos, especialmente se tiver um odor forte.
A luz LED pisca.	A porta está aberta há mais de 10 minutos.	Feche a porta do frigorífico, abra-a novamente dentro de 2 segundos, verificando se a luz LED está a funcionar normalmente.

Nota: Se nenhuma destas situações corresponder ao seu problema, não tente desmontar ou reparar o aparelho por si próprio. As reparações efetuadas por pessoas inexperientes podem resultar em ferimentos ou avarias graves. Contacte a loja local onde efetuou a sua compra. A reparação deve ser efetuada por um técnico autorizado e só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais.

## 8. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto	Bolero CoolMarket Combi 322 WD Inox E
Referência	02145
Código QR	
Tensão nominal	220-240 V~
Frequência nominal	50 Hz
Corrente nominal	1A
Classe climática	SN/N/ST/T*
Refrigerante	R600a/48g
Isolamento	Ciclopentano

(\*) Frigorífico destinado a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 10 °C e 43 °C.

A classe de eficiência energética do LED utilizado neste modelo é G.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha



## 9. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 10. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador ou consumidor final por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Manter crianças e animais de estimação afastados da máquina durante a sua utilização.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

## 11. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Koelkast compartiment planken
2. Fruit- en groentelade afdekking
3. Box voor groenten en fruit (Crisper Box/Humidity Box)
4. Lades van het vriesgedeelte
5. Stelpoten
6. Deurbakken
7. Binnenkant van de waterdispenser

Opmerking:

De figuren in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

### Waterpas zetten

- Zorg ervoor dat de koelkast waterpas staat met de stelpoten aan de voorkant. Als de koelkast niet waterpas is, zullen de prestaties van de koelkast worden beïnvloed, of kunnen zelfs storingen optreden.
- Wacht na de installatie van de koelkast 4 uur alvorens hem te gebruiken, zodat het koelmiddel zich kan stabiliseren.

## 3. INSTALLATIE

### Plaats van installatie

#### Ventilatie status

De plaats die u kiest voor de installatie van de koelkast moet goed geventileerd zijn en uit de buurt van warmtebronnen liggen. Plaats de koelkast niet in de buurt van een warmtebron,

zoals een kookplaat of pan, en stel hem niet bloot aan direct zonlicht, om het koelingseffect te waarborgen en te besparen op het energieverbruik. Plaats de koelkast niet op een vochtige plaats, om roest of vermogensverlies te voorkomen. Het resultaat van de deling van het koelvermogen van de koelkast door de totale ruimte van de ruimte waarin de koelkast is geïnstalleerd, moet minder dan 8 g/m<sup>3</sup> bedragen.

Opmerking: De hoeveelheid koelmiddel die de koelkast gebruikt, staat vermeld op het typeplaatje.

### **Ruimte voor warmteafvoer**

Tijdens de werking geeft de koelkast warmte af aan de omgeving. Daarom moet u aan de bovenkant ten minste 30 mm vrije ruimte laten, aan weerszijden meer dan 100 mm en aan de achterkant van de koelkast meer dan 50 mm. Fig. 2

Breedte (mm)	Diepte (mm)	Hoogte (mm)	A (mm)	B (mm)	C (°)	E (mm)	F (mm)
595	635	1855	966	1202	130	50	100

Opmerking: figuur 2 illustreert alleen de benodigde ruimte voor het product.

### **Stabiel oppervlak**

Plaats de koelkast op een stevige, vlakke ondergrond (de vloer) om hem stabiel te houden, anders ontstaan er trillingen en geluiden. Wanneer de koelkast op een tapijt, strooiemat, polyvinylchloride, stevige steunplaten onder de koelkast wordt geplaatst om kleurverandering door warmteafvoer te voorkomen.

### **Vorbereiding van het gebruik**

#### **Wachttijd**

Zodra de koelkast correct is geïnstalleerd en schoongemaakt, mag u hem niet onmiddellijk inschakelen. Start de koelkast na meer dan een uur inactiviteit om een normale werking te garanderen.

#### **Schoonmaken**

Controleer de plaatsing van de accessoires in de koelkast en maak de binnenkant schoon met een zachte doek.

#### **Inschakelen**

Steek de stekker in een stopcontact om de compressor in te schakelen. Open een uur later de deur van de vriezer, als de temperatuur in het vriesvak duidelijk is gedaald, werkt het koelsysteem normaal.

### **Voedselopslag**

- Nadat de koelkast enige tijd heeft gewerkt, kan de gebruiker de interne temperatuur van de koelkast aanpassen. Zodra de koelkast volledig is afgekoeld, plaatst u het voedsel erin. Deze hebben 2 tot 3 uur nodig om volledig af te koelen. Wanneer de temperatuur hoog is, kan het meer dan 4 uur duren voordat voedsel volledig is afgekoeld (probeer de deur van de koelkast zo weinig mogelijk te openen).



Als u de koelkast op een vochtige plaats installeert, moet u controleren of de aarddraad en de lekonderbreker normaal werken. Als er trillende geluiden optreden als gevolg van contact van de koelkast met de muur of als de muur zwart wordt als gevolg van luchtconvectie rond de compressor, moet u de koelkast van de muur verwijderen. De installatie van de koelkast kan storingsgeluiden of beeldchaos veroorzaken in mobiele telefoons, vaste telefoons, radio-ontvangers of televisietoestellen in de buurt van het apparaat, dus houdt de koelkast in dat geval zo ver mogelijk uit de buurt van deze voorwerpen.

### **Veranderen van de openingsrichting van de deur**

Indien u dit wenst, kunt u de zijde waar de deur aan opengaat veranderen van rechts (fabrieksinstelling) naar links.

#### Waarschuwing

- De koelkast mag niet op het stopcontact zijn aangesloten wanneer de deuropeningszijde wordt gewijzigd. Zorg ervoor dat u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Het is raadzaam om de openingsrichting van de deur met hulp van een tweede persoon te veranderen.

#### Legende figuur 3:

1. Afdekking van scharnier
2. Schroeven
3. Bovenste scharnier

#### Legende figuur 4:

1. Deur koelkast
2. Middelste scharnier
3. Deuras
4. Schroeven

#### Legende figuur 5:

1. Onderste scharnier
2. Schroeven

#### Legende figuur 6:

1. Pennenas

2. Stiftschroef
3. Pennenas
4. Sluitring
5. Bout

Legende figuur 7:

1. Pennenas
2. Stiftschroef
3. Pennenas
4. Sluitring
5. Bout

Legende figuur 8:

1. Pennenas

Legende figuur 11:

1. Deur van het vriesvak
2. Deurstoppers

Legende figuur 13:

1. Deuras
2. Afdekking
3. Deur van het vriesvak

Legende figuur 14:

1. Pluggen

Legende figuur 15:

1. Afstandhouder voor midden scharnier
2. Middelste scharnier
3. Deuras
4. Schroeven

Legende figuur 16:

1. Deur van de koelkast
2. Deurstoppers

Legende figuur 18:

1. Deuras
2. Afdekking
3. Deur koelkast

Legende figuur 19:

1. Afdekking scharnier schroefgat

Legende figuur 20:

1. Afdekking van scharnier
2. Schroeven
3. Bovenste scharnier

Als het apparaat tijdens dit proces op zijn kop of op zijn kant wordt gezet, moet het 6 uur lang rechtop blijven staan voordat u de stekker in het stopcontact steekt om schade aan de interne onderdelen te voorkomen.

1. Zorg dat de stekker van de koelkast niet in het stopcontact zit.
2. Verwijder de schroef waarmee het rechter scharnier vastzit (indien aanwezig), wrik het deksel van het bovenste scharnier omhoog en verwijder het, verwijder de schroeven waarmee het bovenste scharnier aan de deur vastzit, verwijder de kabelklem die de deur met de kast verbindt (deze stap is alleen geschikt voor modellen met extern scherm) en verwijder vervolgens het scharnier. Fig. 3
3. Verwijder de deur van het koelkastcompartiment uit de behuizing.
4. Verwijder de schroeven waarmee het middelste scharnier vastzit en verwijder vervolgens het middelste scharnier. Fig. 4
5. Verwijder de deur van het vriescompartiment.
6. Verwijder de schroeven waarmee het onderste scharnier aan de rechterkant van de kast vastzit, verwijder vervolgens het scharnier en verwijder de stelvoet van de linkerkant van de behuizing. Fig. 5
7. Verwijder de sluitring en moer waarmee de schroef van de pin in het rechter gat van het onderste scharnier is bevestigd en verwijder vervolgens de schroef en de twee pinnen uit het onderste scharnier. Fig. 6
8. Installeer de schroef van de pin in het linker gat en steek de pinnen in de aangrenzende gaten, zet vervolgens de pin vast met de sluitring en moer. Fig. 7

OPMERKING: Als uw model onderste scharnieren gebruikt, raadpleeg dan de volgende stappen:

- Verwijder de pin uit het rechter gat in het onderste scharnier. Fig. 8
  - Steek de pin in het linker gat van het onderste scharnier. Fig. 9
9. Installeer het onderste scharnier aan de linkerkant van de behuizing en installeer de stelvoet aan de rechterkant van de behuizing. Fig. 10
  10. Verwijder de schroef waarmee de deurstoppers aan de rechteronderkant van de deur van het vriesvak vastzitten, verwijder vervolgens de deurstoppers en monteer ze aan de linker onderkant. Fig. 10

OPMERKING: Sommige modellen gebruiken dit type deurstop, draai ze dan op dezelfde manier om. Fig. 11

11. Installeer de deur van het vriesvak.
12. Verwijder de afdekking van het gat voor de deurbus linksboven in de deur van de vriezer en verplaats de deurbus van rechtsboven in de deur naar linksboven in de deur. Installeer de afdekking van het gat in het gat in de deurbus rechtsboven in de deur. Fig. 13
13. Verwijder de pluggen uit de schroefgaten van de middelste scharnieren aan de linkerkant van de behuizing en installeer de pluggen in de schroefgaten aan de rechterkant van de behuizing. Fig. 14
14. Installeer het middelste scharnier aan de linkerkant met de eerder verwijderde schroeven. Fig. 15
15. Verwijder de schroef waarmee de deurstoppers aan de onderkant van de koelkastdeur vastzitten, verwijder vervolgens de deurstoppers en installeer ze linksonder. Fig. 16

OPMERKING: Sommige modellen gebruiken dit type deurstop, draai ze dan op dezelfde manier om. Fig. 17

16. Installeer de deur van het koelvak.
17. Verwijder de afdekking van het gat voor de deurbus linksboven in de deur van het koelkastcompartiment en schuif de deurbus van de rechterbovenkant van de deur naar de linker bovenkant van de deur. Fig. 18
18. Verwijder de afdekking van het schroefgat van het scharnier van de linker bovenkant van de behuizing en installeer het op de rechterbovenkant van de behuizing. Fig. 19
19. Verwijder de kabelklem uit de linker bovenkant van de deur van het koelkastcompartiment, sluit de kabelklem aan op de behuizing aan de linkerkant (alleen geschikt voor modellen met extern display). Bevestig het bovenste scharnier aan de linker bovenkant van de behuizing met de schroeven die u eerder heeft verwijderd. Bevestig het bovenste scharnier aan de linker bovenkant van de behuizing met de schroeven die u eerder heeft verwijderd. Voordat u de schroeven van het bovenste scharnier vastdraait, moet u ervoor zorgen dat de bovenkant van de deur gelijk ligt met de behuizing en dat de rubberen pakking goed afdicht.
20. Plaats de afdekking over het scharnier linksboven in de behuizing. Fig. 20

## 4. WERKING

Het displaypaneel bevindt zich op de deur van de koelkast, zoals te zien is in figuur 21.

Legende figuur 21:

1. Digitale weergave van de temperatuur van het koelkastcompartiment
2. Digitale weergave van de temperatuur van het vriesvak
3. Icoon "Snelle koeling"
4. Icoon "Snel bevriezen"
5. Icoon "Smart (ECO Mode)"
6. Icoon "Vakantie"
7. Icoon "Koelkast"
8. Icoon "Vriezer"
9. Icoon "Functie"
10. Icoon "Confirm OK"

- Wanneer u de koelkast voor het eerst op het lichtnet aansluit, lichten alle iconen op het display gedurende 2 seconden op.
- Als alle deuren gesloten zijn, schakelt het display automatisch uit als er binnen 3 minuten geen knop wordt ingedrukt.
- Het display zal oplichten wanneer er een deur opengaat of een knop wordt ingedrukt.

De volgende handelingen gelden wanneer de toetsen ontgrendeld zijn en op het display oplichten.

### De temperatuur instellen

1. Temperatuurinstelling voor het koelgedeelte
  - Druk op de toets "Koelkast", zodat de temperatuurcijfers van de koelkast beginnen te knipperen en druk er nogmaals op om de temperatuur in te stellen, en druk vervolgens op OK om de temperatuurinstelling te bevestigen.
  - De temperatuurinstellingen van de koelkast zijn als volgt:  
5 °C → 6 °C → 7 °C → 8 °C → OFF → 2 °C → 3 °C → 4 °C → 5 °C ;
  - OFF verwijst naar het uitschakelen van de koelkast, wanneer deze functie is geactiveerd, stopt de koelkast met koelen.
2. Stel de temperatuur van het vriesvak in.
  - Druk op de toets "Vriezer", totdat de cijfers van de vriestemperatuur beginnen te knipperen, druk er nogmaals op om de temperatuur in te stellen en druk tenslotte op OK om de temperatuurinstelling te bevestigen.
  - De instelcyclus voor de vriestemperatuur zijn als volgt:  
-18 °C → -17 °C → -16 °C → -24 °C → -23 °C → -22 °C → -21 °C → -20 °C → -19 °C → -18 °C



### Smart Function (ECO-modus)

Wanneer u de Smart-functie activeert, wordt de temperatuur in het koelgedeelte ingesteld op 4 °C en de temperatuur in het vriesgedeelte op -18 °C, zodat de levensmiddelen in de best mogelijke omstandigheden worden bewaard en de koelkast zo efficiënt mogelijk werkt.



In de Smart-functie kan de temperatuur van beide delen niet worden gewijzigd.

1. Activeren van de Smart-functie
  - Druk op de toets "Functie" totdat het bijbehorende icoon begint te knipperen, en druk vervolgens binnen 5 seconden op de toets OK bevestigen om uw keuze te bevestigen. Als u niet binnen 5 seconden op de OK knop drukt, wordt de functie niet geactiveerd.
2. Deactiveren van de Smart-functie
  - Wanneer de Smart-functie is geactiveerd, drukt u op de toets "Functie" totdat het Smart-icoon (ECO-modus) begint te knipperen, en drukt u vervolgens gedurende 5 seconden op de toets "OK bevestigen" om uw keuze te bevestigen. De Smart-functie wordt gedeactiveerd.
  - Als u de Vakantie, Snel bevroren of Snelle koeling functie activeert, wordt de Smart functie automatisch uitgeschakeld.

### Snelle koeling

Wanneer deze functie is geactiveerd, wordt de koelkasttemperatuur automatisch aangepast tot 2°C, waardoor de temperatuur snel daalt, zodat de levensmiddelen vers blijven en hun voedingseigenschappen niet verliezen.



Als de Snelle koeling functie is geactiveerd, kan de temperatuur van het koelkastcompartiment niet worden aangepast.

1. Activering van de Snelle koeling functie
  - Druk op de toets "Functie" totdat het bijbehorende icoon begint te knipperen, en druk vervolgens binnen 5 seconden op de toets OK bevestigen om uw keuze te bevestigen. Als u niet binnen 5 seconden op de OK knop drukt, wordt de functie niet geactiveerd.
2. Deactiveren van de Snelle koeling functie
  - Wanneer de Snelle koeling functie is geactiveerd, drukt u op de toets "Functie" totdat het Snelle koeling-icoon (ECO-modus) begint te knipperen, en drukt u vervolgens gedurende 5 seconden op de toets "OK bevestigen" om uw keuze te bevestigen. De Smart-functie wordt gedeactiveerd.
  - Als u de Vakantie of Smart (ECO-modus) functie activeert, wordt de Snelle koeling functie automatisch uitgeschakeld.

### Fast Cool

Wanneer u de functie Snel bevroren activeert, daalt de temperatuur in het vriesvak automatisch tot -32°C en wordt deze na 26 uur uitgeschakeld. De Snel bevroren wordt gebruikt om verlies van voedingskwaliteit te voorkomen en om de versheid van het voedsel te bewaren.



Als de functie Snel bevriezen is geactiveerd, kan de temperatuur van het vriesvak niet worden aangepast.

1. Activering van de Snel bevriezen-functie
  - Druk op de toets "Functie" totdat het bijbehorende icoon begint te knipperen, en druk vervolgens binnen 5 seconden op de toets OK bevestigen om uw keuze te bevestigen. Als u niet binnen 5 seconden op de OK knop drukt, wordt de functie niet geactiveerd.
2. Deactiveren van de Snel bevriezen functie
  - Na 26 uur wordt de Snel bevriezen functie automatisch uitgeschakeld.
  - Wanneer de functie Snel bevriezen is geactiveerd, drukt u op de toets "Function" totdat het icoon Snel bevriezen begint te knipperen, en drukt u vervolgens op de toets "Confirm OK" om de functie Snel bevriezen te bevestigen en uit te schakelen.
  - Wanneer u de Smart-functie activeert, wordt de Snel bevriezen functie automatisch gedeactiveerd.

### **Vakantie**

Wanneer u de Vakantie functie activeert, wordt de temperatuur in het koelkastcompartiment ingesteld op 14°C.

Wanneer u voor langere tijd weg bent, kunt u de Vakantie-functie activeren om het koelkastcompartiment met een laag energieverbruik te laten werken en er tegelijkertijd voor te zorgen dat het vrij is van ongewenste geuren en dat het vriescompartiment normaal functioneert.



Zorg ervoor dat alle levensmiddelen uit het koelgedeelte zijn verwijderd voordat u deze functie instelt.



Als de Vakantie functie is geactiveerd, kan de temperatuur van het koelkastcompartiment niet worden aangepast.

1. De vakantie functie activeren
  - Druk op de toets "Functie" totdat het bijbehorende icoon begint te knipperen, en druk vervolgens binnen 5 seconden op de toets OK bevestigen om uw keuze te bevestigen. Als u niet binnen 5 seconden op de OK knop drukt, wordt de functie niet geactiveerd.
2. De vakantie functie deactiveren
  - Als de Vakantiefunctie is geactiveerd, drukt u op de knop "Functie" totdat het pictogram Vakantie begint te knipperen, waarna u binnen 5 seconden op OK drukt om uw keuze te bevestigen. De Vakantie-functie wordt gedeactiveerd.
  - Als u de Smart-functie of Snelle koeling functie activeert, wordt de Vakantie functie automatisch uitgeschakeld.

### **Geheugen na een stroomstoring**

In geval van stroomuitval behoudt de koelkast de functies die vóór de stroomuitval waren ingesteld en herstelt deze wanneer de stroomvoorziening is hersteld.

### **Vertraagde start na een stroomstoring**

Om beschadiging van de compressor van de koelkast bij een korte stroomonderbreking (d.w.z. minder dan 5 minuten) te voorkomen, start de compressor niet onmiddellijk na het inschakelen.

### **Waarschuwing oververhitting (alleen na stroomuitval)**

Wanneer het koelsysteem van de koelkast is ingeschakeld en de temperatuur van het vriesvak hoger is dan -10 °C, knipperen de nummers van het vriesvak op het display. U kunt de temperatuur van het vriesvak laten weergeven wanneer u op een willekeurige knop drukt, en het display keert terug naar de normale toestand wanneer u nogmaals op een willekeurige knop drukt of na 10 seconden.

### **Open deur alarm**

Als de deur langer dan 3 minuten open staat, laat de koelkast een alarmgeluid horen, dat kan worden gestopt door op een willekeurige knop te drukken, maar dat 3 minuten later opnieuw wordt ingesteld als de deur nog steeds open staat. De alarmen zullen niet stoppen totdat u de deur sluit.

### **Fout alarm**

Als E0, E1, E2, EH of EC op het display verschijnt, betekent dit dat er een storing in de koelkast is opgetreden. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

### **Waterdispenser**

De koelkast is ontworpen met een waterdispenser, waardoor het gemakkelijk is om het waterglas te vullen en vrijwel onmiddellijk koud water beschikbaar te hebben. De waterdispenser bevat een waterreservoir van 2,5 liter die bijgevuld moet worden. Volg de onderstaande instructies om de waterdispenser te gebruiken:

1. Open de deur van de koelkast.
2. Open de vuldop van het waterreservoir, vul het reservoir langzaam om morsen te voorkomen tot hij vol is. Sluit vervolgens de vuldop van het waterreservoir. Fig. 22
3. Zodra het waterreservoir vol is, past u de thermostaat aan. Fig. 23

Wanneer u de waterdispenser gebruikt, kan er wat water uitdruppelen en zich op de bodem van de dispenser verzamelen. Veeg het indien nodig af met een doek.

De maximumvulling moet lager zijn dan de dop, wordt aangegeven door de maximumlijn.

OPMERKING: Verwijder de beker pas als er geen water meer uit stroomt.

## 5. INSTRUCTIES VOOR HET BEWAREN VAN VOEDSEL

### Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

- Het is mogelijk dat de koelkast niet consistent werkt (ontdooien van de inhoud of te hoge temperatuur in het vriesgedeelte) als deze gedurende langere tijd op plaatsen wordt gezet waarvan de temperatuur buiten het temperatuurbereik ligt waarvoor ze zijn ontworpen.
- De inwendige temperatuur kan worden beïnvloed door factoren zoals de plaats van de koelkast, de omgevingstemperatuur en de frequentie waarmee de deur wordt geopend, enz.
- Kauwgum of koolzuurhoudende dranken mogen niet in het vriesgedeelte van de koelkast worden bewaard.

### Locatie van het voedsel

- Door de circulatie van koude lucht in de koelkast is de temperatuur in elke zone verschillend, zodat de levensmiddelen in verschillende zones moeten worden geplaatst.
- Het koelgedeelte is geschikt voor het bewaren van levensmiddelen die niet ingevroren hoeven te worden, gekookt voedsel, bier, eieren, sommige specerijen die koud bewaard moeten worden, melk, vruchtensap, enz. De fruit- en groentelade is de beste plaats om fruit en groenten te bewaren.
- Het vriesgedeelte is geschikt voor het bewaren van ijs, diepvriesproducten en levensmiddelen die lange tijd moeten worden bewaard.

### Gebruik van het koelvak (Crisper Box/Humidity Box)

- Planken: Om planken te verwijderen, moet u ze eerst optillen en dan uittrekken; om ze terug te plaatsen, moet u ze eerst op hun plaats zetten alvorens ze te laten zakken. (Voor het tweedelige rek duwt u het eerste deel naar achteren en trekt u het tweede deel eruit). Houd de achterste rand van de plank naar boven gericht, om te voorkomen dat voedsel in contact komt met de wand. Houd de planken bij het verwijderen en plaatsen stevig vast en ga er voorzichtig mee om beschadiging te voorkomen.
- Fruit- en groentelade: Trek de fruit- en groentelade uit om bij het voedsel te komen. Na gebruik of reiniging van de onderste plank van de koelkast (de afdekking van de lade) moet deze weer worden teruggeplaatst, zodat de interne temperatuur van de lade niet wordt beïnvloed.

### Vochtigheidsregeling van de lade

- De keuzeschakelaar voor de vochtigheid in de lade is ontworpen om de vochtigheid en de versheid van de groenten te handhaven.
- Als u de vochtigheidskeuzeschakelaar naar rechts schuift, komen er meer gaatjes vrij en heeft de lade een lagere vochtigheidsgraad.
- Als u de vochtigheidskeuzeschakelaar naar links schuift, komen er minder gaatjes vrij en heeft de lade een hogere vochtigheidsgraad.

### **Gebruik van de ijsklontjes vorm**

Plaats de ijsklontjes vorm boven op het vriesvak, zodat het zo snel mogelijk bevriest.

### **Zorg voor voedselopslag**

- Maak het voedsel goed schoon en droog alvorens het in de koelkast te bewaren. Alvorens levensmiddelen in de koelkast te zetten, is het raadzaam ze af te sluiten om enerzijds waterverdamping te voorkomen en zo groenten en fruit vers te houden, en anderzijds om geuren te voorkomen.
- Houd voldoende ruimte tussen de levensmiddelen; als ze te dicht op elkaar staan, zullen ze de stroom van koude lucht blokkeren, wat gevolgen zal hebben voor het koelingseffect. Bewaar niet te veel of te zware levensmiddelen om te voorkomen dat de planken doorbuigen. Houd bij het bewaren van levensmiddelen afstand tot de binnenwand; plaats waterrijke levensmiddelen niet te dicht bij de achterwand van de koelkast om te voorkomen dat ze aan de binnenwand vastvriezen.
- Voedsel bewaren per categorie: plaats het voedsel dat u elke dag eet vooraan op de plank, zodat u de deur minder lang hoeft te openen en voedselbederf door de houdbaarheidsdatum kunt voorkomen.
- Energiebesparingstips: laat warme levensmiddelen afkoelen tot kamertemperatuur voordat u ze in de koelkast zet. Plaats bevroren voedsel in het koelgedeelte om te ontdooien.

### **Bewaring van groenten en fruit**

Houd er rekening mee dat sommige soorten verse groenten en fruit gevoelig zijn voor kou en daarom niet geschikt zijn om in de koelkastlade te bewaren.

### **Gebruik van het vriesgedeelte**

- De temperatuur van het vriesvak wordt op  $-18^{\circ}\text{C}$  gehouden, zodat het raadzaam is levensmiddelen die u lang wilt bewaren, in het vriesvak te bewaren, waarbij u altijd de op de verpakking van de levensmiddelen aangegeven bewaartijd in acht moet nemen.
- De laden van het vriesvak worden gebruikt om voedsel te bewaren dat moet worden ingevroren. Grote stukken vis en vlees moeten in kleine stukken worden gesneden en in diepvrieszakken worden gedaan alvorens ze in de diepvriesladen worden gelegd.
- Laat warme levensmiddelen afkoelen tot kamertemperatuur voordat u ze in het vriesvak legt.
- Plaats geen glazen met vloeistof of verzegelde vloeistof in blik in het vriesvak om te voorkomen dat deze explodeert door volume-expansie na bevriezing van de vloeistof.
- Verdeel het voedsel in kleine porties.
- Levensmiddelen moeten worden verpakt of afgedekt met geschikte materialen die stevig, smaakloos, ondoordringbaar voor lucht en water, niet-toxisch en niet-verontreinigend zijn, om kruisbesmetting en geuroverdracht te voorkomen.

## 6. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Als de koelkast gedurende lange tijd niet wordt gebruikt:

1. Zet de koelkast uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder al het voedsel.
3. Reinig en droog de binnenkant grondig. Om schimmelvorming of onaangename geuren te voorkomen, moet u de deur enigszins open laten: vergrendel de deur of verwijder hem indien nodig.
4. Bewaar het apparaat op een geventileerde en droge plaats, uit de buurt van warmtebronnen; plaats het apparaat voorzichtig en plaats er geen zware voorwerpen op.
5. Het apparaat moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden om te voorkomen dat zij ermee spelen.
6. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt; trek de stekker niet met natte handen uit het stopcontact, want dan bestaat het gevaar op elektrische schokken en letsel. Mors geen water direct op de koelkast om roest, elektrische lekkage en ongelukken te voorkomen. Steek uw handen niet in de onderkant van de koelkast, u kunt letsel oplopen door de scherpe metalen hoeken.

### Binnen- en buitenreiniging

- Voedselresten in de koelkast kunnen ongewenste geuren veroorzaken, dus u moet de koelkast regelmatig schoonmaken. Het koelgedeelte moet één keer per maand worden schoongemaakt.
- Verwijder alle legplanken, fruit- en groenteladen, enz. en reinig ze met een zachte doek of spons bevochtigd met lauw water of een neutraal schoonmaakmiddel.
- Reinig regelmatig het stof dat zich op het achterste paneel en de zijplaten van de koelkast verzamelt.
- Na gebruik van schoonmaakmiddel moet u het afspoelen met schoon water en vervolgens afdrogen met een doek.
- Gebruik geen borstels van varkenshaar, staaldraadborstels, afwasmiddel, zeepoeder, alkalisch reinigingsmiddel, benzine, zuur, heet water of andere bijtende elementen om het oppervlak van de koelkast, de deurafdichting, plastic decoratieve onderdelen, enz. schoon te maken, om beschadiging te voorkomen.
- Droog de deurafdichting zorgvuldig af en reinig de groef met een tandenstoker omwikkeld met watten. Maak na het schoonmaken de vier hoeken van de deurafdichting vast en duw deze vervolgens geleidelijk in de groef in de deur.

### Onderbreking van de stroomvoorziening of defect van het koelsysteem

- Als u de waarschuwing voor stroomuitval van tevoren ontvangt:
- Activeer de Snel bevroren functie, zodat het voedsel volledig bevroren is. Stel de temperatuur weer in op de oorspronkelijke instelling wanneer de stroomvoorziening weer normaal is.

Opmerking: Het is raadzaam de koelkast ononderbroken te laten werken zodra u hem in gebruik neemt.

### **Ontdooien**

Deze koelkast heeft een automatische ontdooifunctie, zodat u hem niet handmatig hoeft te ontdooien.

### **Gloeilamp vervangen**

De koelkast maakt gebruik van een LED-lampje die wordt gekenmerkt door een laag energieverbruik en een lange levensduur. In geval van een anomalie dient u contact op te nemen met de technische dienst. Lampjes of andere onderdelen van het apparaat mogen alleen door de fabrikant worden vervangen.

### **Verwijdering van planken**

Houd de planken met beide handen vast en duw ze omhoog.

Pak één kant van de plank vast en til hem op terwijl u hem eruit trekt. (Fig. 24)

## **7. PROBLEEMOPLOSSING**

Probeer bij de volgende kleine storingen het probleem zelf op te lossen voordat u contact opneemt met de Technische Dienst van Cecotec.

Fout	Mogelijke oorzaken	Mogelijke oplossingen
De koelkast werkt niet.	De koelkast is niet aangesloten op het elektriciteitsnet. Stroomonderbrekers of zekeringen zijn beschadigd. Geen elektriciteit of een lijn gespannen.	Steek de stekker van de koelkast in het stopcontact. Open de deur en controleer of het lampje gaat branden.
Ongebruikelijk geluid.	De koelkast is niet stabiel. De koelkast staat in contact met de muur.	Stel de stelpoten van de koelkast af. Maak de koelkast los van de muur.

<p>Slechte koefficiëntie.</p>	<p>Het ingebrachte eten is heet of er is te veel eten.  U opent de deur te vaak.  Er zitten voorwerpen in de deurafdichting waardoor deze niet volledig sluit.  De koelkast ontvangt direct zonlicht of staat in de buurt van een warmtebron.  De koelkast is niet goed geventileerd.  De geselecteerde temperatuur is te hoog.</p>	<p>Plaats het voedsel in de koelkast wanneer het op kamertemperatuur is.  Controleer en sluit de deur.  Haal de koelkast van de warmtebron.  Houd de in het hoofdstuk over de installatie aanbevolen afstanden aan, zodat de koelkast goed geventileerd is.  Stel een geschikte temperatuur in.</p>
<p>Ongewenste geurtjes in de koelkast.</p>	<p>Er zit bedorven voedsel in de koelkast  De koelkast is vies.  U heeft voedsel met sterke geuren geplaatst.</p>	<p>Gooi bedorven voedsel weg.  Maak de koelkast schoon.  Verpak voedsel, vooral als het een sterke geur heeft.</p>
<p>LED-lampje knippert.</p>	<p>De deur staat al meer dan 10 minuten open.</p>	<p>Sluit de deur van de koelkast, open deze weer binnen 2 seconden en controleer of het LED-lampje normaal werkt.</p>

Opmerking: Als geen van deze situaties overeenkomt met uw probleem, probeer dan niet zelf het apparaat te demonteren of te repareren. Reparaties door onervaren personen kunnen letsel of ernstige storingen tot gevolg hebben. Neem contact op met de plaatselijke winkel waar u uw aankoop heeft gedaan. De reparatie moet worden uitgevoerd door een erkende monteur en er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt.



## 8. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product	Bolero CoolMarket Combi 322 WD Inox E
Referentie	02145
QR-code	
Nominale spanning	220-240 V~
Nominale frequentie	50 Hz
Nominale stroom	1A
Klimaatklasse	SN/N/ST/T*
Koelvloeistof	R600a/48g
Isolatie	Cyclopentaan

(\*) Koelkast bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen 10 °C en 43 °C.

De energie-efficiëntieklasse van de LED die in dit model wordt gebruikt, is G.

Technische specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd om de kwaliteit van het product te verbeteren.

Gemaakt in China/ Ontworpen in Spanje

## 9. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

## **10. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING**

Cecotec is aansprakelijk tegenover de gebruiker of eindconsument voor elk gebrek aan conformiteit dat bestaat op het moment van levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## **11. COPYRIGHT**

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veelelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Półki lodówki
2. Pokrywa szuflady na warzywa i owoce
3. Szuflada na owoce i warzywa (Crisper Box/Humidity Box)
4. Szuflady zamrażarki
5. Regulowane nóżki
6. Półki na drzwiach
7. Wnętrze dystrybutora wody

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

### Poziomowanie

- Pamiętaj, aby wypoziomować urządzenie za pomocą przednich nóżek poziomujących. Jeśli nie jest wypoziomowane, będzie to miało wpływ na działanie lodówki, a nawet może spowodować awarię.
- Po zainstalowaniu lodówki odczekaj 4 godziny przed jej użyciem, aby umożliwić ustabilizowanie się czynnika chłodniczego.

### 3. INSTALACJA

#### Miejsce instalacji

##### Stan wentylacji

Miejsce, w którym chcesz zainstalować lodówkę musi być dobrze wentylowane i oddalone od źródeł ciepła. Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródła ciepła, takiego jak płyta kuchenna lub garnek, i unikaj wystawiania go na działanie bezpośredniego światła słonecznego, aby zapewnić prawidłowy efekt chłodzenia i zaoszczędzić zużycie energii. Nie umieszczaj urządzenia w wilgotnym miejscu, aby nie zardzewiała lub nie straciła mocy. Wynik podzielenia mocy chłodniczej urządzenia przez całkowitą powierzchnię pomieszczenia, w którym jest zainstalowane powinien być mniejszy niż  $8 \text{ g/m}^3$ .

Uwaga: Ilość czynnika chłodniczego zużywanego przez lodówkę jest podana na tabliczce znamionowej.

#### Przestrzeń rozpraszania ciepła

Urządzenie podczas pracy oddaje ciepło do otoczenia. Dlatego należy pozostawić co najmniej 30 mm wolnej przestrzeni u góry, ponad 100 mm po obu stronach i ponad 50 mm z tyłu urządzenia. Rys. 2

Szerokość (mm)	Głębokość (mm)	Wysokość (mm)	A (mm)	B (mm)	C (°)	E (mm)	F (mm)
595	635	1855	966	1202	130	50	100

Uwaga: rysunek 2 przedstawia tylko wymiary miejsca wymagane dla urządzenia.

#### Stabilna powierzchnia

Umieść urządzenie na twardej i płaskiej powierzchni (podłodze), aby było stabilne, w przeciwnym razie będzie powodować wibracje i hałas. Gdy urządzenie jest ustawione na dywan, słomianej macie, polichlorku winylu, pod urządzeniem należy umieścić solidne płyty nośne, aby uniknąć odbarwień spowodowanych rozpraszaniem ciepła.

#### Przygotowanie do użycia

##### Czas oczekiwania

Gdy urządzenie jest dobrze zainstalowane i czyste, nie włączaj go od razu. Pamiętaj, aby uruchomić urządzenie po ponad godzinie bezczynności, aby zapewnić jego normalne działanie.

#### Czyszczenie

Sprawdź rozmieszczenie akcesoriów wewnątrz urządzenia i wyczyść wnętrze miękką ściereczką.

## Włączanie

Podłącz wtyczkę do gniazda zasilania, aby włączyć sprężarkę. Po upływie 1 godziny otwórz drzwi zamrażarki, jeśli temperatura w komorze zamrażarki wyraźnie spada, system chłodzenia działa normalnie.

## Przechowywanie jedzenia

- Po pewnym czasie pracy lodówki będzie można wyregulować temperaturę wewnętrzną lodówki. Gdy lodówka całkowicie się schłodzi, włóż do niej jedzenie. Całkowite schłodzenie zajmuje 2-3 godziny. Latem, gdy temperatura jest wysoka, całkowite schłodzenie żywności może zająć ponad 4 godziny (staraj się otwierać drzwi lodówki tak rzadko, jak to możliwe).



Jeśli lodówka jest zainstalowana w wilgotnym miejscu, należy sprawdzić, czy przewód uziemiający i wyłącznik instalacyjny działają normalnie. Jeśli w wyniku kontaktu urządzenia ze ścianą wystąpią odgłosy wibracji lub ściana stanie się czarna z powodu konwekcji powietrza wokół sprężarki, należy odsunąć urządzenie od ściany. Instalacja lodówki może powodować zakłócenia lub szумы obrazu w telefonach komórkowych, telefonach stacjonarnych, odbiornikach radiowych lub telewizorach znajdujących się w pobliżu urządzenia, dlatego w takim przypadku należy trzymać lodówkę jak najdalej od tych urządzeń.

## Zmiana kierunku otwierania drzwi

Jeśli chcesz, możesz zmienić stronę, na którą otwierają się drzwi z prawej (fabrycznie) na lewą.

### Ostrzeżenie

- Urządzenie nie może być podłączone do gniazdka elektrycznego, gdy zmieniasz stronę otwierania drzwi. Pamiętaj, aby wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Wskazane jest wykonanie zmiany kierunku otwierania drzwi przez dwie osoby.

### Legenda rysunku 3:

1. Osłona zawiasu
2. Śruby
3. Zawias górny

### Legenda rysunku 4:

1. Drzwi komory lodówki
2. Środkowy zawias
3. Tuleja drzwi
4. Śruby

### Legenda rysunku 5:

1. Zawias dolny
2. Śruby

Legenda rysunku 6:

1. Sworzeń
2. Śruba sworznia
3. Sworzeń
4. Podkładka
5. Nakrętka

Legenda rysunku 7:

1. Sworzeń
2. Śruba sworznia
3. Sworzeń
4. Podkładka
5. Nakrętka

Legenda rysunku 8:

1. Sworzeń

Legenda rysunku 11:

1. Drzwi komory zamrażarki
2. Ograniczniki drzwi

Legenda rysunku 13:

1. Tuleja drzwi
2. Zaślepka otworu tulei
3. Drzwi komory zamrażarki

Legenda rysunku 14:

1. Zaślepki

Legenda rysunku 15:

1. Separator zawiasu środkowego
2. Środkowy zawias
3. Tuleja drzwi
4. Śruby

Legenda rysunek 16:

1. Drzwi lodówki
2. Ograniczniki drzwi

Legenda rysunek 18:

1. Tuleja drzwi

2. Zaśleпка otworu tulei
3. Drzwi komory lodówki

Legenda rysunek 19:

1. Zaśleпка otworu na śrubę zawiasu

Legenda rysunek 20:

1. Ostona zawiasu
2. Śruby
3. Zawias górny

Jeśli podczas tego procesu urządzenie zostanie obrócone do góry nogami lub na bok, należy pozostawić je w pozycji pionowej na 6 godzin przed podłączeniem, aby zapobiec uszkodzeniu wewnętrznych komponentów.

1. Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.
2. Odkręć śrubę mocującą prawy zawias (jeśli jest), podważ i zdejmij ostonę górnego zawiasu, odkręć śruby mocujące górny zawias do drzwiczek, odłącz zacisk kablowy łączyący drzwiczki z obudową (ten krok dotyczy tylko modeli z zewnętrznym wyświetlaczem), a następnie zdejmij zawias. Rys. 3
3. Zdejmij drzwi komory lodówki.
4. Wykręć śruby mocujące środkowy zawias, a następnie wyjmij go. Rys. 4
5. Zdejmij drzwi komory zamrażarki.
6. Wykręć śruby mocujące dolny zawias do prawej strony obudowy, a następnie zdejmij zawias i nóżkę regulującą z lewej strony obudowy. Rys. 5
7. Zdejmij podkładkę i nakrętkę mocującą śrubę sworznia do prawego otworu dolnego zawiasu, a następnie wyjmij śrubę sworznia i dwie osie sworznia z dolnego zawiasu. Rys. 6
8. Zamontuj śrubę sworznia w lewym otworze i włóż osie sworzni do sąsiednich otworów, a następnie zabezpiecz śrubę sworznia podkładką i nakrętką. Rys. 7

UWAGA: Jeśli w modelu zastosowano zawiasy dolne, należy wykonać poniższe czynności:

- Wyjmij sworzeń z prawego otworu w dolnym zawiasie. Rys. 8
  - Włóż oś sworznia do lewego otworu dolnego zawiasu. Rys. 9
9. Zainstaluj dolny zawias po lewej stronie obudowy i zainstaluj nóżkę regulującą po prawej stronie obudowy. Rys. 10
  10. Odkręć śrubę mocującą ograniczniki drzwi po prawej dolnej stronie drzwi zamrażarki, a następnie wyjmij ograniczniki drzwi i zainstaluj je po lewej dolnej stronie. Rys. 11

UWAGA: Niektóre modele używają tego typu ogranicznika drzwi, należy je odwrócić przy użyciu tej samej metody. Rys. 12

11. Zamontuj drzwi komory zamrażarki.
12. Zdejmij pokrywę z otworu tulei drzwi w lewej górnej części drzwi zamrażarki, a następnie przesunij tuleję drzwi z prawej górnej części drzwi do lewej górnej części drzwi. Zamontuj zaślepkę otworu w otworze tulei w prawej górnej części drzwi. Rys. 13
13. Wyjmij zaślepki z otworów na śruby środkowych zawiasów po lewej stronie obudowy i zainstaluj zaślepki w otworach na śruby po prawej stronie obudowy. Rys. 14
14. Zamontuj środkowy zawias po lewej stronie za pomocą wcześniej odkręconych śrub. Rys. 15
15. Odkręć śrubę mocującą ograniczniki drzwi lodówki na dole, a następnie zdejmij ograniczniki drzwi i zainstaluj je na dole po lewej stronie. Rys. 16

UWAGA: Niektóre modele używają tego typu ogranicznika drzwi, należy je odwrócić przy użyciu tej samej metody. Rys. 17

16. Zamontuj drzwi komory lodówki.
17. Zdejmij pokrywę z otworu tulei drzwi w lewej górnej części drzwi lodówki, a następnie przesunij tuleję drzwi z prawej górnej części drzwi do lewej górnej części drzwi. Rys. 18
18. Zdejmij osłonę otworu na śrubę zawiasu w lewej górnej części obudowy i zamontuj ją w prawej górnej części obudowy. Rys. 19
19. Zdejmij zacisk kablowy z lewej górnej części drzwi komory lodówki, podłącz zacisk kablowy do szafki po lewej stronie (dotyczy tylko modeli z wyświetlaczem zewnętrznym). Przymocuj górny zawias do lewej górnej strony obudowy za pomocą wcześniej odkręconych śrub. Przymocuj górny zawias do lewej górnej strony obudowy za pomocą wcześniej odkręconych śrub. Przed dokręceniem śrub górnego zawiasu upewnij się, że górna część drzwi jest wypoziomowana względem lodówki, a gumowa uszczelka dobrze przylega.
20. Zamontuj osłonę zawiasu na zawiasie po lewej górnej stronie obudowy. Rys. 20

## 4. FUNKCJONOWANIE

Panel wyświetlacza znajduje się na drzwiach lodówki, jak pokazano na rysunku 21.

Legenda rysunek 21:

1. Wskaźnik temperatury komory lodówki
2. Wskaźnik temperatury komory zamrażarki
3. Ikona „Szybkie chłodzenie”
4. Ikona „Szybkie zamrażanie”



5. Ikona „Smart (Tryb ECO)”
6. Ikona „Wakacje”
7. Przycisk „Lodówka”
8. Przycisk „Zamrażarka”
9. Przycisk „Funkcja”
10. Przycisk „Potwierdź OK”

- Po pierwszym podłączeniu lodówki do sieci wszystkie ikony na ekranie zaświecą się na 2 sekundy.
- Gdy wszystkie drzwi zostaną zamknięte, ekran wyłączy się automatycznie, jeśli przez około 3 minuty nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.
- Jeśli wyświetlacz jest wyłączony, zaświeci się ponownie, jeśli otworzysz dowolne drzwi lub naciśniesz dowolny przycisk.

Poniższe operacje działają, gdy przyciski są odblokowane i podświetlone na wyświetlaczu.

### **Ustawienie temperatury**

1. Ustawienie temperatury komory lodówki
  - Naciśnij przycisk „Lodówka”, aby cyfry temperatury lodówki zaczęły migać i naciśnij go ponownie, aby ustawić temperaturę, a następnie naciśnij OK, aby potwierdzić ustawienie temperatury.
  - Funkcje regulacji temperatury lodówki są następujące:  
5 °C → 6 °C → 7 °C → 8 °C → OFF → 2 °C → 3 °C → 4 °C → 5 °C ;
  - OFF odnosi się do wyłączenia lodówki, gdy ta funkcja jest aktywna, lodówka przestanie chłodzić.
2. Ustawienie temperatury komory zamrażarki
  - Naciśnij przycisk „Zamrażarka”, aż cyfry temperatury zamrażarki zaczną migać, naciśnij go ponownie, aby ustawić temperaturę, a na koniec naciśnij OK, aby potwierdzić ustawienie temperatury.
  - Cykle regulacji temperatury są następujące:  
-18 °C → -17 °C → -16 °C → -24 °C → -23 °C → -22 °C → -21 °C → -20 °C → -19 °C → -18 °C

### **Funkcja Smart (Tryb ECO)**

Po włączeniu funkcji Smart temperatura w komorze lodówki zostanie ustawiona na 4°C, a w komorze zamrażarki na -18°C, dzięki czemu żywność będzie przechowywana w jak najlepszym stanie, a lodówka będzie działać tak wydajnie, jak to tylko możliwe.



Jeśli funkcja Smart jest włączona, nie można zmienić temperatury w obu komorach.

1. Aktywacja funkcji Smart
  - Naciskaj przycisk „Funkcja”, aż odpowiednia ikona zacznie migać, a następnie naciśnij przycisk Potwierdź OK w ciągu 5 sekund, aby potwierdzić wybór. Jeśli w ciągu 5 sekund nie zostanie naciśnięty przycisk Potwierdź OK, funkcja nie zostanie aktywowana.
2. Dezaktywacja funkcji Smart
  - Gdy funkcja Smart jest aktywna, naciskaj przycisk „Funkcja”, aż ikona Smart (tryb ECO) zacznie migać, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk Potwierdź OK przez 5 sekund, aby potwierdzić wybór. Funkcja Smart zostanie wyłączona.
  - Jeśli aktywujesz funkcję Wakacje, Szybkie zamrażanie lub Szybkie chłodzenie, funkcja Smart zostanie automatycznie wyłączona.

### **Szybkie chłodzenie**

Gdy ta funkcja jest włączona, temperatura lodówki jest automatycznie ustawiana na 2°C, szybko obniżając temperaturę, dzięki czemu żywność pozostaje świeża i nie traci swoich właściwości odżywczych.



Jeśli włączona jest funkcja Szybkiego chłodzenia, nie można regulować temperatury w komorze lodówki.

1. Aktywacja funkcji Szybkiego chłodzenia
  - Naciskaj przycisk „Funkcja”, aż odpowiednia ikona zacznie migać, a następnie naciśnij przycisk Potwierdź OK w ciągu 5 sekund, aby potwierdzić wybór. Jeśli w ciągu 5 sekund nie zostanie naciśnięty przycisk Potwierdź OK, funkcja nie zostanie aktywowana.
2. Wyłączanie funkcji Szybkiego chłodzenia
  - Przy włączonej funkcji Szybkiego chłodzenia naciśnij przycisk „Funkcja”, aż ikona Szybkiego chłodzenia zacznie migać, a następnie naciśnij przycisk Potwierdź OK przez 5 sekund, aby potwierdzić wybór. Funkcja Smart zostanie wyłączona.
  - Jeśli włączysz funkcję Wakacje lub Smart (tryb ECO), funkcja Szybkiego chłodzenia zostanie automatycznie wyłączona.

### **Szybkie zamrażanie**

Po włączeniu funkcji Szybkiego zamrażania temperatura w komorze zamrażarki automatycznie spadnie do -32°C i wyłączy się po 26 godzinach pracy. Funkcja Szybkiego zamrażania służy do uniknięcia utraty wartości odżywczych żywności i zachowania jej świeżości.



Jeśli włączona jest funkcja Szybkiego zamrażania, nie można regulować temperatury w komorze zamrażarki.

1. Włączanie funkcji Szybkiego zamrażania
  - Naciskaj przycisk „Funkcja”, aż odpowiednia ikona zacznie migać, a następnie naciśnij przycisk Potwierdź OK w ciągu 5 sekund, aby potwierdzić wybór. Jeśli w ciągu 5 sekund nie zostanie naciśnięty przycisk Potwierdź OK, funkcja nie zostanie aktywowana.
2. Wyłączenie funkcji Szybkiego zamrażania
  - Po 26 godzinach pracy funkcja Szybkiego zamrażania wyłączy się automatycznie.

- Przy włączonej funkcji Szybkiego zamrażania naciśnij przycisk „Funkcja”, aż ikona Szybkiego zamrażania zacznie migać, a następnie naciśnij przycisk Potwierdź OK, aby potwierdzić i wyłączyć funkcję Szybkiego zamrażania.
- Jeśli włączysz funkcję Smart, funkcja Szybkiego zamrażania zostanie automatycznie wyłączona.

### **Wakacje**

Po włączeniu funkcji Wakacji temperatura w komorze lodówki zostanie ustawiona na 14°C. W przypadku dłuższej nieobecności można aktywować funkcję Wakacje, aby lodówka działała przy niskim zużyciu energii, zapewniając jednocześnie brak niepożądanych zapachów i normalne działanie zamrażarki.



Pamiętaj, aby przed włączeniem tej funkcji usunąć całą żywność z komory lodówki.



Jeśli włączona jest funkcja Wakacje, nie można regulować temperatury w komorze lodówki.

1. Aktywacja funkcji Wakacje
  - Naciskaj przycisk „Funkcja”, aż odpowiednia ikona zacznie migać, a następnie naciśnij przycisk potwierdzenia OK w ciągu 5 sekund, aby potwierdzić wybór. Jeśli w ciągu 5 sekund nie zostanie naciśnięty przycisk potwierdzenia OK, funkcja nie zostanie aktywowana.
2. Wyłączenie funkcji Wakacje
  - Gdy funkcja Wakacje jest aktywna, naciśnij przycisk „Funkcja”, aż ikona Wakacji zacznie migać, a następnie naciśnij przycisk OK w ciągu 5 sekund, aby potwierdzić wybór. Funkcja Wakacje zostanie wyłączona.
  - Jeśli włączysz funkcję Smart lub Szybkie chłodzenie, funkcja Wakacje zostanie automatycznie wyłączona.

### **Zapamiętywanie ustawień po przerwie w zasilaniu**

W przypadku przerwy zasilania lodówka zachowa funkcje ustawione przed awarią i przywróci je po przywróceniu zasilania.

### **Opóźnione uruchamianie po przerwie w dostawie prądu**

Aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki lodówki w przypadku krótkiej przerwy w dostawie prądu (tj. mniej niż 5 minut), sprężarka nie uruchomi się natychmiast po włączeniu.

### **Ostrzeżenie o przegrzaniu (tylko po awarii zasilania)**

Gdy system chłodzenia lodówki jest włączony, jeśli temperatura w komorze zamrażarki jest wyższa niż -10°C, numery komory zamrażarki będą migać na wyświetlaczu. Możesz wyświetlić temperaturę komory zamrażarki po naciśnięciu dowolnego przycisku, a wyświetlacz powróci do normalnego stanu po ponownym naciśnięciu dowolnego przycisku lub po 10 sekundach.

### **Alarm otwartych drzwi**

Jeśli drzwi są otwarte dłużej niż 3 minuty, lodówka wyemituje sygnał dźwiękowy, który można wyłączyć, naciskając dowolny przycisk, ale zostanie wznowiony po 3 minutach, jeśli drzwi są nadal otwarte. Sygnały dźwiękowe nie ustaną, dopóki drzwi nie zostaną zamknięte.

### **Alarm o błędzie**

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się E0, E1, E2, EH lub EC, oznacza to, że w lodówce wystąpił błąd. Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

### **Dystrybutor wody**

Lodówka jest wyposażona w dystrybutor wody, dzięki czemu można łatwo napętnić szklanek wodą i mieć dostęp do zimnej wody niemal natychmiast. Dystrybutor wody zawiera zbiornik na wodę o pojemności 2,5 litra, który należy uzupełniać. Aby korzystać z dystrybutora wody postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Otwórz drzwi lodówki.
2. Otwórz korek wlewu zbiornika wody i napętniaj zbiornik powoli, aby uniknąć rozlania wody, aż zbiornik będzie pełny. Następnie zamknij korek wlewu zbiornika wody. Rys. 22
3. Po napętnieniu zbiornika wody wyreguluj termostat. Rys. 23

Podczas korzystania z dystrybutora wody część wody może kapać i gromadzić się na jego spodzie. W razie potrzeby należy wytrzeć go ściereczką.

Maksymalne napętnienie musi być poniżej pokrywy zbiornika, jak wskazuje linia maksymalnego napętnienia.

UWAGA: Odsuń kubek, kiedy z dystrybutora przestanie wypływać woda.

## **5. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA POŻYWIENIA**

### **Środki ostrożności dotyczące użytkowania**

- Lodówka może nie działać prawidłowo (rozmarzanie zawartości lub zbyt wysoka temperatura w komorze zamrażarki), jeśli zostanie umieszczona na dłuższy czas w miejscach, w których temperatura wykracza poza zakres temperatur, dla którego została zaprojektowana.
- Na temperaturę wewnętrzną mogą wpływać takie czynniki, jak lokalizacja lodówki, temperatura otoczenia, częstotliwość otwierania drzwi itp. i te czynniki należy wziąć pod uwagę, jeśli zdecydujesz się na użycie jakiegokolwiek urządzenia do kontroli temperatury.
- Nie należy przechowywać napojów musujących lub gazowanych w zamrażarce ani w szufladzie lodówki.

### **Rozmieszczenie jedzenia**

- Ze względu na cyrkulację zimnego powietrza w lodówce temperatura w każdej strefie jest inna, dlatego żywność należy umieszczać w różnych strefach.
- Komora lodówki nadaje się do przechowywania żywności, której nie trzeba zamrażać, ugotowanej żywności, piwa, jajek, niektórych przypraw, które należy przechowywać w niskiej temperaturze, mleka, soków owocowych itp. Szuflada na owoce i warzywa to najlepsze miejsce do przechowywania owoców i warzyw.
- Komora zamrażarki nadaje się do przechowywania lodów, mrożonej żywności i żywności, która powinna być przechowywana przez długi czas.

### **Korzystanie z komory lodówki (Crisper Box/Humidity Box)**

- Półki: Aby wyjąć półki, najpierw podnieś je, a następnie wyciągnij; aby je włożyć, umieść je z powrotem na miejscu przed opuszczeniem. (W przypadku regatu dwuczęściowego popchnij pierwszą sekcję do końca do tyłu i wyciągnij drugą sekcję.) Tylną krawędź półki musi być skierowana do góry, aby żywność nie stykała się ze ścianą. Aby wyjąć i wstawić półki, należy je mocno trzymać i ostrożnie obchodzić się z nimi, aby uniknąć uszkodzenia.
- Szuflada na owoce i warzywa: Wsuń szufladę na owoce i warzywa, aby uzyskać dostęp do żywności. Po użyciu lub wyczyszczeniu dolnej półki lodówki (pokrywy szuflady) umieść ją z powrotem na swoim miejscu, aby nie wpłynąć na jej wewnętrzną temperaturę.

### **Regulacja wilgotności szuflady**

- Przetącznik wilgotności w szufladzie służy do utrzymywania wilgoci i świeżości warzyw.
- Jeśli przesuniesz przetącznik wilgotności w prawo, odstoni się więcej otworów i szuflada będzie miała niższy poziom wilgotności.
- Jeśli przesuniesz przetącznik wilgotności w lewo, mniej otworów będzie odstoniętych, a poziom wilgotności w szufladzie będzie wyższy.

### **Użytkowanie foremki na kostki lodu**

Umieść foremkę na kostki lodu w górnej części komory zamrażarki, aby zamarzły jak najszybciej.

### **Uwagi dotyczące przechowywania pożywienia**

- Dokładnie wyczyść i osusz żywność przed umieszczeniem jej w lodówce. Przed włożeniem produktów spożywczych do lodówki zaleca się szczelnie je zamknąć, aby zapobiec parowaniu wody i zachować świeżość owoców i warzyw, oraz zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- Zachowaj wystarczającą przestrzeń między jedzeniem; jeśli produkty będą zbyt blisko, zablokują przepływ zimnego powietrza, co będzie miało wpływ na efekt chłodzenia. Nie przechowuj zbyt dużej ilości żywności lub bardzo ciężkiej żywności, aby zapobiec wyginaniu się półek. Przechowując żywność, zachowaj odległość od wewnętrznej ściany; nie umieszczaj żywności bogatej w wodę zbyt blisko tylnej ściany lodówki, aby nie zamarzła.

- Przechowywanie żywności według kategorii: umieszczaj artykuły spożywcze codziennego użytku z przodu półki, aby skrócić czas otwierania drzwi i uniknąć psucia się żywności.
- Wskazówki dotyczące oszczędzania energii: przed włożeniem gorącej żywności do lodówki pozwól jej ostygnąć do temperatury pokojowej. Umieść zamrożoną żywność w komorze lodówki w celu rozmrożenia.

### **Przechowywanie owoców i warzyw**

Należy mieć świadomość, że niektóre rodzaje świeżych owoców i warzyw są wrażliwe na zimno i dlatego nie nadają się do przechowywania w szufladzie lodówki.

### **Użytkowanie komory zamrażarki**

- Temperatura w komorze zamrażarki jest utrzymywana na poziomie  $-18^{\circ}\text{C}$ , dlatego zaleca się przechowywanie żywności w komorze zamrażarki przez długi czas, zawsze przestrzegając czasu przechowywania wskazanego na opakowaniu żywności.
- Szuflady komory zamrażarki służą do przechowywania żywności, którą należy zamrozić. Duże ryby i mięso należy pokroić na małe kawałki i umieścić w torebkach do zamrażania przed umieszczeniem ich w szufladach zamrażarki.
- Pozostaw gorącą żywność do ostygnięcia do temperatury pokojowej przed umieszczeniem jej w zamrażarce.
- Nie umieszczaj szklanych pojemników wypełnionych cieczami lub zamkniętych puszek z cieczami w zamrażarce, aby zapobiec eksplozji w wyniku zwiększenia objętości po zamrożeniu płynu.
- Podziel jedzenie na małe porcje.
- Żywność powinna być zapakowana lub przykryta wytrzymałymi, nietoksycznymi, niezanieczyszczającymi, bezzapachowymi, hermetycznymi i wodoszczelnymi materiałami, aby zapobiec zanieczyszczeniu krzyżowemu i przenoszeniu zapachów.

## **6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Jeśli nie zamierzasz używać lodówki przez dłuższy czas:

1. Wyłącz lodówkę i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
2. Wyjmij całe jedzenie.
3. Całkowicie wyczyść i osusz wnętrze. Aby zapobiec powstawaniu pleśni lub nieprzyjemnych zapachów, należy pozostawić drzwi lekko otwarte: zablokować je, aby pozostały otwarte lub zdjąć, jeśli to konieczne.
4. Przechowuj urządzenie w przewiewnym i suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła; urządzenie należy ustawiać ostrożnie i nie kłaść na nim ciężkich przedmiotów.
5. Urządzenie nie powinno znajdować się w zasięgu dzieci, aby nie bawiły się nim.
6. Przed czyszczeniem odłącz wtyczkę od zasilania; nie należy podłączać ani odłączać wtyczki mokrymi rękami, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem i obrażeń. Nie rozlewaj wody

bezpośrednio na lodówkę, aby uniknąć rdzy, wycieku prądu i wypadków. Nie wkładaj ręk do dolnej części lodówki, ponieważ możesz się zranić przez ostre metalowe rogi.

### **Czyszczenie na zewnątrz i wewnątrz**

- Resztki jedzenia w lodówce mogą powodować nieprzyjemne zapachy, dlatego należy regularnie czyścić lodówkę. Komorę lodówki należy czyścić raz w miesiącu.
- Wyjmij wszystkie półki, szufladę na owoce i warzywa itp., i wyczyść je miękką ściereczką lub gąbką zamoczoną w letniej wodzie lub neutralnym detergencie.
- Często czyść kurz, który gromadzi się na tylnym panelu i na bocznych ścianach lodówki.
- Po użyciu detergentu należy go zmyć czystą wodą, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką.
- Do czyszczenia powierzchni lodówki, uszczelek drzwi, plastikowych elementów dekoracyjnych itp. nie należy używać szczotek z włosiem, szczotek z drutu stalowego, detergentów, mydła w proszku, detergentów alkalicznych, eteru naftowego, benzyny, kwasów, gorącej wody ani innych środków żrących, aby uniknąć szkód.
- Ostrożnie osusz uszczelkę drzwi i wyczyść rowek drewnianym patyczkiem owiniętym watą. Po wyczyszczeniu zamocuj cztery rogi uszczelki drzwi, a następnie stopniowo włóż ją do rowka drzwi.

### **Przerwa w dostawie prądu lub awaria układu chłodzenia**

- Jeśli z wyprzedzeniem otrzymasz powiadomienie o przerwie w dostawie prądu:
- Włącz funkcję Szybkiego zamrażania, aby żywność była całkowicie zamrożona. Dostosuj temperaturę z powrotem do pierwotnego ustawienia, gdy powróci dostawa prądu.

Uwaga: Zaleca się, aby lodówka pracowała nieprzerwanie po rozpoczęciu korzystania z niej.

### **Rozmrażanie**

Ta lodówka jest wyposażona w funkcję automatycznego rozmrażania, więc nie ma potrzeby ręcznego rozmrażania.

### **Wymiana żarówki**

W urządzeniu zastosowano oświetlenie LED, które charakteryzuje się niskim zużyciem energii i długą żywotnością. W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości należy skontaktować się z serwisem technicznym. Lampy lub inne części urządzenia mogą być wymienione tylko przez producenta.

### **Wyjmowanie półek**

Przytrzymaj półki obiema rękami i popchnij je do góry.

Chwyć jeden koniec półki i podnieś ją, jednocześnie wyciągając. (Rys. 24)

## 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku poniższych niewielkich awarii, spróbuj rozwiązać problem samodzielnie przed skontaktowaniem się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Awaria	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązania
Lodówka nie działa.	Lodówka nie jest podłączona do sieci elektrycznej. Wyłączniki lub bezpieczniki są uszkodzone. Brak prądu lub przerwanie linii.	Podłącz lodówkę do sieci elektrycznej. Otwórz drzwi i sprawdź, czy zapala się światło.
Nietypowy hałas.	Lodówka nie stoi stabilnie. Lodówka styka się ze ścianą.	Wyreguluj regulowane nóżki lodówki. Oddziel lodówkę od ściany.
Niska wydajność chłodzenia.	Włożona żywność jest gorąca lub jest za dużo żywności. Zbyt często otwierane drzwi. W uszczelce drzwi znajdują się przedmioty, które uniemożliwiają całkowite zamknięcie drzwi. Lodówka jest narażona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub znajduje się w pobliżu źródła ciepła. Lodówka nie jest dobrze wentylowana. Wybrana temperatura jest za wysoka.	Włóż jedzenie do lodówki, gdy ma temperaturę pokojową. Sprawdź i zamknij drzwi. Wymij lodówkę z obszaru ciepła. Zachowaj odległości zalecane w części dotyczącej instalacji, aby lodówka miała dobrą wentylację. Ustaw odpowiednią temperaturę.
Niepożądane zapachy w lodówce.	W środku jest zepsute jedzenie. Lodówka jest brudna. Obecność żywności o silnym zapachu.	Wyrzuć zepsutą żywność. Wyczyść lodówkę. Przykryj żywność, zwłaszcza jeśli ma silne zapachy.
Miga dioda LED.	Drzwi były otwarte przez ponad 10 minut.	Zamknąć drzwi lodówki, otworzyć je ponownie w ciągu 2 sekund, sprawdzając czy dioda LED działa normalnie.



Uwaga Jeśli żadna z tych sytuacji nie odpowiada problemowi, nie próbuj samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. Naprawy wykonywane przez niedoświadczone osoby mogą spowodować obrażenia ciała lub poważne usterki. Skontaktuj się z lokalnym sklepem, w którym dokonałeś zakupu. Naprawę musi przeprowadzić autoryzowany specjalista, który może używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

## 8. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Produkt	Bolero CoolMarket Combi 322 WD Inox E
Referencja	02145
Kod QR	
Napięcie znamionowe	220-240 V~
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Prąd znamionowy	1A
Klasa klimatyczna	SN/N/ST/T*
Czynnik chłodniczy	R600a/48 g
Izolacja	Cyklopentan

(\*) Lodówka przeznaczona do użytku w temperaturach otoczenia od 10°C do 43°C.

Efektywność energetyczna światła LED zastosowanego w tym modelu to G.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 9. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 10. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec ponosi odpowiedzialność wobec użytkownika lub konsumenta końcowego za brak zgodności istniejący w momencie dostawy produktu na warunkach, zasadach i terminach określonych przez obowiązujące przepisy.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wykwalifikowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 11. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Police chladičícího prostoru
2. Víko zásuvky na ovoce a zeleninu
3. Zásuvka na ovoce a zeleninu (Crisper Box/Humidity Box)
4. Zásuvky mrazícího prostoru
5. Nastavitelné nožičky
6. Přihrádky dvířek chladničky
7. Vnitřní část dávkovače vody

Poznámka:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

### Vyrovňávání

- Nezapomeňte chladničku vyrovnat pomocí předních vyrovnávacích nožiček. Pokud není v rovině, ovlivňuje to výkon chladničky nebo může dokonce způsobit její poruchu.
- Po instalaci chladničky počkejte 4 hodiny, než ji začnete používat, aby se chladivo stabilizovalo.

## 3. INSTALACE

### Místo instalace

#### Stav větrání

Místo, které zvolíte pro instalaci chladničky, by mělo být dobře větrané a vzdálené od zdrojů tepla. Neumisťujte chladničku do blízkosti zdroje tepla, jako je například varná deska nebo hrnec, ani ji nevystavujte přímému slunečnímu záření, abyste zajistili chladičící účinek a ušetřili spotřebu energie. Neumisťujte chladničku na vlhké místo, aby nedošlo ke korozi nebo ztrátě

výkonu. Výsledek vydělení chladicího výkonu chladničky celkovým prostorem místnosti, ve které je chladnička instalována, musí být menší než 8 g/m<sup>3</sup>.

Poznámka: Množství chladiva, které chladnička používá, je uvedeno na výrobním štítku.

### Prostor pro odvod tepla

Během jejího provozu chladnička uvolňuje teplo do okolí. Proto byste měli ponechat alespoň 30 mm volného prostoru v horní části, více než 100 mm po obou stranách a více než 50 mm v zadní části chladničky. Obr. 2

Šířka (mm)	Hloubka (mm)	Výška (mm)	A (mm)	B (mm)	C (°)	E (mm)	F (mm)
595	635	1855	966	1202	130	50	100

Poznámka: obrázek 2 znázorňuje pouze prostor potřebný pro výrobek.

### Stabilní povrch

Postavte chladničku na pevný a rovný povrch (podlahu), aby byla stabilní, jinak dochází k vibracím a hluku. Pokud je chladnička umístěna na koberci, slaměné rohoži, polyvinylchloridu, měly by být pod chladničku umístěny pevné podpůrné desky, aby se zabránilo změně barvy v důsledku rozptylu tepla.

### Příprava na použití

#### Doba čekání

Po správné instalaci a vyčištění chladničky ji ihned nezapínajte. Ujistěte se, že jste chladničku spustili po více než hodině nečinnosti, abyste zajistili její normální provoz.

#### Čištění


Zkontrolujte umístění součástí příslušenství uvnitř chladničky a vyčistěte vnitřek jemným hadříkem.

#### Zapnutí

Zapojte zástrčku do elektrické zásuvky pro zapnutí kompresoru. O hodinu později otevřete dveře mrazničky, pokud teplota uvnitř mrazicího prostoru zřetelně klesla, chladicí systém pracuje normálně.

#### Skladování potravin

- Po určité době provozu chladničky může uživatel nastavit její vnitřní teplotu. Po úplném vychlazení chladničky vložte potraviny. Úplné vychlazení potravin potrvá 2 až 3 hodiny. V létě, kdy je teplota vysoká, může trvat déle než 4 hodiny, než se potraviny zcela zchladí (snažte se otevírat dveře chladničky co nejméně).

 Pokud je chladnička instalována na vlhkém místě, nezapomeňte zkontrolovat, zda uzemňovací vodič a proudový chránič fungují normálně. Pokud se objeví vibrační zvuky způsobené kontaktem chladničky se stěnou nebo pokud stěna zčerná v důsledku konvekce vzduchu kolem kompresoru, odsuňte chladničku od stěny. Instalace chladničky může způsobit interferenční šумы nebo poruchy obrazu mobilních telefonů, pevných telefonů, rozhlasových přijímačů nebo televizorů v blízkosti zařízení, proto v takovém případě udržujte chladničku, co nejdále od těchto zařízení.

### **Změna směru otevírání dveří**

Pokud chcete, můžete změnit směr otevírání dvířek z pravé strany (nastavení z výroby) na levou stranu.

#### Varování

- Chladnička nesmí být připojena k elektrické zásuvce, když se změní směr otevírání dveří. Nezapomeňte vytáhnout zástrčku ze zásuvky.
- Je vhodné provést změnu směru otevírání dveří dvěma osobami.

Legenda k obrázku 3:

1. Kryt závěsu
2. Šrouby
3. Horní závěs

Legenda k obrázku 4:

1. Dvířka chladicího prostoru
2. Středový závěs
3. Kluzné pouzdro dveří
4. Šrouby

Legenda k obrázku 5:

1. Spodní závěs
2. Šrouby

Legenda k obrázku 6:

1. Zajišťovací kolík hřídele
2. Kolíkový šroub
3. Zajišťovací kolík hřídele
4. Podložka
5. Matice

Legenda k obrázku 7:

1. Zajišťovací kolík hřídele

2. Kolíkový šroub
3. Zajišťovací kolík hřídele
4. Podložka
5. Matice

Legenda k obrázku 8:

1. Zajišťovací kolík hřídele

Legenda k obrázku 11:

1. Dvířka mrazícího prostoru
2. Zarážky dveří

Legenda k obrázku 13:

1. Kluzné pouzdro dveří
2. Krytka otvoru pro kluzné pouzdro
3. Dvířka mrazícího prostoru

Legenda k obrázku 14:

1. Krytky otvorů

Legenda k obrázku 15:

1. Vložka středového závěsu
2. Středový závěs
3. Kluzné pouzdro dveří
4. Šrouby

Legenda k obrázku 16:

1. Dvířka chladničky
2. Zarážky dveří

Legenda k obrázku 18:

1. Kluzné pouzdro dveří
2. Krytka otvoru pro kluzné pouzdro
3. Dvířka chladičícího prostoru

Legenda k obrázku 19:

1. Krytka otvoru pro šrouby závěsu

Legenda k obrázku 20:

1. Kryt závěsu
2. Šrouby
3. Horní závěs

Pokud je spotřebič během tohoto procesu otočen vzhůru nohama nebo je uložen na bok, musí být před zapojením do sítě ponechán 6 hodin ve svislé poloze, aby nedošlo k poškození vnitřních součástí.

1. Ujistěte se, že je chladnička odpojena.
2. Odstraňte šroub, který zajišťuje pravý závěs (pokud je k dispozici), nadzvedněte a sejměte kryt horního závěsu, odstraňte šrouby, které připevňují horní závěs ke dveřím, odstraňte kabelovou svorku, která spojuje dveře a chladničku (tento krok je vhodný pouze pro modely s externím displejem), a poté sejměte závěs. Obr. 3
3. Odstraňte dvířka chladničky.
4. Odstraňte šrouby, které připevňují středový závěs, a poté vyjměte středový závěs. Obr. 4
5. Odstraňte dvířka mrazničky.
6. Odstraňte šrouby upevňující spodní závěs k pravé straně mrazničky, poté závěs vyjměte a odstraňte nastavovací nožičku z levé strany mrazničky. Obr. 5
7. Odstraňte podložku a matici upevňující kolíkový šroub v pravém otvoru spodního závěsu a poté ze spodního závěsu vyjměte kolíkový šroub a oba zajišťovací kolíky hřídele. Obr. 6
8. Nainstalujte kolíkový šroub do levého otvoru a zasuňte zajišťovací kolík hřídele do sousedních otvorů, poté kolíkový šroub zajistěte podložkou a maticí. Obr. 7

**UPOZORNĚNÍ:** Pokud váš model obsahuje spodní závěsy, postupujte podle následujících kroků:

- Vyjměte zajišťovací kolík hřídele z pravého otvoru spodního závěsu. Obr. 8
  - Vložte zajišťovací kolík hřídele do levého otvoru spodního závěsu. Obr. 9
9. Nainstalujte spodní závěs na levou stranu mrazničky a nainstalujte nastavovací nožičku na pravou stranu mrazničky. Obr. 10
  10. Odstraňte šroub zajišťující zarážky dveří na pravé spodní straně dveří mrazicího prostoru, poté vyjměte zarážky dveří a nainstalujte je na levou spodní stranu. Obr. 11

**POZNÁMKA:** Některé modely používají tento typ zarážek dveří, obraťte je stejným způsobem. Obr. 12

11. Nainstalujte dvířka mrazicího prostoru.
12. Odstraňte krytku z otvoru pro kluzné pouzdro dvířek na levé horní straně dveří mrazničky, a poté přesuňte kluzné pouzdro dveří z pravé horní strany dveří na levou horní stranu dveří. Nasadte krytku otvoru do otvoru pro kluzné pouzdro na pravé horní straně dvířek. Obr. 13
13. Vyjměte krytky z otvorů pro šrouby středových závěsů na levé straně mrazničky a nainstalujte krytky do otvorů pro šrouby na pravé straně mrazničky. Obr. 14
14. Nainstalujte středový závěs na levou stranu pomocí šroubů, které jste předtím odstranili. Obr. 15

15. Odstraňte šroub, který drží zarážku dvířek chladničky na pravé spodní straně chladničky, a poté zarážku dvířek sejměte a nainstalujte na levou spodní stranu. Obr. 16

UPOZORNĚNÍ: Některé modely používají tento typ zarážek dveří, obraťte je stejným způsobem. Obr. 17

16. Nainstalujte dvířka chladničky.
17. Odstraňte krytku z otvoru pro kluzné pouzdro dvířek na levé horní straně dveří chladničky, a poté přesuňte kluzné pouzdro dveří z pravé horní strany dveří na levou horní stranu dveří. Obr. 18
18. Odstraňte krytku z otvoru pro šrouby závěsu z levé horní strany chladničky a nainstalujte ji na pravou horní stranu chladničky. Obr. 19
19. Vyjměte kabelovou svorku z levé horní strany dveří chladicího prostoru, připojte kabelovou svorku ke chladničce na levé straně (vhodné pouze pro modely s vnějším displejem). Připevněte horní závěs k levé horní části chladničky pomocí šroubů, které jste předtím odstranili. Připevněte horní závěs k levé horní části chladničky pomocí tří šroubů, které jste předtím odstranili. Před dotažením šroubů horního závěsu se ujistěte, že je horní část dvířek zarovnána s chladničkou a že gumové těsnění dobře těsní.
20. Nainstalujte kryt závěsu na závěs v levé horní části chladničky. Obr. 20

## 4. PROVOZ

Panel displeje je umístěn na dveřích chladničky, jak je znázorněno na obrázku 21.

Legenda k obrázku 21:

1. Digitální indikátor teploty v chladicím prostoru
  2. Digitální indikátor teploty v mrazicím prostoru
  3. Ikona „Rychlé chlazení“
  4. Ikona „Rychlé zmrazení“
  5. Ikona „Smart (Režim ECO)“
  6. Ikona „Dovolená“
  7. Ikona „Chladnička“
  8. Ikona „Mraznička“
  9. Ikona „Funkce“
  10. Ikona „Potvrdit OK“
- Při prvním zapojení chladničky do elektrické sítě se na displeji na 2 sekundy rozsvítí všechny ikony.
  - Když jsou dveře zavřené, displej se automaticky vypne, pokud do 3 minut (přibližně) nestisknete žádnou ikonu.



- Když je displej vypnutý, rozsvítí se, když otevřete dvířka nebo stisknete některou ikonu.

Následující operace jsou platné, když jsou ikony odemčená a svítí na displeji.

### Nastavení teploty

1. Nastavení teploty chladicího prostoru
  - Stiskněte ikonu „Chladnička“, dokud nezačne blikat číslice zobrazující teplotu v chladničce, a opětovným stisknutím nastavte teplotu; poté stiskněte ikonu OK pro potvrzení nastavení teploty.
  - Funkce nastavení teploty chladničky jsou následující:  
5 °C → 6 °C → 7 °C → 8 °C → OFF → 2 °C → 3 °C → 4 °C → 5 °C ;
  - OFF znamená vypnutí chladničky, když je tato funkce aktivována, chladnička přestane chladit.
2. Nastavení teploty v mrazicím prostoru
  - Stiskněte ikonu „Mraznička“, dokud nezačne blikat číslice zobrazující teplotu v mrazničce, a opětovným stisknutím nastavte teplotu; poté stiskněte ikonu OK pro potvrzení nastavení teploty.
  - Cykly nastavení teploty v mrazicím prostoru jsou následující:  
-18 °C → -17 °C → -16 °C → -24 °C → -23 °C → -22 °C → -21 °C → -20 °C → -19 °C → -18 °C

### Funkce Smart (Režim ECO)

Po aktivaci funkce Smart se teplota v chladicím prostoru nastaví na 4 °C a teplota v mrazicím prostoru na -18 °C, takže potraviny budou uchovány v nejlepších možných podmínkách a chladnička bude pracovat co neúčinněji.



Pokud je aktivována funkce Smart, nelze měnit teplotu v obou prostorech.

1. Aktivace funkce Smart
  - Stiskněte ikonu „Funkce“, dokud nezačne blikat příslušná ikona, a poté stiskněte ikonu Potvrdit OK do 5 sekund pro potvrzení výběru. Pokud nestisknete ikonu Potvrdit OK do následujících 5 sekund, funkce se neaktivuje.
2. Deaktivace funkce Smart
  - Při aktivované funkci Smart stiskněte ikonu „Funkce“, dokud nezačne blikat ikona Smart (Režim ECO), a poté stiskněte ikonu Potvrdit OK do 5 sekund pro potvrzení výběru. Funkce Smart bude deaktivována.
  - Pokud aktivujete funkci Dovolena, Rychlé zmrazení nebo Rychlé chlazení, funkce Smart se automaticky deaktivuje.

### Rychlé chlazení

Po aktivaci této funkce se teplota v chladničce automaticky upraví na 2 °C a teplota rychle klesne, aby potraviny zůstaly čerstvé a neztratily své nutriční hodnoty.



Pokud je aktivována funkce Rychlé chlazení, teplotu v chladicím prostoru nelze nastavit.

1. Aktivace funkce Rychlé chlazení
  - Stiskněte ikonu „Funkce“, dokud nezačne blikat příslušná ikona, a do 5 sekund potvrďte výběr stisknutím ikony Potvrdit OK. Pokud nestisknete ikonu Potvrdit OK do následujících 5 sekund, funkce se neaktivuje.
2. Deaktivace funkce Rychlé chlazení
  - Při aktivované funkci Rychlé chlazení stiskněte tlačítko „Funkce“, dokud nezačne blikat ikona Rychlé chlazení, a poté stiskněte tlačítko Potvrdit OK během 5 sekund pro potvrzení volby. Funkce Smart bude deaktivována.
  - Pokud aktivujete funkci Dovolená nebo Smart (Režim ECO), funkce Rychlé chlazení se automaticky deaktivuje.

### Rychlé zmrazení

Po aktivaci funkce rychlého zmrazení se teplota v mrazicím prostoru automaticky sníží na -32 °C a po 26 hodinách provozu se deaktivuje. Funkce rychlého zmrazení slouží k zabránění ztráty nutričních hodnot potravin a k zachování jejich čerstvosti.



Pokud je aktivována funkce Rychlého zmrazení, teplotu v mrazicím prostoru nelze nastavit.

1. Aktivace funkce Rychlé zmrazení
  - Stiskněte ikonu „Funkce“, dokud nezačne blikat příslušná ikona, a do 5 sekund potvrďte výběr stisknutím ikony Potvrdit OK. Pokud nestisknete ikonu Potvrdit OK do následujících 5 sekund, funkce se neaktivuje.
2. Deaktivace funkce rychlého zmrazení
  - Po 26 hodinách provozu se funkce rychlého zmrazení automaticky deaktivuje.
  - Při aktivované funkci Rychlé zmrazení stiskněte ikonu „Funkce“, dokud nezačne blikat ikona Rychlé zmrazení, poté stiskněte ikonu Potvrdit OK pro potvrzení a deaktivaci funkce rychlého zmrazení.
  - Pokud aktivujete funkci Smart, funkce Rychlé zmrazení se automaticky deaktivuje.

### Dovolená

Když aktivujete funkci Dovolená, teplota v chladicím prostoru se nastaví na 14 °C.

Pokud jste na delší dobu pryč, můžete aktivovat funkci Dovolená pro udržení chladicího prostoru v provozu s nízkou spotřebou energie a zároveň zajistit, aby v něm nevznikaly nežádoucí pachy a aby mrazicí prostor fungoval normálně.



Nezapomeňte před aktivací této funkce vyjmout všechny potraviny z chladicího prostoru.



Pokud je aktivována funkce Dovolená, teplotu v chladicím prostoru nelze nastavit.

1. Aktivace funkce Dovolená
  - Stiskněte ikonu „Funkce“, dokud nezačne blikat příslušná ikona, a poté stiskněte ikonu

Potvrdit OK do následujících 5 sekund pro potvrzení vašeho výběru. Pokud do 5 sekund nestisknete tlačítko Potvrdit OK, funkce se neaktivuje.

## 2. Deaktivace funkce Dovolená

- Při aktivované funkci Dovolená stiskněte ikonu „Funkce“, dokud nezačne blikat ikona Dovolená, poté stiskněte ikonu Potvrdit OK během následujících 5 sekund pro potvrzení vašeho výběru. Funkce Dovolená bude deaktivována.
- Pokud aktivujete funkci Smart nebo Rychlé chlazení, funkce Dovolená se automaticky deaktivuje.

## **Paměť po výpadku napájení**

V případě výpadku napájení si chladnička zachová funkce nastavené před výpadkem napájení a po obnovení napájení je obnoví.

## **Odložený start po výpadku napájení**

Aby se zabránilo poškození kompresoru chladničky v případě krátkého výpadku proudu (tj. méně než 5 minut), kompresor se nespustí ihned po zapnutí.

## **Upozornění na přehřátí (pouze po výpadku napájení)**

Pokud je chladicí systém chladničky zapnutý a teplota v mrazicím prostoru je vyšší než -10 °C, na displeji mrazicího prostoru pro zobrazení teploty blikají číslice. Teplotu mrazicího prostoru můžete zobrazit stisknutím libovolné ikony a displej se vrátí do běžného stavu po opětovném stisknutí libovolné ikony nebo po 10 sekundách.

## **Alarm otevřených dveří**

Pokud jsou dveře otevřené déle než 3 minuty, chladnička vydá zvukový signál, který lze zastavit stisknutím libovolné ikony, avšak pokud jsou dveře stále otevřené, po 3 minutách se znovu spustí. Alarm se nezastaví, dokud se dveře nezavrou.

## **Signalizace poruchy**

Pokud se na displeji zobrazí E0, E1, E2, EH nebo EC, došlo k závadě v chladničce. Obráťte se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

## **Dávkovač vody**

Chladnička je navržena s dávkovačem vody pro usnadnění naplnění sklenice vody a téměř okamžitou dostupnost studené vody. Součástí dávkovače vody je nádržka na vodu o objemu 2,5 litru, kterou je třeba doplňovat. Při používání dávkovače vody postupujte podle níže uvedených pokynů:

1. Otevřete dvířka chladničky.
2. Otevřete plnicí uzávěr nádržky na vodu a pomalu plňte nádržku na vodu, aby nedošlo k jejímu rozlítí, dokud nebude plná. Poté zavřete plnicí uzávěr nádržky na vodu. Obr. 22
3. Po naplnění nádržky na vodu nastavte termostat. Obr. 23

Při používání dávkovače vody může část vody odkapávat a shromažďovat se ve spodní části dávkovače. V případě potřeby ji otřete hadříkem.

Maximální náplň musí být pod uzávěrem nádržky a je vyznačena značkou pro maximální náplň.

POZNÁMKA: Nevýjímejte pohár, dokud z dávkovače nevytéká voda.

## 5. POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

### Bezpečnostní opatření pro používání

- Pokud je chladnička umístěna na místech, kde je teplota mimo teplotní rozsah, pro který je určena, může se stát, že nebude pracovat konzistentně (odmrazování obsahu nebo příliš vysoká teplota v mrazicím prostoru).
- Vnitřní teplota může být ovlivněna faktory, jako je umístění chladničky, pokojová teplota, četnost otevírání dveří atd., a pokud se rozhodnete použít nějaké zařízení pro regulaci teploty, měli byste tyto faktory vzít v úvahu.
- V mrazicím prostoru nebo zásuvce chladničky by neměly být skladovány šumivé nebo sycené nápoje.

### Umístění potravin

- Vzhledem k cirkulaci studeného vzduchu v chladničce je v každé zóně jiná teplota, takže potraviny musí být umístěny v různých zónách.
- Chladicí prostor je vhodný pro skladování potravin, které není třeba zmrazovat, vařených potravin, piva, vajec, některých koření, které je třeba skladovat v chladu, mléka, ovocných šťáv atd. Zásuvka na ovoce a zeleninu je nejlepším místem pro skladování ovoce a zeleniny.
- Mrazicí prostor je vhodný pro skladování zmrzliny, mražených potravin a potravin, které je třeba uchovávat po dlouhou dobu.

### Použití chladicího prostoru (Crisper Box/Humidity Box)

- Police: Pro vyjmutí polic je nejprve zvedněte a poté vyjměte; pro jejich opětovné vložení je před spuštěním umístěte do jejich původní polohy. (U dvoudílných polic zatlačte první díl směrem dozadu a druhý díl vysuňte směrem ven). Zadní okraj police směřujte dopředu, aby se potraviny nedostaly do kontaktu se stěnou chladničky. Pro vyjmutí a vložení polic je pevně uchopte a opatrně s nimi manipulujte, aby nedošlo k jejich poškození.
- Zásuvka na ovoce a zeleninu: Pro přístup k potravinám vytáhněte zásuvku na ovoce a zeleninu. Po použití nebo vyčištění spodní police chladničky (víka zásuvky na ovoce a zeleninu) ji znovu umístěte na své místo, aby nebyla ovlivněna vnitřní teplota zásuvky.

### Regulace vlhkosti zásuvky

- Regulátor vlhkosti v zásuvce je navržen tak, aby udržoval vlhkost a čerstvost ovoce a zeleniny.

- Pokud posunete regulátor vlhkosti doprava, odkryje se více otvorů a zásuvka bude mít nižší úroveň vlhkosti.
- Pokud posunete regulátor vlhkosti doleva, bude odkryto méně otvorů a zásuvka bude mít vyšší úroveň vlhkosti.

### **Použití zásobníku na ledové kostky**

Vložte zásobník na ledové kostky do horní části mrazicího prostoru, aby se co nejrychleji zmrazili.

### **Péče o skladování potravin**

- Potraviny důkladně umyjte a osušte, než je uložíte do chladničky. Před uložením potravin do chladničky je vhodné je uzavřít, aby se zabránilo odpařování vody, a tím se na jedné straně zachovala čerstvost ovoce a zeleniny, a na druhé straně se zabránilo vzniku zápachu.
- Udržujte dostatečný prostor mezi potravinami; pokud jsou příliš blízko u sebe, brání proudění studeného vzduchu, což má vliv na chladicí účinek. Neskladujte příliš velké množství nebo příliš těžké potraviny, aby se police neprohýbaly. Při skladování potravin dodržujte dostatečný prostor od vnitřní stěny; neukládejte potraviny s vysokým obsahem vody příliš blízko k zadní stěně chladničky, aby nedošlo k jejich přimrznutí k vnitřní stěně.
- Skladování potravin podle kategorií: umístěte každodenní potraviny do přední části police, abyste zkrátili dobu potřebnou k otevření dvířek a zabránili zkažení potravin z důvodu jejich trvanlivosti.
- Tipy pro úsporu energie: před vložením horkých potravin do chladničky je nechte vychladnout na pokojovou teplotu. Vložte mražené potraviny do chladicího prostoru, aby se rozmrazily.

### **Skladování ovoce a zeleniny**

Upozorňujeme, že některé druhy čerstvé zeleniny a ovoce jsou citlivé na chlad, a proto nejsou vhodné pro skladování v zásuvce chladničky určené na skladování ovoce a zeleniny.

### **Použití mrazicího prostoru**

- Teplota v mrazicím prostoru se udržuje na -18 °C, proto je vhodné skladovat v mrazicím prostoru potraviny, které chcete uchovat delší dobu, a vždy dodržovat dobu skladování uvedenou na obalu potraviny.
- Zásuvky mrazicího prostoru slouží ke skladování potravin, které je třeba zmrazit. Velké ryby a maso by měly být před vložením do zásuvek mrazničky nakrájeny na malé kousky a vloženy do mrazicích sáčků.
- Před vložením horkých potravin do mrazicího prostoru je nechte vychladnout na pokojovou teplotu.
- Do mrazicího prostoru neumísťujte skleněné nádoby s tekutinou nebo uzavřené konzervy s tekutinou, aby nedošlo k jejich prasknutí v důsledku objemové expanze po zmražení tekutiny.

- Rozdělte jídlo na malé porce.
- Potraviny by měly být zabaleny nebo přikryty vhodnými materiály, které jsou pevné, bez zápachu, nepropouštějí vzduch a vodu, nejsou toxické a neznečišťují ovzduší, aby se zabránilo křížové kontaminaci a přenosu pachů.

## 6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pokud se chladnička nebude delší dobu používat:

1. Vypněte chladničku a odpojte zástrčku ze zásuvky.
2. Vyjměte všechny potraviny.
3. Zcela vyčistěte a vysušte vnitřní prostor. Pro zabránění tvorby plísní nebo nepříjemných zápachů nechte dvířka mírně pootvřená: v případě potřeby je uzamkněte nebo odstraňte.
4. Skladujte spotřebič na větraném a suchém místě, mimo dosah zdrojů tepla; opatrně umístěte spotřebič a nepokládejte na něj těžké předměty.
5. Jednotku je třeba uchovávat mimo dosah dětí, aby si s ní nemohly hrát.
6. Před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky; nezapojujte ani neodpojujte zástrčku mokrými rukama, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a zranění. Nevylévejte vodu přímo na chladničku, abyste zabránili korozi, zkratu elektrického proudu a nehodám. Nesahejte do spodní části chladničky, protože byste se mohli poškrábat o ostré kovové rohy.

### Vnitřní a vnější čištění

- Zbytky potravin v chladničce mohou způsobovat nežádoucí zápach, proto byste měli chladničku pravidelně čistit. Chladicí prostor by se měl čistit jednou za měsíc.
- Vyjměte všechny police, přihrádky a zásuvku na ovoce a zeleninu a vyčistěte je jemným hadříkem nebo houbou navlženou ve vlažné vodě nebo neutrálním mycím prostředku.
- Pravidelně čistěte prach, který se usazuje na zadním panelu a bočních stěnách chladničky.
- Po použití neutrálního mycího prostředku ji nezapomeňte opláchnout čistou vodou a poté ji osušte hadříkem.
- Nepoužívejte k čištění povrchu chladničky, těsnění dvířek, plastových ozdobných dílů atd. štětinové kartáče, kartáče z ocelového drátu, čisticí prostředky, mýdlový prášek, alkalické čisticí prostředky, benzen, benzín, kyselinu, horkou vodu nebo jiné korozivní prvky, aby nedošlo k jejímu poškození.
- Opatrně vysušte těsnění dvířek a vyčistěte drážku párátkem omotaným vatou. Po vyčištění zafixujte čtyři rohy těsnění dvířek a postupně ho zasuňte do drážky ve dvířkách.

### Přerušení napájení nebo porucha chladicího systému

- Pokud obdržíte varování o výpadku proudu s předstihem :
- Aktivujte funkci rychlého zmrazení, aby byly potraviny zcela zmrazeny. Nastavte teplotu zpět na původní nastavení, jakmile se napájení vrátí do normálu.

Poznámka: Jakmile začnete chladničku používat, je vhodné ji provozovat nepřetržitě.

### **Odmrazování**

Tato chladnička je vybavena funkcí automatického odmrazování, takže ji nemusíte odmrazovat ručně.

### **Výměna žárovky**

V chladničce je zabudované LED světlo, které se vyznačuje nízkou spotřebou energie a dlouhou životností. V případě jakékoli anomálie kontaktujte technický servis. Světla nebo jiné části spotřebiče smí vyměnit pouze výrobce.

### **Vyjmutí přihrádek dvířek**

Uchopte přihrádky oběma rukama a zatlačte je nahoru.

Chyťte jeden konec přihrádky, zvedněte ji a zároveň ji vytáhněte. (Obr. 24)

## **7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ**

V případě následujících drobných poruch zkuste problém vyřešit sami, než se obrátíte na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Porucha	Možné příčiny	Možná řešení
Chladnička nefunguje	Chladnička není zapojena do elektrické sítě. Jističe nebo pojistky jsou poškozené. Došlo k výpadku elektřiny nebo vedení.	Zapojte chladničku do elektrické sítě. Otevřete dvířka a zkontrolujte, zda se rozsvítí světlo.
Neobvyklý hluk.	Chladnička není stabilní. Chladnička se dotýká stěny.	Nastavte regulovatelné nožičky chladničky. Odsuňte chladničku od stěny.

<p>Nedostatečná účinnost chlazení.</p>	<p>Vložené jídlo je teplé nebo v chladničce je příliš mnoho jídla. Otevíráte dvířka příliš často. V těsnění dvířek jsou předměty, které neumožňují jejich úplné zavření. Na chladničku dopadá přímé sluneční světlo nebo je v blízkosti zdroje tepla. Chladnička není dobře větraná. Zvolená teplota je příliš vysoká.</p>	<p>Vložte potraviny do chladničky, když mají pokojovou teplotu. Zkontrolujte to a zavřete dvířka. Odsuňte chladničku od zdroje tepla. Dodržujte vzdálenosti doporučené v části o instalaci, aby byla chladnička dobře větraná. Nastavte vhodnou teplotu.</p>
<p>Nežádoucí pachy v chladničce.</p>	<p>Uvnitř chladničky se nachází zkažené potraviny. Chladnička je špinavá. Vložili jste potraviny se silným zápachem.</p>	<p>Vyhodte zkažené potraviny. Vyčistěte chladničku. Zabalte potraviny, zejména pokud mají silný zápach.</p>
<p>LED indikátor bliká.</p>	<p>Dveře jsou otevřené déle než 10 minut.</p>	<p>Zavřete dveře chladničky, znovu je otevřete o 2 sekundy a zkontrolujte, zda LED indikátor funguje normálně.</p>

Poznámka: Pokud žádná z těchto situací neodpovídá vašemu problému, nepokoušejte se zařízení sami rozebírat nebo opravovat. Opravy prováděné nezkušenými osobami mohou vést ke zranění nebo vážným poruchám v provozu. Obratě se na místní prodejnu, kde jste výrobek zakoupili. Opravu musí provádět autorizovaný technik a musí být použity pouze originální náhradní díly.



## 8. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Výrobek	Bolero CoolMarket Combi 322 WD Inox E
Referenční číslo výrobku	02145
Kód QR	
Jmenovité napětí	220-240 V~
Jmenovitá frekvence	50 Hz
Jmenovitý proud	1A
Klimatická třída	SN/N/ST/T*
Chladivo	R600a/48 g
Izolace	Cyklopentan

(\*) Chladnička je určena pro používání při pokojové teplotě mezi 10 °C až 43 °C.

Třída energetické účinnosti LED světla používaného v tomto modelu je G.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 9. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady. Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

## **10. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS**

Společnost Cecotec odpovídá uživateli nebo konečnému spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

## **11. COPYRIGHT**

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema 1

1. Buzdolabı bölmesi rafları
2. Meyve ve sebze çekmece kapağı
3. Meyve ve sebze çekmece (Crisper Box/Humidity Box)
4. Dondurucu bölmesi çekmeceleri
5. Ayarlanabilir ayaklar
6. Kapı rafları
7. Su sebilinin iç kısmı

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünle tam olarak eşleşmeyebilir.

## 2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın ilerde taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

### Eğitim

- Buzdolabınızı ön tesviye ayakları ile dengeli olduğundan emin olun. Eğer düz değilse, buzdolabının performansı etkilenecek, hatta arızaya neden olabilecektir.
- Buzdolabını kurduktan sonra, soğutucu gazın dengelenmesini sağlamak için kullanmadan önce 4 saat bekleyin.

## 3. KURULUM

### Montaj yeri

#### Havalandırma durumu

Buzdolabının kurulumu için seçtiğiniz konum iyi havalandırılmalı ve ısı kaynaklarından uzak olmalıdır. Soğutma etkisini sağlamak ve enerji tüketiminden tasarruf etmek için buzdolabını ocak veya soba gibi bir ısı kaynağının yakınına koymayın veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. Paslanmayı veya performans kaybını önlemek için buzdolabını nemli bir yere

kurmayın. Buzdolabının soğutma kapasitesi buzdolabının kurulduğu odanın toplam alanına bölündüğünde elde edilen sonuç 8 g/m<sup>3</sup>'ten az olmalıdır.

NOT: Buzdolabı tarafından kullanılan soğutucu gaz miktarı tip etiketinde belirtilmiştir.

### Isı yayılım alanı

Çalışma sırasında buzdolabı çevreye ısı yayar. Bu nedenle, buzdolabının üst kısmında en az 30 mm, her iki yanında 100 mm'den fazla ve arka kısmında 50 mm'den fazla boş alan bırakmalısınız. Şema. 2

Genişlik(mm)	Derinlik (mm)	Yükseklik (mm)	A (mm)	B (mm)	C(°)	E (mm)	F (mm)
595	635	1855	966	1202	130	50	100

Not: Şekil 2 yalnızca ürün için gereken alanı göstermektedir.

### Sabit yüzey

Buzdolabını sabit tutmak için sağlam, düz bir zemine yerleştirin, aksi takdirde titreşimler ve sesler meydana gelecektir. Buzdolabı halı, hasır, polivinil klorür üzerine yerleştirildiğinde, ısı yayılımı nedeniyle renk değişimini önlemek için buzdolabının altına sağlam destek plakaları yerleştirilmelidir.

### Buzdolabınızı kullanmadan önce

#### Bekleme süresi

Buzdolabı düzgün bir şekilde kurulduktan ve temizlendikten sonra hemen çalıştırmayın. Normal çalıştığından emin olmak için buzdolabını bir saatten fazla kullanılmadığında çalıştırdığınızdan emin olun.

#### Temizlik

Buzdolabının içindeki aksesuar parçalarının yerleşimini kontrol edin ve içini yumuşak bir bezle temizleyin.

### Açma/Kapama

Kompresörü çalıştırmak için fişi elektrik prizine takın. Bir saat sonra dondurucu bölmesinin kapağını açın, dondurucu bölümünde sıcaklık gözle görülür şekilde düşüşse soğutma sistemi normal çalışıyor demektir.

### Gıdaların saklanması

- Buzdolabı bir süre çalıştıktan sonra, kullanıcı buzdolabının iç sıcaklığını ayarlayabilir. Buzdolabı tamamen soğuduktan sonra yiyecekleri yerleştirin. Bunların tamamen soğuması 2 ila 3 saat sürecektir. Yaz aylarında, sıcaklık yüksek olduğunda, yiyeceklerin tamamen soğuması 4 saatten fazla sürebilir (buzdolabının kapısını mümkün olduğunca seyrek açmaya çalışın).



Buzdolabı nemli bir yere kurulursa, topraklama kablosunun ve devre kesicinin normal çalışıp çalışmadığını kontrol ettiğinizden emin olun. Buzdolabının duvarla teması nedeniyle titreşim sesleri geliyorsa veya kompresörün etrafındaki hava konveksiyonu nedeniyle duvar kararıyorsa, buzdolabını duvardan uzaklaştırın. Buzdolabının kurulumu, cihazın yakınındaki cep telefonlarında, sabit telefonlarda, radyo alıcılarında veya televizyonlarda parazit gürültüsüne veya görüntü karmaşasına neden olabilir, bu durumda buzdolabını bu nesnelere mümkün olduğunca uzak tutun.

### **Kapının açılma yönünün değiştirilmesi**

İsterseniz, kapının açıldığı tarafı sağ taraftan (fabrika ayarı) sol tarafa değiştirebilirsiniz.

#### **Dikkat**

- Kapı açma yönü değiştirilirken buzdolabı elektrik prizine bağlı olmamalıdır. Fişi prizden çıkardığınızdan emin olun.
- Kapının açılış yönünün iki kişi ile değiştirilmesi tavsiye edilir.

#### **Şekil 3 için açıklama:**

1. Menteşe kapağı
2. Vidalar
3. Üst menteşe

#### **Şekil 4 için açıklama:**

1. Buzdolabı bölmesinin kapısını çıkarın.
2. Ana menteşe
3. Kapı burcu
4. Vidalar

#### **Şekil 5 için açıklama:**

1. Alt menteşe
2. Vidalar

#### **Şekil 6 için açıklama:**

1. Pim civatası
2. Pim vidası
3. Pim civatası
4. Rondela
5. Somun

#### **Şekil 7 için açıklama:**

1. Pim civatası
2. Pim vidası

3. Pim civatası
4. Rondela
5. Somun

Şekil 8 için açıklama:

1. Pim mili

Şekil 11 için açıklama

1. Dondurucu bölmesi kapısı
2. Kapı stoperleri

Şekil 13 için açıklama

1. Kapı burcu
2. Burç deliği kapağı
3. Dondurucu bölmesi kapısı

Şekil 14 için açıklama

1. Delik kapakları

Şekil 15 için açıklama

1. Orta menteşe ayırıcı
2. Ana menteşe
3. Kapı burcu
4. Vidalar

Şekil 16 için açıklama

1. Buzdolabı kapısı
2. Kapı stoperleri

Şekil 18 için açıklama

1. Kapı burcu
2. Burç deliği kapağı
3. Buzdolabı bölmesinin kapısı

Şekil 19 için açıklama

1. Menteşe vidası deliği kapağı

Şekil 20 için açıklama

1. Menteşe kapağı
2. Vidalar
3. Üst menteşe

Bu işlem sırasında cihaz baş aşağı veya yan çevrilirse, dahili bileşenlerin zarar görmesini önlemek için fişe takmadan önce 6 saat boyunca dik konumda bırakılmalıdır.

1. Buzdolabının fişinin çekili olduğundan emin olun.
2. Sağ menteşeyi sabitleyen vidayı çıkarın (varsa), üst menteşe kapağını kaldırın ve çıkarın, üst menteşeyi kapağına bağlayan vidaları çıkarın, kapağı ve buzdolabını bağlayan kablo terminalini çıkarın (bu adım yalnızca harici ekranlı modeller için uygundur) ve ardından menteşeyi çıkarın. Şema. 3
3. Buzdolabı bölmesi kapısını çıkarın.
4. Orta menteşeyi sabitleyen vidaları sökün, ardından orta menteşeyi çıkarın. Şema. 4
5. Dondurucu bölmesi kapısını çıkarın.
6. Alt menteşeyi buzdolabının sağ tarafına sabitleyen vidaları sökün, ardından menteşeyi çıkarın ve ayar ayağını buzdolabının sol tarafından çıkarın. Şema. 5
7. Pim civatasını alt menteşenin sağ deliğine sabitleyen rondelayı ve somunu çıkarın, ardından pim civatasını ve iki pim milini alt menteşeden çıkarın. Şema. 6
8. Pim civatasını sol deliğe takın ve pim millerini bitişik deliklere yerleştirin, ardından pim civatasını pul ve somunla sabitleyin. Şema. 7

UYARI: Modelinizde alt menteşeler kullanılıyorsa, aşağıdaki adımlara bakın:

- Pim milini alt menteşedeki sağ delikten çıkarın. Şema. 8
  - Pim milini alt menteşenin sol deliğine takın. Şema. 9
9. Alt menteşeyi buzdolabının sol tarafına takın ve ayarlanabilir ayağı buzdolabının sağ tarafına takın. Şema. 10
  10. Dondurucu bölmesi kapısının sağ alt tarafındaki kapı stoperlerini sabitleyen vidayı sökün, ardından kapı stoperlerini çıkarın ve sol alt tarafa takın. Şema. 11

NOT: Bazı modellerde bu tip kapı stoperi kullanılır, lütfen aynı yöntemi kullanarak bunları ters çevirin. Şema. 12

11. Dondurucu bölmesi kapısını takın
12. Dondurucu kapısının sol üst tarafındaki kapı burcu deliğinden kapağı çıkarın, ardından kapı burcunu kapının sağ üst tarafından kapının sol üst tarafına taşıyın. Delik kapağını kapının sağ üst tarafındaki burçtaki deliğe takın. Şema. 13
13. Tapaları gövdenin sol tarafındaki orta menteşelerin vida deliklerinden çıkarın ve tapaları gövdenin sağ tarafındaki vida deliklerine takın. Şema. 14
14. Daha önce çıkarılan vidaları kullanarak sol taraftaki orta menteşeyi takın. Şema. 15
15. Kapı stoperlerini sabitleyen vidayı buzdolabı kapısının altından çıkarın, ardından kapı stoperlerini çıkarın ve sol alt tarafa takın. Şema. 16

UYARI: Bazı modellerde bu tip kapı stoperi kullanılır, lütfen aynı yöntemi kullanarak bunları ters çevirin. Şema. 17

16. Buzdolabı bölmesinin kapağını takın.
17. Buzdolabı bölmesi kapısının sol üst tarafındaki kapı burcu deliğinden kapağı çıkarın ve kapı burcunu kapının sağ üst tarafından kapının sol üst tarafına kaydırın. Şema. 18
18. Menteşe vida deliği kapağını buzdolabının sol üst tarafından çıkarın ve buzdolabının sağ üst tarafına takın. Şema. 19
19. Kablo terminalini buzdolabı bölmesi kapısının sol üst tarafından çıkarın, kablo terminalini buzdolabının sol tarafına bağlayın (yalnızca harici ekranlı modeller için uygundur). Üst menteşeyi daha önce çıkardığınız vidalarla kabinin sol üst tarafına takın. Üst menteşeyi daha önce çıkardığınız vidalarla buzdolabının sol üst tarafına takın. Üst menteşe vidalarını sıkmadan önce, kapının üst kısmının dolapla aynı seviyede olduğundan ve lastik contanın iyi bir sızdırmazlık sağladığından emin olun.
20. Menteşe kapağını buzdolabının sol üst tarafındaki menteşenin üzerine takın. Şema. 20

## 4. KULLANIM

Gösterge paneli, şekil 21'de gösterildiği gibi buzdolabının kapısında yer almaktadır.

Şekil 21 için açıklama

1. Buzdolabı bölmesi sıcaklığının dijital göstergesi
  2. Dondurucu bölmesi sıcaklığının dijital göstergesi
  3. "Hızlı soğutma" simgesi
  4. "Hızlı dondurma" simgesi
  5. "Smart (ECO Modu)" simgesi
  6. "Tatil" simgesi.
  7. "Buzdolabı" düğmesi
  8. "Dondurucu" düğmesi
  9. "Boost" fonksiyonu
  10. "OK" onaylama düğmesi
- Buzdolabını ilk kez elektriğe bağladığınızda, ekrandaki tüm simgeler 2 saniye boyunca yanar.
  - Tüm kapılar kapatıldığında, 3 dakika içinde (yaklaşık) hiçbir düğmeye basılmazsa ekran otomatik olarak kapanır.
  - Ekran kapalıyken, bir kapı açtığınızda veya bir düğmeye bastığınızda yanacaktır.

Aşağıdaki işlemler tuşların kilidi açıkken ve ekranda yanarken geçerlidir.



### Sıcaklık ayar kadranı

1. Buzdolabı bölmesi sıcaklık ayarlama
  - "Buzdolabı" düğmesine basın, böylece buzdolabı sıcaklık rakamları yanıp sönmeye başlar ve sıcaklığı ayarlamak için tekrar basın, ardından sıcaklık ayarını onaylamak için OK düğmesine basın.
  - Buzdolabının sıcaklık ayar fonksiyonları aşağıdaki gibidir:  
5 °C →6 °C →7 °C →8 °C →OFF→2 °C →3 °C →4 °C →5 °C ;
  - OFF, buzdolabının kapatılmasını ifade eder, bu işlev etkinleştirildiğinde buzdolabı soğutmayı durduracaktır.
2. Dondurucu bölmesi sıcaklık ayarı
  - Dondurucu sıcaklık rakamları yanıp sönmeye başlayana kadar "Dondurucu" düğmesine basın, sıcaklığı ayarlamak için tekrar basın ve son olarak sıcaklık ayarını onaylamak için OK düğmesine basın.
  - Dondurucu bölmesi sıcaklık ayar döngüleri aşağıdaki gibidir:  
-18 °C →-17 °C →-16 °C →-24 °C →-23 °C →-22 °C →-21 °C →-20 °C →-19 °C →-18 °C

### Smart Fonksiyonu (ECO Modu)

Smart fonksiyonunu etkinleştirdiğinizde, soğutucu bölme sıcaklığı 4°C'ye ve dondurucu bölme sıcaklığı -18°C'ye ayarlanacaktır, böylece yiyecekler mümkün olan en iyi koşullarda korunacak ve buzdolabı mümkün olduğunca verimli çalışacaktır.



Smart fonksiyonu etkinleştirilirse, her iki bölmenin sıcaklığı birden değiştirilemez.

1. Smart fonksiyonunun etkinleştirilmesi
  - İlgili simge yanıp sönmeye başlayana kadar «Fonksiyon» düğmesine basın, ardından seçiminizi onaylamak için 5 saniye içinde Onay OK düğmesine basın. OK düğmesine 5 saniye içinde basmazsanız, fonksiyon etkinleştirilmeyecektir.
2. Smart fonksiyonunun devre dışı bırakılması
  - Akıllı işlev etkinleştirildiğinde, Akıllı simgesi (ECO modu) yanıp sönmeye başlayana kadar "function" düğmesine basın, ardından seçiminizi onaylamak için 5 saniye boyunca Onay OK düğmesine basın. Smart fonksiyonu devre dışı bırakılacaktır.
  - Tatil, Hızlı Dondurma veya Hızlı Soğutma işlevini etkinleştirirseniz, Smart fonksiyonu otomatik olarak devre dışı bırakılır.

### Hızlı soğutma

Bu fonksiyon etkinleştirildiğinde, buzdolabı sıcaklığı otomatik olarak 2°C'ye ayarlanır, sıcaklık hızla düşürülür, böylece yiyecekler taze kalır ve besleyici özelliklerini kaybetmez.



Hızlı Soğutma fonksiyonu etkinleştirilirse, buzdolabı bölmesinin sıcaklığı ayarlanamaz.

1. Hızlı Soğutma fonksiyonunun etkinleştirilmesi

- İlgili simge yanıp sönmeye başlayana kadar «Fonksiyon» düğmesine basın, ardından seçiminizi onaylamak için 5 saniye içinde Onay OK düğmesine basın. OK düğmesine 5 saniye içinde basmazsanız, fonksiyon etkinleştirilmeyecektir.
- 2. Hızlı Soğutma fonksiyonunun devre dışı bırakılması
  - Hızlı Soğutma işlevi etkinleştirildiğinde, Hızlı Soğutma simgesi yanıp sönmeye başlayana kadar "Function" düğmesine basın, ardından seçiminizi onaylamak için 5 saniye boyunca Onay OK düğmesine basın. Smart fonksiyonu devre dışı bırakılacaktır.
  - Tatil veya Smart (ECO modu) fonksiyonunu etkinleştirirseniz, Hızlı Soğutma fonksiyonu otomatik olarak devre dışı bırakılır.

### Hızlı dondurma

Hızlı Dondurma işlevini etkinleştirdiğinizde, dondurucu bölmesindeki sıcaklık otomatik olarak -32°C'ye düşecek ve 26 saat çalıştıktan sonra devre dışı kalacaktır. Hızlı dondurma fonksiyonu, besin kalitesi kaybını önlemek ve gıdanın tazeliğini korumak için kullanılır.



Hızlı dondurma fonksiyonunda, dondurucu bölmesinin sıcaklığını ayarlanamaz.

1. Hızlı dondurma fonksiyonunun etkinleştirilmesi
  - İlgili simge yanıp sönmeye başlayana kadar «Fonksiyon» düğmesine basın, ardından seçiminizi onaylamak için 5 saniye içinde Onay OK düğmesine basın. OK düğmesine 5 saniye içinde basmazsanız, fonksiyon etkinleştirilmeyecektir.
2. Hızlı dondurma fonksiyonunun devre dışı bırakılması
  - 26 saat çalıştıktan sonra, hızlı dondurma işlevi otomatik olarak devre dışı bırakılacaktır.
  - Hızlı Dondurma işlevi etkinleştirildiğinde, Hızlı Dondurma simgesi yanıp sönmeye başlayana kadar "Function" düğmesine basın, ardından Hızlı Dondurma işlevini onaylamak ve devre dışı bırakmak için Onayla OK düğmesine basın.
  - Smart fonksiyonunu etkinleştirirseniz, Hızlı Dondurma fonksiyonu otomatik olarak devre dışı bırakılır.

### Tatil

Tatil fonksiyonunu etkinleştirdiğinizde, buzdolabı bölmesindeki sıcaklık 14°C'ye ayarlanır.

Uzun bir süre uzakta olduğunuzda, Tatil fonksiyonunu etkinleştirerek buzdolabı bölmesinin düşük enerji tüketimiyle çalışmasını sağlayabilir, aynı zamanda istenmeyen kokulardan arınmasını ve dondurucu bölmesinin normal şekilde çalışmasını sağlayabilirsiniz.



Bu fonksiyonu etkinleştirmeden önce buzdolabı bölmesindeki tüm yiyecekleri çıkardığınızdan emin olun.



Tatil işlevi etkinleştirilirse, buzdolabı bölmesindeki sıcaklık ayarlanamaz.

1. Tatil fonksiyonunun etkinleştirilmesi
  - İlgili simge yanıp sönmeye başlayana kadar «Fonction» düğmesine basın, ardından seçiminizi onaylamak için 5 saniye içinde Onay OK düğmesine basın. OK düğmesine 5 saniye içinde basmazsanız, fonksiyon etkinleştirilmeyecektir.

2. Tatil fonksiyonunun devre dışı bırakılması
  - Tatil fonksiyonu etkinleştirildiğinde, Tatil simgesi yanıp sönmeye başlayana kadar "Function" düğmesine basın, ardından seçiminizi onaylamak için 5 saniye içinde OK düğmesine basın. Tatil fonksiyonu devre dışı bırakılacaktır.
  - Smart veya Hızlı Soğutma fonksiyonunu etkinleştirirseniz, Tatil fonksiyonu otomatik olarak devre dışı bırakılır.

### **Elektrik kesintisi sonrası hafıza**

Elektrik kesintisi durumunda, buzdolabı elektrik kesintisinden önce ayarlanan işlevleri koruyacak ve elektrik geri geldiğinde bunları geri yükleyecektir.

### **Elektrik kesintisinden sonra ertelemeli başlatma**

Kısa bir elektrik kesintisi durumunda (yani 5 dakikadan kısa) buzdolabı kompresörünün hasar görmesini önlemek için, kompresör açıldıktan hemen sonra çalışmayacaktır.

### **Aşırı ısınma uyarısı (sadece elektrik kesintisinden sonra)**

Buzdolabının soğutma sistemi açıkken, dondurucu bölme sıcaklığı  $-10^{\circ}\text{C}$ 'nin üzerindeyse, dondurucu bölme rakamları ekranda yanıp sönecektir. Herhangi bir düğmeye bastığınızda dondurucu bölmesinin sıcaklığını görüntüleyebilirsiniz ve herhangi bir düğmeye tekrar bastığınızda veya 10 saniye sonra ekran normal durumuna dönecektir.

### **Kapı açık alarmı**

Kapı 3 dakikadan fazla açık kalırsa, buzdolabı herhangi bir tuşa basılarak durdurulabilen bir alarm sesi çıkaracak, ancak kapı hala açıksa 3 dakika sonra sıfırlanacaktır. Kapı kapatılana kadar alarm durmayacaktır.

### **Arıza alarmı**

Ekranda E0, E1, E2, EH veya EC görüntülenirse, buzdolabında bir arıza meydana gelmiştir. Cecotec'in Resmi teknik destek hattı Servisi ile iletişime geçin.

### **Su sebili**

Buzdolabı, su bardağını doldurmayı ve soğuk suyu neredeyse anında hazır bulundurmayı kolaylaştıran bir su sebili ile tasarlanmıştır. Su sebili, yeniden doldurulması gereken 2,5 litrelik bir su deposu sunar. Su sebilini kullanmak için aşağıdaki talimatları uygulayın:

1. Buzdolabının kapısını açın.
2. Su deposu doldurma kapağını açın, dökülmeyi önlemek için su deposunu depo dolana kadar yavaşça doldurun. Ardından su deposu doldurma kapağını kapatın. Şema. 22
3. Su deposu dolduğunda termostatı ayarlayın. Şema. 23

Su sebilini kullanırken, bir miktar su damlayabilir ve sebilin dibinde birikebilir. Gerektiğinde lütfen bir bezle silin.

Maksimum dolum, maksimum dolum çizgisi ile gösterilen depo kapağından daha az olmalıdır.

NOT: Su akmayana kadar kabı çekmeyin.

## 5. GIDA SAKLAMA TALİMATLARI

### Kullanım önlemleri

- Buzdolabı, sıcaklığı tasarlandıkları sıcaklık aralığının dışında olan yerlere uzun süre yerleştirilirse tutarlı çalışmayabilir (içindekilerin buzunun çözülmesi veya dondurucu bölmesinde sıcaklığın çok yükselmesi).
- İç sıcaklık, buzdolabının konumu, ortam sıcaklığı ve kapının ne sıklıkta açıldığı gibi faktörlerden etkilenebilir ve herhangi bir sıcaklık kontrol cihazı kullanmaya karar verirsiniz bu faktörleri dikkate almalısınız.
- Efervesan veya gazlı içecekler buzdolabının dondurucu bölümünde veya çekmecesinde saklanmamalıdır.

### Yiyeceklerin konumu

- Buzdolabındaki soğuk hava sirkülasyonu nedeniyle her bölgedeki sıcaklık farklıdır, bu nedenle yiyecekler farklı bölgelere yerleştirilmelidir.
- Buzdolabı bölümü, dondurulması gerekmeyen yiyeceklerin, pişmiş yiyeceklerin, biranın, yumurtaların, soğuk tutulması gereken bazı çeşnilerin, süt, meyve suyu vb. saklanması için uygundur. Meyve ve sebze çekmecesini, meyve ve sebzeleri saklamak için en iyi yerdir.
- Dondurucu bölümü dondurma, dondurulmuş gıda ve uzun süre saklanması gereken yiyeceklerin saklanması için uygundur.

### Buzdolabı bölümünün kullanımı (Crisper Box/Humidity Box)

- Raflar: Rafları çıkarmak için önce yukarı kaldırın ve sonra dışarı çekin; geri takmak için indirmeden önce yerlerine oturtun. (İki bölümlü raf için, ilk bölümü arka uca doğru itin ve ikinci bölümü dışarı çekin). Yiyeceklerin duvarla temas etmesini önlemek için rafın arka kenarını yukarı bakacak şekilde tutun. Rafları çıkarırken ve takarken, hasar görmelerini önlemek için sıkıca tutun ve dikkatlice kullanın.
- Meyve ve sebze çekmecesini: Yiyeceklerle ulaşmak için meyve ve sebze çekmecesini dışarı çekin. Buzdolabının alt rafını (çekmece kapağı) kullandıktan veya temizledikten sonra, çekmecenin iç sıcaklığının etkilenmemesi için yerine geri koyun.

### Çekmecenin nem ayarı

- Çekmecedeki nem seçici, sebzelerin nemini ve tazelikliğini korumak için tasarlanmıştır.
- Nem seçiciyi sağa kaydırırsanız, daha fazla delik açılacak ve çekmece daha düşük bir nem seviyesine sahip olacaktır.
- Nem seçiciyi sola kaydırırsanız, daha az delik açığa çıkar ve çekmece daha yüksek bir nem seviyesine sahip olur.

### **Buz küpü tepsisinin kullanımı**

Buz küpü tepsisinin mümkün olduĐunca çabuk donması için dondurucu bölmesinin üstüne yerleŐtirin.

### **Gıda depolamaya yönelik dikkat gerektiren hususlar**

- Yiyecekleri buzdolabında saklamadan önce iyice temizleyin ve kurulayın. Yiyecekleri buzdolabına koymadan önce, suyun buharlaŐmasını önlemek ve böylece bir yandan meyve ve sebzeleri taze tutmak, diĐer yandan da kokuları önlemek için aĐzını kapatmanız tavsiye edilir.
- Yiyecekler arasında yeterli boŐluk bırakın; birbirlerine çok yakın olurlarsa, soĐuk hava akıŐını engelleyecek ve bu da soĐutma etkisi üzerinde etkili olacaktır. Rafların eĐilmesini önlemek için çok fazla veya çok aĐır yiyecek depolamayın. Yiyecekleri saklarken i duvardan uzak tutunuz; su bakımından zengin yiyeceklerin i duvarda donmasını önlemek için buzdolabının arka duvarına çok yakın yerleŐtirmeyin.
- Kategoriye göre gıda saklama: günlük gıda maddelerini rafın  n tarafına yerleŐtirin, böylece kapı açma süresini kısıltabilir ve raf ömrü nedeniyle gıda bozulmasını önleyebilirsiniz.
- Enerji tasarrufu ipuçları: Sıcak yiyecekleri buzdolabına koymadan önce oda sıcaklıĐına kadar soĐumasını bekleyin. DondurulmuŐ yiyecekleri çözülmesi için buzdolabı bölmesine yerleŐtirin.

### **Meyve ve sebze saklama**

Bazı taze sebze ve meyve türlerinin soĐuĐa karŐı hassas olduĐunu ve bu nedente buzdolabı çekmecesinde saklanmaya uygun olmadıĐını unutmayın.

### **Dondurucu bölmesinin kullanımı**

- Dondurucu bölmesinin sıcaklıĐı -18 C'de tutulur, bu nedente uzun süre saklamak istediĐiniz yiyecekleri her zaman yiyecek ambalajında belirtilen saklama süresine uyarak dondurucu bölmesinde saklamanız tavsiye edilir.
- Dondurucu bölmesi çekmeceleri, dondurulması gereken yiyecekleri saklamak için kullanılır. Büyük balıklar ve etler küçük parçalar halinde kesilmeli ve dondurucu bölmesi ekmecelerine yerleŐtirilmeden önce dondurucu poŐetlerine konulmalıdır.
- Sıcak yiyecekleri dondurucu bölmesine yerleŐtirmeden önce oda sıcaklıĐına kadar soĐumasını bekleyin.
- Sıvının donmasından sonra hacim geniŐlemesi nedeniyle patlamalarını önlemek için dondurucu bölmesine sıvı içeren cam bir kap veya kapalı sıvı konserve koymayın.
- Yiyecekleri küçük porsiyonlara b l n.
- Gıdalar, apraz bulaŐmayı ve koku transferini önlemek için sert, tatsız, hava ve su geçirmeyen, toksik olmayan ve kirliliĐe yol amayan uygun malzemelerle paketlenmeli veya kaplanmalıdır.

## 6. TEMİZLİK VE BAKIM

Buzdolabı uzun bir süre kullanılmayacaksa:

1. Buzdolabını kapatın ve fişi prizden çekin.
2. Tüm yiyecekleri çıkarın.
3. İç kısmı tamamen temizleyip kurulayın. Küf veya hoş olmayan kokuların oluşmasını önlemek için kapıyı hafifçe açık bırakın; gerekirse sabitleyin veya çıkarın.
4. Cihazı havalandırılmış ve kuru bir yerde, ısı kaynaklarından uzakta saklayın; cihazı dikkatli bir şekilde konumlandırın ve üzerine ağır nesnelere koymayın.
5. Ünite, çocukların oynamasını önlemek için erişemeyecekleri bir yerde tutulmalıdır.
6. Temizlemeden önce elektrik fişini çekin; elektrik çarpması ve yaralanma riski olduğundan elektrik fişini ıslak elle takmayın veya çıkarmayın. Paslanma, elektrik kaçağı ve kazaları önlemek için buzdolabının üzerine doğrudan su dökmeyin. Keskin metal köşeler tarafından çizilebileceğiniz için buzdolabının altına uzanmayın.

### İç ve dış temizlik

- Buzdolabındaki yiyecek artıkları istenmeyen kokulara neden olabilir, bu nedenle buzdolabını düzenli olarak temizlemelisiniz. Soğutucu bölme ayda bir kez temizlenmelidir.
- Tüm rafları, meyve ve sebze çekmecesini vb. çıkarın ve bunları ılık su veya nötr deterjanla ıslatılmış yumuşak bir bez veya süngerle temizleyin.
- Buzdolabının arka panelinde ve yan plakalarında biriken tozları düzenli olarak temizleyin.
- Deterjan kullandıktan sonra temiz suyla duruladığınızdan emin olun ve ardından bir bezle kurulayın.
- Hasar görmemesi için buzdolabı yüzeyini, kapı contasını, plastik dekoratif parçaları vb. temizlemek için kıl fırça, çelik tel fırça, deterjan, sabun tozu, alkali deterjan, benzin, asit, sıcak su veya diğer aşındırıcı unsurları kullanmayın.
- Kapı contasını dikkatlice kurulayın ve oluğu pamukla sarılmış tahta bir çubukla temizleyin. Temizledikten sonra, kapı contasının dört köşesini sabitleyin ve ardından yavaşça kapıdaki oluğa itin.

### Elektrik kesilmesi veya soğutma sisteminin arızalanması

- eğer önceden elektrik kesintisi uyarısı alırsanız:
- Yiyeceklerin tamamen donması için hızlı dondurma fonksiyonunu etkinleştirin. elektrik kesintisi ortadan kalktığında sıcaklığı orijinal ayarına geri getirin.

NOT: Buzdolabını kullanmaya başladıktan sonra kesintisiz olarak çalıştırmanız tavsiye edilir.

### Buz çözme

Bu buzdolabı otomatik buz çözme fonksiyonuna sahiptir, bu nedenle manuel olarak buz çözmeye gerek yoktur.

### Ampul deęiřimi

Buzdolabında düşük enerji tüketimi ve uzun kullanım ömrü ile karakterize edilen bir LED ışık kullanılmaktadır. Herhangi bir anormallik durumunda, lütfen teknik servisle iletişime geçin. Işıklar veya cihazın diğer parçaları sadece üretici tarafından deęiřtirilebilir.

### Rafların çıkarılması

Rafları iki elinizle tutun ve yukarı doğru itin.

Rafın bir ucundan tutun ve dışarı çekerken yukarı kaldırın. (şekil 24)

## 7. SORUN GİDERME


Aşağıdaki küçük arızalar için, lütfen Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçmeden önce sorunu kendiniz çözmeye çalışın.

Arıza	Muhtemel nedenler	Muhtemel çözümler
Buzdolabı çalışmıyor.	Cihaz elektrige takılı deęil. Devre kesiciler veya sigortalar hasar görmüş. Elektrik yok ya da hat problemlidir.	Buzdolabının fişini elektrige takılı deęil. Kapıyı açın ve ışığın yandığını kontrol edin.
Olağandışı ses.	Buzdolabı dengeli deęil. Buzdolabı duvar ile temas halindedir.	Buzdolabının ayarlanabilir ayaklarını ayarlayın. Buzdolabını duvardan uzaklaştırın.
Düşük soğutma verimlilięi.	Yerleřtirilen yiyecekler sıcaktır veya çok fazla yiyecek vardır. Kapı çok sık açılıyor. Kapı contasının içinde tamamen kapanmasına izin vermeyen nesnelere var. Cihaz doğrudan güneş ışığı alıyor veya bir ısı kaynağının yakınında. Buzdolabı iyi havalandırılmamıştır. Seçilen sıcaklık çok yüksek.	Yiyecek oda sıcaklığındaiken buzdolabına yerleřtirin. Kapıyı kontrol edin ve kapatın. Buzdolabının ısı kaynağından uzaklaştırın. Buzdolabının iyi havalandırılması için kurulum bölümünde önerilen mesafeleri koruyun. Uygun bir sıcaklık ayarlayın.

Buzdolabında istenmeyen kokular.	İçinde bozulmuş yiyecekler var. Buzdolabı kirli. Güçlü kokulara sahip yiyecekler konulmuştur.	Bozulmuş yiyecekleri atın. Buzdolabını temizleyin. Özellikle güçlü bir kokusu varsa yiyecekleri paketleyin.
LED ışık yanıp sönüyor.	Kapı 10 dakikadan uzun süredir açık.	Buzdolabının kapağını kapatın, 2 saniye içinde tekrar açın ve LED ışığının normal çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

NOT: Bu durumlardan hiçbiri sorununuzla eşleşmiyorsa, cihazı kendiniz sökmeye veya onarmaya çalışmayın. Deneyimsiz kişiler tarafından yapılan tamirler yaralanmalara veya ciddi arızalara neden olabilir. Lütfen satın alma işleminizi gerçekleştirdiğiniz yerel mağaza ile iletişime geçin. Tamir yetkili bir teknisyen tarafından yapılmalı ve sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.

## 8. TEKNİK BİLGİLER

Ürün	Bolero CoolMarket Combi 322 WD Inox E
Referans	02145
QR Kodu	
Nominal voltaj	220-240 V~
Nominal frekans	50 Hz
Nominal akım	1A
İklim sınıfları	SN/N/ST/T*
Soğutucu gaz	R600a/48g
İzolasyon	Siklopentan



(\*) Buzdolabı 10°C ile 43°C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu modelde kullanılan LED'in enerji verimlilik sınıfı G'dir. Teknik özellikler, ürün kalitesini artırmak için önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

## 9. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

## 10. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı kullanıcıya veya son tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve son tarihler çerçevesinde sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

## 11. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

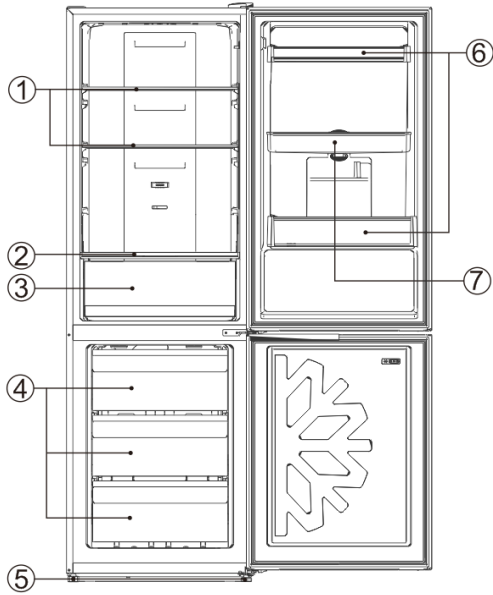


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

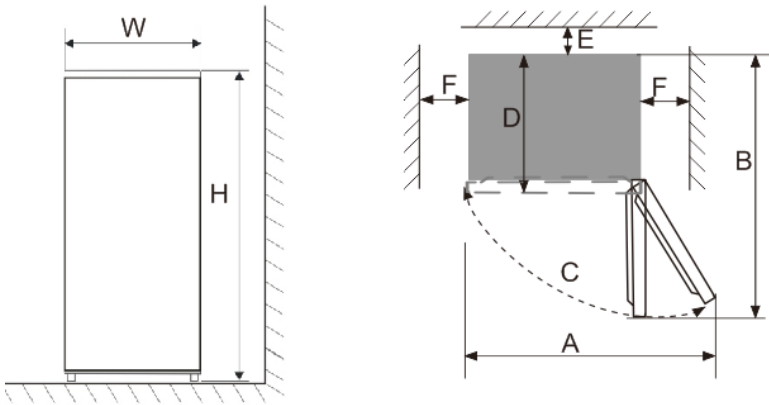


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

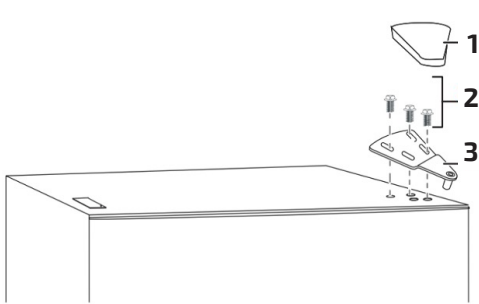


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

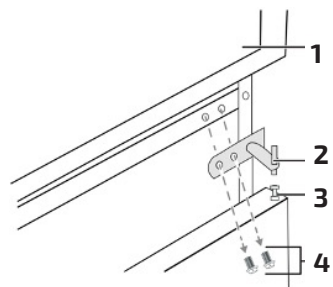


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

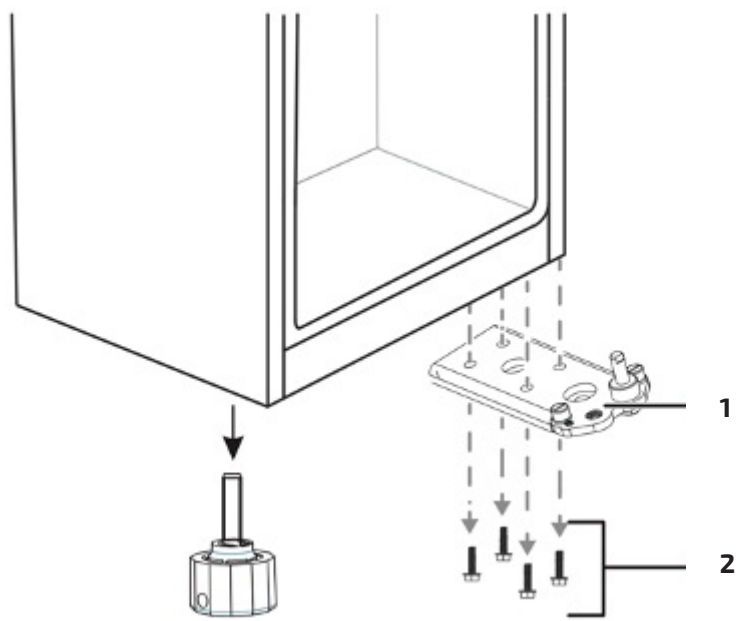


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

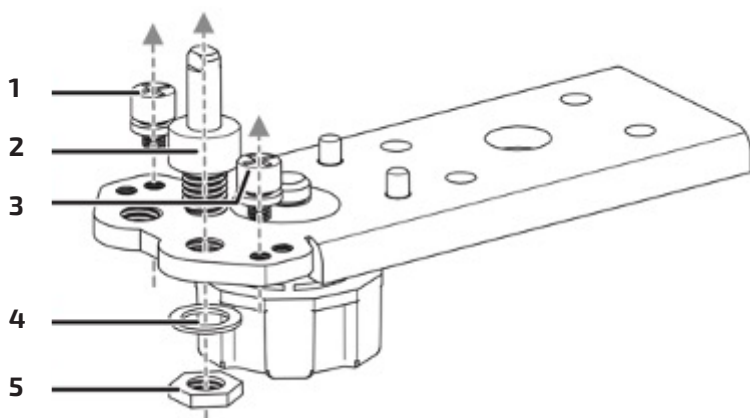


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

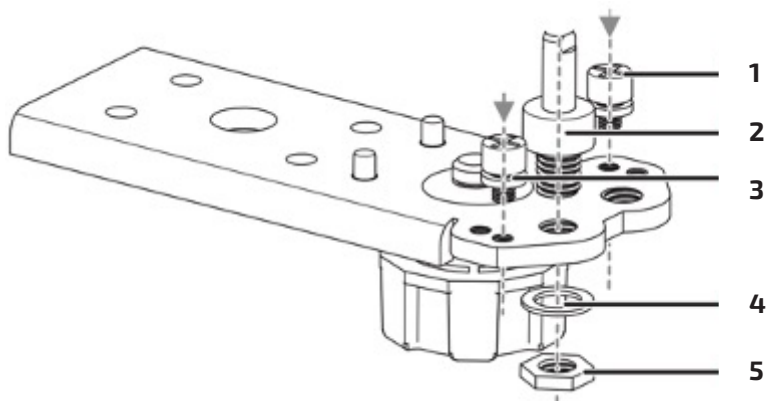


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

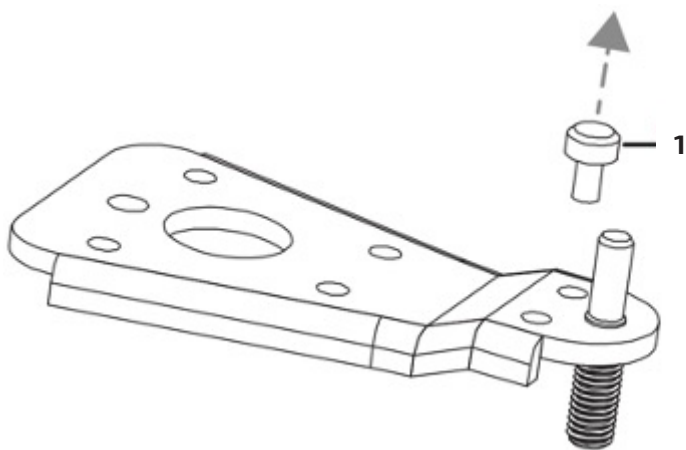


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

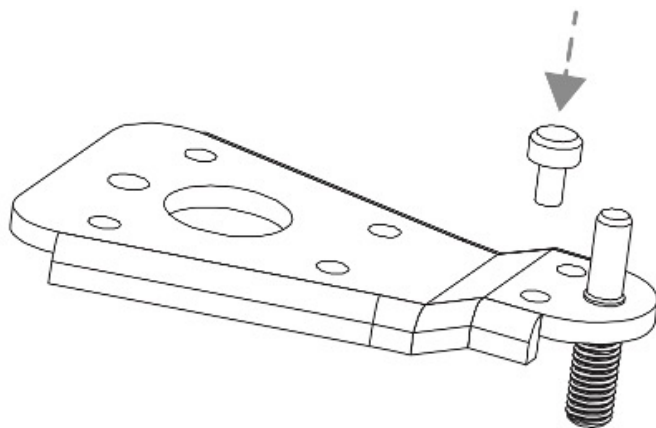


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

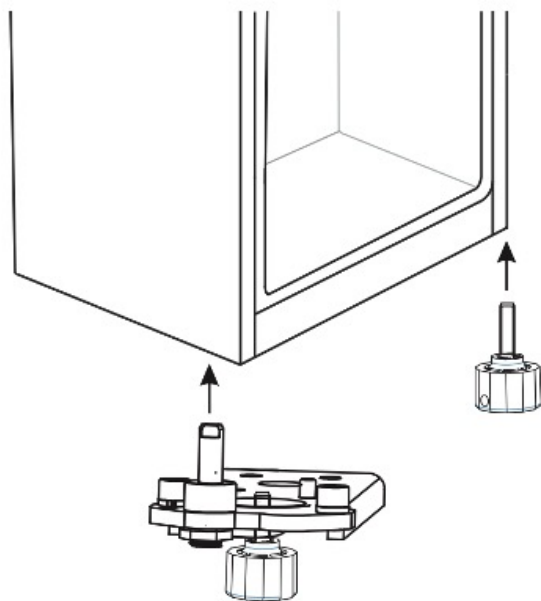


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

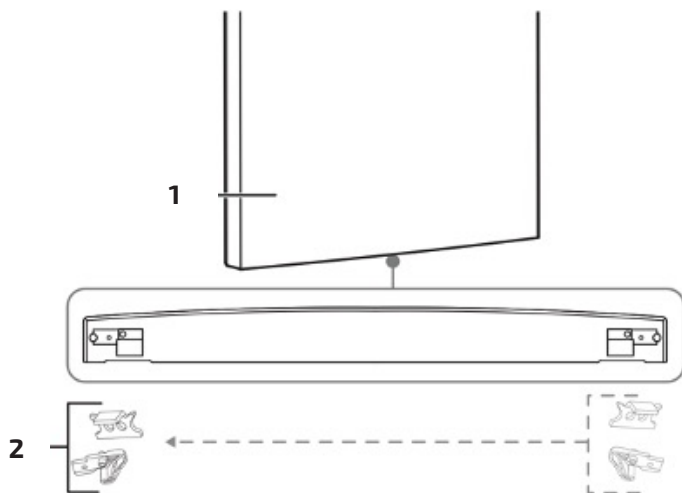


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

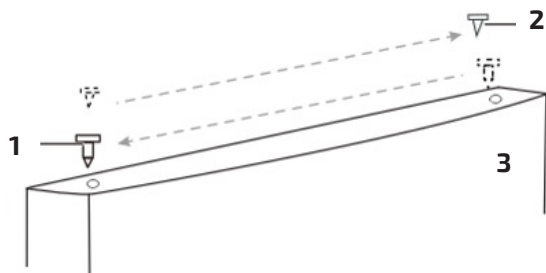


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

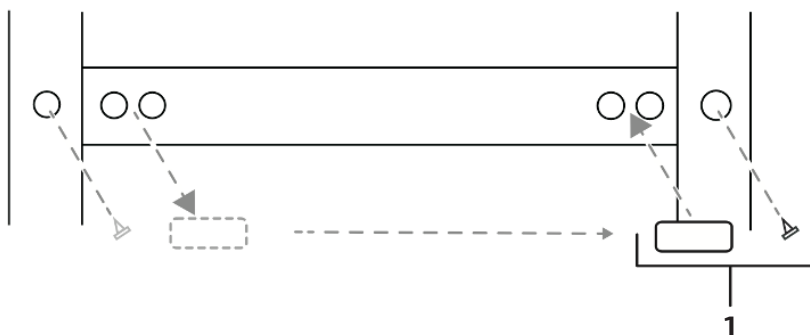


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14

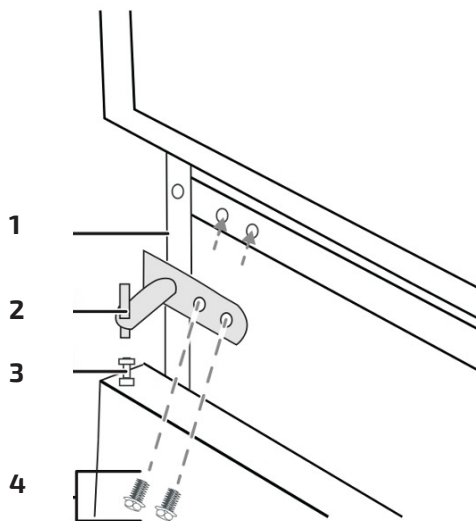


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 15

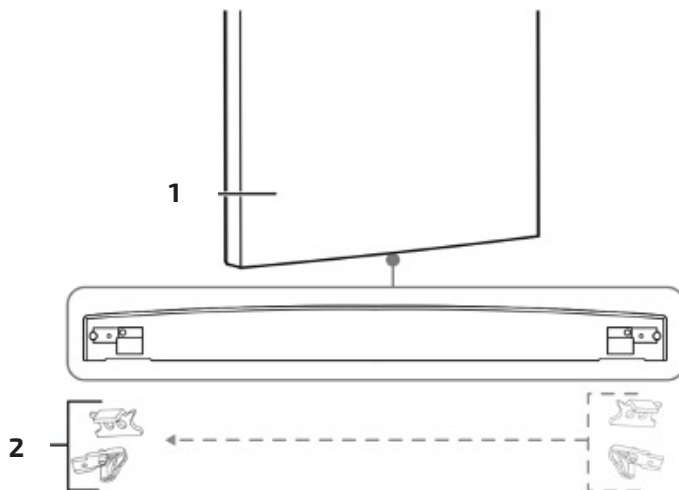


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 16





Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 17

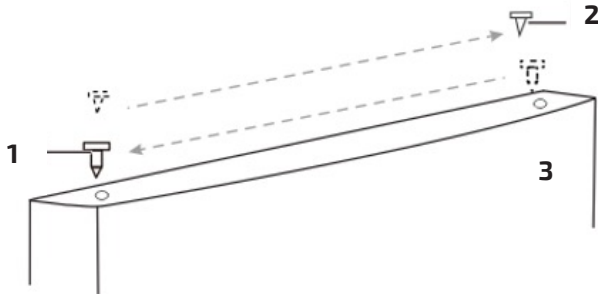


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 18



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 19

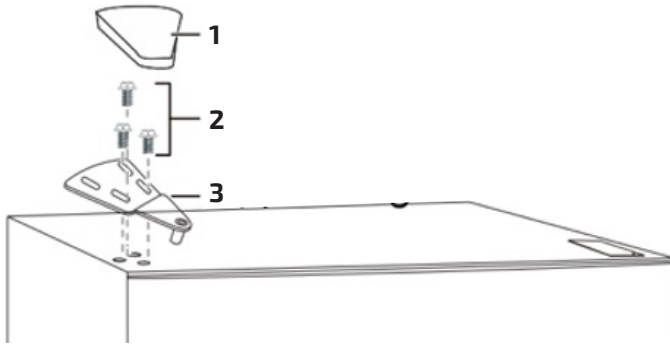


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 20



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 21

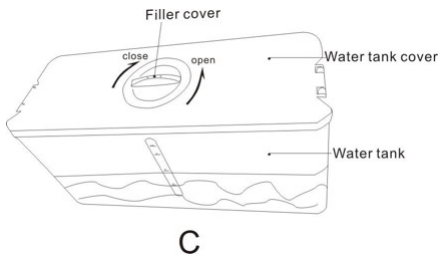


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 22

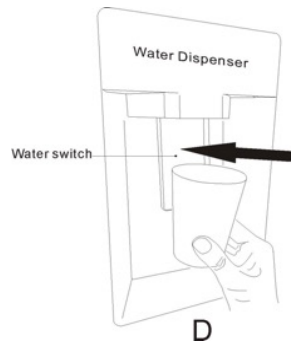


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 23

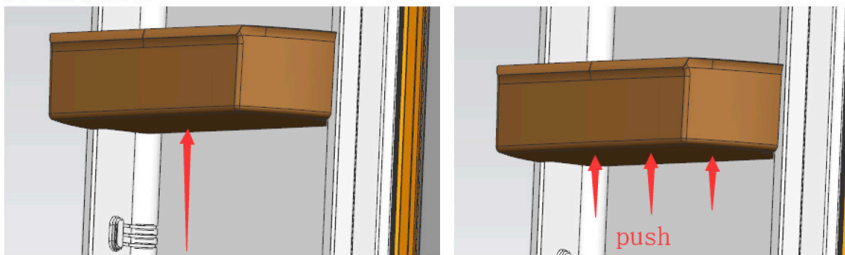


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 24

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia)  
RP01250324